

19 Europejski Mityng Służb

ZASADY PRZED OSOBISTYMI AMBICJAMI

SPIS TREŚCI

Określenie celu

Streszczenie

Program spotkania

Powitanie i przemówienie inauguracyjne przewodniczącego EMS

Powitanie przez delegata GSO z Nowego Jorku

Raport z 24. Światowego Mityngu Służb

Raporty krajowe

Raporty Komisji

Zdrowienie

Jedność

Służba

Raporty z warsztatów

Przygotowywanie nowych ludzi do służby

Sponsorowanie w AA

Jak rozumieć pierwszeństwo zasad przed osobistymi ambicjami

Prezentacje z Sharing Session /Sesji ogólnej/

Przemówienia końcowe

Europejski Mityng Służb

Określenie celu

Główny cel Europejskiego mityngu Służb jest taki sam, jak całej działalności AA – nieść posłanie do alkoholika, który wciąż jeszcze cierpi, gdziekolwiek może się znajdować i jakimkolwiek językiem się posługiwać. EMS poszukuje dróg i sposobów zrealizowania tego celu służąc za forum dzielenia się doświadczeniem, siłą i nadzieją delegatów, którzy przybywają tu ze wszystkich części Europy. Może również reprezentować sumienie grupy całej Europy.

Doświadczenie uczy nas, że stworzenie zdrowych struktur umożliwia nam skuteczniejsze wypełnianie naszej służby. EMS zachęca do planowania zdrowych struktur, dostosowanych do potrzeb poszczególnych państw oraz do rozszerzania służb AA, by dotrzeć do alkoholika poprzez komunikację wewnątrz Wspólnoty, współpracę ze społeczeństwem i pracę w instytucjach.

Streszczenie

Delegaci z 31 europejskich krajów zebrali się w hotelu Park Inn w Yorku w Wielkiej Brytanii w dniach od 13 do 15 października 2017 r., aby wziąć udział w dziewiętnastym Europejskim Mityngu Służb.

Europejskie Centrum Informacji w Yorku wysłało zaproszenia do europejskich Biur Służb Ogólnych i poniżej znajduje się lista uczestniczących krajów. Na liście znajduje się także delegat Bułgarii, którą mieliśmy przyjemność powitać po raz pierwszy.

Austria	Litwa
Białoruś	Malta
Belgia (flamandskojęzyczna)	Holandia
Bułgaria	Norwegia
Chorwacja	Polska
Czechy	Portugalia
Dania	Rumunia
Finlandia	Rosja
Francja	Słowacja
Europa niemieckojęzyczna	Słowenia
Wielka Brytania	Hiszpania
Grecja	Szwecja
Islandia	Szwajcaria (francuskojęzyczna)
Irlandia	Turcja
Włochy	Ukraina
Łotwa	

W piątek po południu odbyła się akredytacja i powitanie, co dało delegatom okazję do zapoznania się z miejscem, odnowienia starych znajomości i nawiązania nowych przyjaźni z tymi, którzy uczestniczyli po raz pierwszy.

Prowadzący, Michal S. otworzył Dziewiętnasty Europejski Mityng Służb (EMS) od chwili ciszy, po czym odczytał Określenie Celu Europejskiego Mityngu Służb. Przywitał wszystkich delegatów, personel EMS, włącznie z Rogerem B., Sekretarzem Generalnym Europejskiego Centrum Informacji (ECI) oraz naszych specjalnych gości z GSO w Nowym Jorku: Mary C., z Działu Międzynarodowego i Davida R., Dyrektora ds. Wydawnictw.

Po powitaniu, Jürgen R. (Europa niemieckojęzyczna) przedstawił sprawozdanie z Dwudziestego Czwartego Światowego Mityngu Służb (ŚMS), po czym przemówienie inauguracyjne wygłosiła Mary C. z Działu Międzynarodowego w GSO w Nowym Jorku.

Roger B., Sekretarz Generalny Europejskiego Centrum Informacji także pokrótce zabrał głos na temat Raportu Finansowego.

Następnie miały miejsce prezentacje najważniejszych wydarzeń w poszczególnych krajach, przedstawione przez jednego delegata z każdego kraju.

W sobotę, delegaci uczestniczyli w komisjach i warsztatach, podczas których dyskutowali i dzielili się swoim doświadczeniem w służbie w swoich krajach.

Przewodniczący każdej Komisji i Warsztatu złożyli sprawozdanie odzwierciedlające szczegóły tych dyskusji w sobotę po południu (komisje) a także w niedzielę rano (warsztaty). W trakcie dnia odbyły się także dwie sesje pytań i odpowiedzi, podczas których miało miejsce wiele ciekawych dyskusji. David R., Dyrektor ds. Wydawnictw w GSO w Nowym Jorku odpowiadał na pytania dotyczące jego służby na tym stanowisku, a Roger B., Sekretarz Generalny ECI wyjaśnił także decyzję, aby zaprosić przedstawicieli różnych struktur z Rosji.

W sobotę wieczorem można było trochę odpocząć podczas Sesji Ogólnej. Fátima O. (Portugalia) i Lubomir B. (Słowacja) przedstawili swoje prezentacje na temat: „Anonimowość w Służbie,” po których zabierały głos osoby z sali.

W niedzielę rano odbyły się wybory Prowadzącego Dwudziesty Europejski Mityng Służb i z przyjemnością na tym stanowisku powitaliśmy Ritę M. (Włochy).

Lotus A. (Francja) ma przygotować i przedstawić raport z obecnego Dziewiętnastego Europejskiego Mityngu Służb Dwudziestemu Piątemu Światowemu Mityngowi Służb, który odbędzie się w 2018 r. Następnie ma ona przedstawić raport z Dwudziestego Piątego ŚMS Dwudziestemu EMS w 2019 r.

Komisja Organizacyjna Dwudziestego Europejskiego Mityngu Służb będzie miała następujący skład:

Rita M. (Włochy)	Przewodnicząca 20. EMS
Roger B.	Sekretarz Generalny ECI
Yury T. (Ukraina)	Przewodniczący – Komisja ds. Służby
Lotus A. (Francja)	Przewodnicząca – Komisja ds. Zdrowienia

Anastasia R. (Szwajcaria – francuskojęzyczna) Przewodnicząca – Komisja ds. Jedności

Komisja Organizacyjna spotka się w okresie od 6 do 8 lipca 2018 r., aby omówić wszystkie pytania, jakie zostaną do niej dostarczone za pośrednictwem ECI do czerwca 2018 r.

Zostanie wtedy sfinalizowany program i organizacja Dwudziestego Europejskiego Mityngu Służb.

Na zakończenie weekendu, przemówienia końcowe przedstawili Dagur H. (Islandia), Brit A. (Norwegia), Jiří H. (Czechy) i Anastasia R. (Szwajcaria francuskojęzyczna), i wszyscy pozytywnie wspominali swoje uczucia, niektórzy mówili o swoich doświadczeniach związanych z weekendem i latami wiodącymi aż do obecnego EMS.

David z Nowego Jorku przedstawił prezentację dotyczącą jego pracy w Dziale Wydawnictw AA World Services, która była zabawna, pełna informacji i która została bardzo dobrze przyjęta.

Ostatecznie, Michał, nasz Przewodniczący, wygłosił płynące z serca przemówienie i wyraził dużą nadzieję dotyczącą przyszłości Anonimowych Alkoholików w całej Europie i na świecie. Ponieważ na sam koniec zostało jeszcze trochę wolnego czasu przed zakończeniem 19.

Europejskiego Mityngu Służb, wszyscy delegaci utworzyli krąg i po kolei wygłosili Modlitwę o Pogodę Ducha w swoim języku ojczystym. Na koniec, wszyscy razem odmówili Modlitwę o Pogodę Ducha w języku angielskim.

Program 19. Europejskiego Mityngu Służb 2017 r.

Piątek 13 października

Akredytacja i zakwaterowanie
Powitanie i przemówienie inauguracyjne
Dwanaście Tradycji
Raport ze Światowego Mityngu Służb
Powitanie
Raporty krajowe

Sobota 14 października

Praca w Komisjach
Sesja pytań i odpowiedzi
Warsztaty
Prezentacje i dyskusja nt. raportów Komisji
Sesja ogólna AA na temat: „Zachowajmy to w prostocie”.

Niedziela 15 października

Prezentacje i dyskusja nt. raportów z Warsztatów

20. Europejski Mityng Służb

- Czas i miejsce
- Wybór Przewodniczącego
- Wybór delegata EMS do przygotowania raportu z EMS dla ŚMS w 2018 r. i raportu ze ŚMS dla 20. EMS w 2019 r.
- Powołanie Komisji Organizacyjnej

Przemówienia końcowe

Zakończenie 19. Europejskiego Mityngu Służb 2017 r.

Przemówienia inauguracyjne

powitanie

„zasady przed osobistymi ambicjami”

przewodniczący - Michal s., czechy

Mam na imię Michal i jestem alkoholikiem z Czech.

Z największą przyjemnością witam was wszystkich na tym 19. Europejskim Mityngu Służb. Szczególnie delegatów pierwszego terminu i przedstawicieli krajów, których nigdy jeszcze tu nie było i chciałbym podziękować każdemu członkowi personelu GSO; wykonują świetną robotę, abyśmy wszyscy czuli się mile widziani i odczuwali komfort.

Stoję przed wami bezgranicznie zdumiony i oszołomiony. Nie da się po prostu powiedzieć, że jest to dla mnie zaszczyt, że jestem tutaj, ponieważ nie odda to w pełni kontrastu i dogłębnej przemiany tego zdesperowanego, zagubionego i beużytecznego dziecka, jakim byłem ledwie dziesięć lat temu. Jednym z najbardziej przytłaczających uczuć w owych ponurych czasach poprzedzających nadejście świtu trzeźwości, chociaż jeszcze niewidocznego, było uczucie, że jestem całkowicie beużyteczną osobą. I to właśnie ta Wspólnota, a zwłaszcza Służba w niej, dały mi nadzieję i szansę na to, aby ponownie stać się użyteczny, odzyskać trochę zaufania i odpowiedzialności. Tak więc, bycie tutaj to naprawdę olbrzymi zaszczyt i przywilej; jest to dla mnie symbol przemiany, jakiej mogłem ulec dzięki łasce Boga, jakkolwiek Go rozumiem, i dzięki naszemu Programowi.

Daje mi to także nadzieję, że mogę być równie gotowy na moją nową rolę w życiu – zostanie ojcem.

Ale wystarczy o mnie i o moich uczuciach, naszym tematem przecież jest Zasady przed osobistymi ambicjami.

Wspólnota AA jest po pierwsze i głównie wspólnotą, stowarzyszeniem ludzi, społecznością. Ale i tak składa się z jednostek. Niektórych bardziej widocznych niż pozostali, ale wszystkich mających znaczenie. Sądzę, że to żaden przypadek, że grupa alkoholików postanowiła nazwać się zgodnie z tym, czym są, równocześnie podkreślając znaczenie swojej równości mówiąc otwarcie, że jesteśmy anonimowi.

Ta zasada jest decydująca dla nowicjusza i jego lub jej zaufania w stosunku do nas oraz, prawdopodobnie jeszcze bardziej dla nas, członków w Służbie i tego wszystkiego, co robimy dla AA.

Mamy 12 Kroków, które mają nas nauczyć, jak być pokornymi jako jednostki. A jest jeszcze 12 Tradycji, które nami kierują i pomagają nam pozostać pokornymi także w naszej Służbie. Tak więc, dla osobistego zdrowienia mam prosty zestaw narzędzi duchowych. A jako wspólnota mamy swoje zasady, takie jak: duch rotacji, sumienie grupy, anonimowość. I jeżeli korzystamy z tych narzędzi, istnieje mniejsza szansa na to, że nasze ego wróci na złą drogę i przejmie kontrolę.

Jednakże, coś takiego i tak się zdarza. Niestety, nie muszę mówić o tym tylko teoretycznie, co więcej, prawdę powiedziawszy mogę rozpocząć od własnej historii w AA, ponieważ kiedy po raz pierwszy zaangażowałem się w Służbę, byłem daleki od bycia przy zdrowych zmysłach i wyleczenia (nie żebym był teraz, ale zmierzam w tym kierunku :-)). Znaczy to, że utknąłem i bałem się pracy nad swoją inwenturą i dlatego rzucałem się w każdą możliwą Służbę. Cóż, koniec końców mi to pomogło i nikogo nie zabiłem, ale tylko dzięki opatrności i szczęściu.

Teraz wiem, że bez świadomości wad mojego charakteru i pokornych wysiłków, aby nad nimi pracować z pomocą mojej Siły Wyższej i bez szczerego pragnienia zadośćuczynienia wyrządzonym krzywdom, jest ciężko, o ile w ogóle możliwe, uchwycić i trzymać się zasad zawartych w Tradycjach.

W tym początkowym okresie nie dbałem zbyt o sumienie grupy, które mnie tylko spowalniało; i tak lepiej wszystko wiedziałem i najlepiej, żebym wszystko robił sam. Tak więc, podjąłem kilka decyzji w imieniu grupy, czy nawet całego AA nikogo nie pytając o zdanie i udawałem się w różne miejsca sam „reprezentując” AA.

Jak już powiedziałem wcześniej, na szczęście, nie spowodowałem wielu szkód i wkrótce nauczyłem się, że jeżeli działamy razem, jeżeli o nich dyskutujemy i osiągamy decyzje, to jest to najbezpieczniejszy i najskuteczniejszy sposób pełnienia służby z uprawnieniami większymi, niż tylko nasze własne.

Mam także szczęście doświadczenia czegoś przeciwnego. Byłem członkiem komisji literatury i mieszkałem zagranicą, byłem więc niewidoczny, większość nowych osób nawet mnie nie znała, mogłem pełnić swoją Służbę i pracę na rzecz AA w pełnej anonimowości. Pracowaliśmy nad nowym tłumaczeniem Wielkiej Księgi, największym naszym dotychczasowym zadaniem, szeroka społeczność nie wiedziała kim jesteśmy, nie było to ważne, nie chodziło o nas, o jakąś pojedynczą osobę.

Jednakże dużo wcześniej poznałem różnicę pracy z kimś innym. Kiedy powołaliśmy nasze pismo krajowe AA, było nas raptem kilku redaktorów, ale był to zespół i radość z naszej wspólnej pracy miała zupełnie inny wymiar.

Tak więc, jeżeli mam porównać to, czy starać się robić wszystko samemu, popychając swoim ego czy raczej być częścią zespołu, słuchać sumienia grupy i pełnić Służbę po to, aby służyć, a nie żeby być widocznym, teraz wiem, która opcja wydaje się prawdziwa i jest znacznie bardziej bezpieczna i pomyślna dla każdego.

Jak z większością rzeczy, tu, mogę rozpocząć i dokonać zmiany jedynie od siebie. Niestety, mam pewne doświadczenie, które sprawia, że zastanawiam się, czy naprawdę nie ma żadnego sposobu zapewnienia tego, że zawsze będziemy stawiać zasady przed osobistymi ambicjami? I robienia tego bez korzystania z własnych ambicji i ego? Oczywiście, że jest. I powiedziałbym, że podstawą jest dzielenie się naszym doświadczeniem. Jestem przekonany, że z całego serca będziemy to robić przez cały weekend i później w naszych macierzystych krajach. Ponadto, poprzez zwracanie uwagi na nasze Tradycje i Koncepcje. Niektórym może się to wydawać oczywiste, ale ja muszę siebie pytać o to, jak często mówię o błędach, jakie popełniłem, aby wykorzystać je jako naukę? Kiedy po raz ostatni odniosłem się do Tradycji w odniesieniu do jakiejś kwestii w Służbie? Albo, czy posiadamy dostateczną wiedzę na temat mądrości i praktycznych przykładów w Dwunastu Koncepcjach?

Teraz, pozwólcie, że posłużę się kilkoma cytatami ponieważ naprawdę sędzę, że nasza literatura zawiera wiele odpowiedzi.

W Koncepcji IX, możemy znaleźć artykuł Billa z Grapevine'a z kwietnia 1959 r., gdzie mówi on o znaczeniu Przywództwa w AA, co jest innym znakomitym tematem dotyczącym znaczenia stawiania zasad przed osobistymi ambicjami, zachowując równocześnie skuteczność dzięki poszczególnym osobom w niektórych obszarach naszych Służb, które muszą działać jako przywódcy, nie zapominając przy tym o innym fragmencie z naszej literatury: „Nasi przywódcy nie prowadzą nas dzięki nominacji – prowadzą nas, dając przykład”. W rezultacie mówimy im: „Działajcie dla nas, ale nie rządźcie nami”

Jednakże, chyba najpowszechniejszym tekstem wiążącym się z naszym tematem jest Dwanaście Tradycji. Następujący urywek pochodzi z innego artykułu Billa opublikowanego w Grapevine, tym razem w styczniu 1946 r.: „... *zaczynamy czuć, że słowo 'anonimowy' ma dla nas olbrzymie duchowe znaczenie. Subtelnie, ale z ogromną mocą przypomina nam, żeby zawsze stawiać zasady przed osobistymi ambicjami; że wyrzekliśmy się wystawiania siebie na forum publicznym; że nasz ruch nie tylko naucza o, ale faktycznie i stosuje w praktyce prawdziwą pokorę.*”

Teraz, chciałbym podzielić się z wami czymś, o czym wcześniej słyszałem i jestem pewny, że wielu z was to zna, ale co w pełni odkryłem dopiero teraz podczas przygotowań do napisania tego przemówienia i co ogromnie podkreśla stwierdzenie Billa.

W styczniu 1954 r. Uniwersytet Yale postanowił przyznać Billowi honorowy tytuł Doktora Prawa w uznaniu bycia współzałożycielem Anonimowych Alkoholików i ich całej dotychczas wykonanej cudownej pracy.

Po dogłębnym przemyśleniu, dyskusjach z innymi członkami AA i RP, postanowił, wbrew własnemu ciągłemu pragnieniu osobistych osiągnięć i uznania, że nie przyjmie tego tytułu. W liście, oprócz wielu innych rzeczy, napisał: „Tradycja osobistej anonimowości i żadnych zaszczytów na poziomie publicznym to nasza tarcza ochronna.”

I to jeszcze nie wszystko, później, kilku jego przyjaciół, którzy o tym wiedzieli, zasugerowało, aby stworzyć broszurę z korespondencją z Yale jako przykład zachowania osobistej anonimowości na poziomie publicznym, na co Bill jedynie odpowiedział: „Nie dopóki żyję. Nie chcę zbijać kapitału na pokorze.” Tak więc, siedem lat po jego odejściu, Grapevine wydał korespondencję z Yale, gdzie widać jakim to było poświęceniem ze strony Billa i jaką w stosunku do tego zachował później skromność, uczciwie mówiąc, że nie chciałby nic bardziej niż przyjąć ten tytuł, ale musiał myśleć o przyszłości AA i jej ochronie.

Cóż, teraz już niewiele pozostało do powiedzenia, jak sądzę. Mamy szczęście, że mamy tak wiele przykładów z naszej historii i naszej literatury. Dla mnie, jest to bardzo proste, muszę pamiętać, że to ja powinienem być wdzięczny AA, a nie AA mi. Jeżeli tego nie zapomnę i będę chciał słuchać, utrzymywać otwarty umysł i starać się stosować nasz Program i szanować Tradycje i Koncepcje, wówczas może będę przydatny dla tej wspaniałej Wspólnoty i będę trzymał się z dala od wyrządzenia jej krzywdy.

A teraz nie mogę już doczekać się tego, aby usłyszeć od was wszystkich i cieszyć się tym weekendem we Wspólnocie Ducha.

Witajcie i bardzo wam dziękuję.

PRZEMÓWIENIE INAUGURACYJNE „ZASADY PRZED OSOBISTYMI AMBICJAMI”

Mary C. – G.S.O. U.S.a./Kanada

Mam na imię Mary, jestem alkoholiczką i wdzięcznym członkiem AA. Mam przywilej pełnienia służby jako członek personelu Działu Międzynarodowego w GSO USA/Kanady. Dziękuję za umożliwienie Davidowi i mnie bycia tutaj jako obserwatorzy. Członkowie naszej Rady Służb Ogólnych, Zarządu AAWS i Grapevine, jak również personel i pracownicy GSO i biura Grapevine’a wyrażają głęboką wdzięczność każdemu z was za waszą służbę poświęconą realizacji głównego celu AA. Chcę podziękować GSO Wielkiej Brytanii za gorące zaproszenie do przedstawienia inauguracyjnego przemówienia podczas 19. Europejskiego Mityngu Służb, którego tematem jest: Zasady przed osobistymi ambicjami. Jakaż to długa podróż od mojego samotnego mieszkania nad sklepem monopolowym 29 lat temu!

Zwyczajem większości grup w środowisku, gdzie uzyskałam trzeźwość było czytanie Dwunastu Tradycji na początku każdego mityngu, ale przyznaję, że niezbyt zwracałam na nie uwagę na początku mojej trzeźwości. Później, do mojej grupy zaczęli przychodzić mój mąż, z którym żyłam w separacji, i jego dziewczyna. Byłam rozżłoszczona i zadzwoniłam do swojej sponsorki, żeby wyrazić swoje oburzenie, że przychodzą na ‘moją’ grupę. Odwołała się do Tradycji Dwunastej i wyjaśniła, że będę musiała stawiać „zasady przed osobistymi ambicjami”, że oni także mają prawo trzeźwieć, jak jest to zagwarantowane w Tradycji Trzeciej. Moja sponsorka wiedziała, że potrzebuję specjalnego instruktażu co do tego, jak stosować Tradycje, dlatego kazała mi nadal chodzić do swojej grupy macierzystej – chciałam zmienić grupę – aby traktować ich z uprzejmością i grzecznością, nie żeby zaraz podchodzić i siadać obok nich (!), ale jeżeli ich spotkam, to ich przywitać tak jak każdego nowicjusza, jak każdego innego alkoholika.

W miarę wzrostu trzeźwienia w AA moje rozumienie tego, co oznacza stawianie zasad przed osobistymi ambicjami wzrasta, ale podstawowy cel nadal jest taki sam – dać każdemu alkoholikowi szansę zdrowienia. Tradycja Dwunasta, „Anonimowość stanowi duchową podstawę wszystkich naszych Tradycji, przypominając nam zawsze o pierwszeństwie zasad

przed osobistymi ambicjami.” Już pierwsze zdanie eseju Billa poświęconego Tradycji Dwunastej mówi: „Duchową istotę anonimowości stanowi poświęcenie. Dwanaście Tradycji stale wymaga od nas poświęcenia celów osobistych w imię wspólnego dobra. Dlatego też uważamy, że duch poświęcenia, którego symbolem jest anonimowość, stanowi duchową podstawę wszystkich naszych Tradycji.”

Każda z Dwunastu Tradycji wymaga poświęcenia –
musimy stawiać dobro grupy ponad własne pragnienia
musimy zaufać Bogu, zamiast trzymania wszystkiego pod kontrolą
musimy witać nowicjuszy, którzy mają problem alkoholowy, niezależnie od tego, co o nich myślimy czy do nich czujemy

musimy stawiać dobro AA ponad dobro naszej grupy
musimy stosować pokorę zdając sobie sprawę, że AA nie może być wszystkim dla wszystkich

musimy zachować niezależność od wszystkich zewnętrznych organizacji
jesteśmy odpowiedzialni za nasze finanse, wspierane tylko dobrowolnymi datkami członków i trzymamy się polityki zbiorowego ubóstwa

uznajemy, że trzeźwość jest darem duchowym; że nie jesteśmy profesjonalistami, a jedynie alkoholikami, którzy znaleźli sposób wyjścia i nigdy nie otrzymujemy wynagrodzenia za prace w ramach Dwunastego Kroku

wyrzekamy się zależności od władzy i struktur władzy, zamiast tego zdając się na najwyższy autorytet, miłującego Boga wyrażonego w sumieniu grupy

opieramy się na możliwie jak najmniejszej organizacji, gdzie pełniący służbę są bezpośrednio odpowiedzialni wobec tych, którym służą

poświęcamy swoje hołubione opinie odnośnie wszystkiego, nawet AA

poświęcamy nasze pragnienia, aby ‘handlować’ czy ‘sprzedawać’ AA i nasze pragnienia osobistych zaszczytów

„Kierowani duchem anonimowości staramy się wyrzec naturalnych pragnień, by się osobiście wyróżniać jako członkowie AA zarówno spośród innych alkoholików, jak i spośród wszystkich ludzi. Odkładając na bok te jakże ludzkie aspiracje, wierzymy, że każdy z nas bierze udział w tkaniu wielkiej opończy, która okryje i ochroni całą naszą Wspólnotę, i pod którą będziemy mogli w jedności rozwijać się i pracować.” Dwanaście Kroków i Dwanaście Tradycji

Wielka Księga przypomina nam, że sam kodeks zasad moralnych nie wystarczy; aby ta duchowa podstawa była silna i miała znaczenie, musi być wspierana działaniami duchowymi. Nie jestem w stanie sprostać stopniowi poświęcenia wymaganego przez Dwanaście Tradycji, o ile nie stosuję czynnie duchowych działań Dwunastu Kroków jako sposobu życia. Jedynie poprzez te działania duchowe moje ego jest sprowadzane do właściwej wielkości, pozwalając mi na duchowe poświęcenia dumy i ego, jakich wymaga każda z Dwunastu Tradycji. Nie mogę skąpić programu AA z powodu zobowiązań związanych ze służbą. Praca z innymi alkoholikami i uczestniczenie w grupie macierzystej są chyba jeszcze ważniejsze, kiedy angażujemy się w służbę.

Codziennie Refleksje dzielą się taką perełką, „Mój sponsor powiedział mi, że powinienem być wdzięcznym alkoholikiem i zawsze zachowywać „postawę wdzięczności” – gdyż wdzięczność jest podstawowym elementem pokory, która z kolei „stanowi podstawę wszystkich naszych Tradycji, przypominając nam zawsze o pierwszeństwie zasad przed osobistymi ambicjami.”

Jestem tym rodzajem alkoholika, który uważa, że pomocne jest zrozumienie, jak stosowanie duchowej zasady anonimowości jako duchowej podstawy naszych wszystkich Tradycji faktycznie wygląda w codziennym życiu. Jednym ze wspaniałych darów Anonimowych Alkoholików jest to, że mam członków AA, którzy pokazują mi, jak stosują podstawową zasadę anonimowości przez stawianie zasad przed osobistymi ambicjami.

Muszę wnieść otwarty umysł i otwarte serce do sumienia grupy. Tradycja Druga mówi, że „Jedynym i najwyższym autorytetem w naszej Wspólnocie jest miłujący Bóg, jakkolwiek może się On wyrażać w sumieniu każdej grupy. Nasi przewodnicy są tylko zaufanymi sługami, oni nami nie rządzą.” Dlatego, kiedy tworzymy poinformowane sumienie grupy,

poszukujemy woli Boga wobec AA. W gruncie rzeczy, razem przerabiamy Krok Jedenasty, tak więc staram się wnieść to samo podejście na spotkania sumienia grupy i dyskusje, jak robię to osobiście stosując Krok Jedenasty. Zostałam wezwana do słuchania, jakbym nie miała żadnej opinii.

Broszura „Grupa AA” oferuje taką wskazówkę: „W kwestiach delikatnych grupa pracuje powoli, odradzając formalne kroki zanim nie wyłoni się wyraźne poczucie zbiorowego poglądu. Przedkładając zasady przed osobistymi ambicjami jej uczestnicy są ostrożni wobec dominujących opinii. Ich głos daje się słyszeć, gdy dobrze poinformowana grupa dochodzi do decyzji. Wynik zależy od czegoś więcej niż przeliczenia głosów „za” i „przeciw” ponieważ jest to duchowy wyraz sumienia grupy. Określenie *wykształcone sumienie grupy* sugeruje, że przestudiowano stosowne informacje i wysłuchano wszystkich poglądów przed głosowaniem w grupie.”

W AA, nauczyłam się, że nie prowadzimy kampanii, aby przekonać innych do mojego punktu widzenia, w mediach społecznościowych czy w kawiarni. Nie to, że nie możemy omawiać pomysłów, kwestii i wyzwań, ale musimy robić to w duchu miłości i tolerancji, nie plotkując i nie oceniając osób, grup, ciał służb czy nawet krajów – jaką grupę reprezentują, czy też region, albo kto jest ich sponsorem czy sponsorem w służbie, itd., lub czy ich sposób realizacji Programu różni się od mojego.

Muszę nauczyć się szanować i akceptować sumienie grupy, nawet gdy się z nim nie zgadzam. Jak to wygląda? Nie wolno mi starać się podważać czy to osób po „wygrywającej” stronie, czy toku działania, na jaki się zdecydowano; w rzeczywistości, powinnam wspierać sumienie grupy. Jako czynni służebni AA, wiem, że wy wszyscy, tak jak ja, mieliście wiele okazji, aby stosować to w praktyce!

Porzucam pomysł, że mam rację albo się mylę, wygrywam albo przegrywam i zdaję sobie sprawę, że są po prostu różne doświadczenia i tak wiele punktów widzenia, ile stopni w okręgu. Jednym z najmocniejszych pokazów stawiania zasad nad osobistymi ambicjami była sytuacja, kiedy po raz pierwszy ujrzałam członków, którzy mieli mocne przeciwstawne punkty widzenia podczas dyskusji sumienia grupy, rozmawiających i śmiejących się razem podczas kawy po mityngu – żadnego dąsania się, milczącej pogardy czy zbierania sił! Nauczyłam się przyjmować uduchowioną dyskusję z wieloma zróżnicowanymi punktami widzenia i nie wykorzystywać naszych narzędzi duchowych jako broni. Korzystna debata wydaje się kończyć, kiedy jakiś konkretny punkt widzenia otrzymuje etykietkę „bojaźliwy”, „duchowy” lub „pozbawiony ducha” lub kiedy ktoś mówi: „w ten sposób postąpiłby lub powiedział Bill odnośnie tej kwestii.” Nauczyłam się prosić: „Pomóż mi zrozumieć” raczej niż pytać „Jak do tego doszedłeś?” I mówić innym „to jest mój punkt widzenia.”

Niezwykle jest to, co możemy razem osiągnąć, jeżeli nie troszczymy się o to, na kogo spłynie uznanie. Oczywiście, w AA jesteśmy tutaj dzięki łasce raczej niż zaletom, tak więc „uznanie” zawsze przypada AA i sile większej od nas samych. Muszę odłożyć na bok pragnienie osobistego wyróżnienia i aprobaty i stać się jedną z wielu, pracownikiem wśród pracowników

Kiedyś myślałam, że stawianie zasad przed osobistymi ambicjami sprowadza się do tego, żeby kochać i tolerować innych, ale rozwijając się w trzeźwości i służbie widzę, że osobowość, która najbardziej zagraża temu, abym zachowywała się w sposób zgodny z zasadami, co stanowi największe wyzwanie, to moja własna osobowość.

Kiedy Bill po raz pierwszy przedstawił Dwanaście Tradycji Wspólnocie w 1946 r., powiedział: „Ale jedność AA nie utrzyma się sama automatycznie. Tak jak osobiste zdrowienie, będziemy zawsze musieli pracować, aby ją utrzymać. Także tutaj z pewnością potrzebujemy uczciwości, pokory, otwartości umysłu, bezinteresowności i przede wszystkim czujności.” Na każdym z nas spoczywa odpowiedzialność, aby pamiętać o naszej przeszłości i stawiać czoło przyszłości AA. Nasze życie i życie tych, którzy przyjdą po nas zależy od naszej umiejętności pracy razem w harmonii.

AA jest darem dla każdego z nas i każdy z nas jest odpowiedzialny za przyszłość AA. Reprezentujemy tych, którzy byli wcześniej, którzy z takim mistrzostwem przekazali swoją wizję zdrowienia, jedności i służby. Obyśmy mieli pokorę i odwagę, aby stawiać zasady przed osobistymi ambicjami. „Przełączmy to dalej.”

„I wreszcie my, Anonimowi Alkoholicy, głęboko ufamy, że zasada anonimowości ma olbrzymie znaczenie duchowe. Przypomina nam o pierwszeństwie zasad AA przed osobistymi ambicjami oraz o potrzebie stosowania prawdziwej pokory w życiu. Potrzebujemy jej po to, by zesłane nam dobrodziejstwa nigdy nas nie zepsuły i byśmy nigdy nie przestali myśleć z wdzięcznością o Nim, który miłościwie panuje nad nami wszystkimi.”

PREZENTACJA: SPRAWOZDANIE Z 24. ŚWIATOWEGO MITYNGU SŁUŻB „jeden świat, jedno A.A., jeden język serca”

Jürgen R. – Europa niemieckojęzyczna

24. Światowy Mityng Służb (ŚMS) odbył się w dniach 23-27 października 2016 roku w Hilton Westchester Hotel, Rye Brook, Nowy Jork. Uczestniczyło w nim 60 delegatów, reprezentujących 41 krajów lub stref, w których AA posiada rozwiniętą strukturę krajową lub Biuro Służb. Celem 24. ŚMS jako celu całej działalności A.A. jest „niesienie przesłania A. do wciąż cierpiącego alkoholika, gdziekolwiek na świecie się znajduje...”. Po raz pierwszy w ŚMS reprezentowane były Paragwaj i Słowacja. Prezentacje i warsztaty ŚMS skupione wokół tematu „Jeden świat, Jedno A.A., Jeden język serca” i pokazały różne aspekty doświadczeń zdobytych w wielu krajach w ramach Trzech Legatów Zdrowienia i Służby AA. Na sesji inauguracyjnej Terrance Bedient, powiernik Klasy A i przewodniczący kanadyjsko-amerykańskiej Rady Służb Ogólnych, powitał wszystkich uczestników. W swoim przemówieniu inauguracyjnym, pośród wielu ekscytujących i przemyślanych uwag, powiedział nam: „... (ŚMS) odzwierciedla wizję założycieli, że zawsze będzie jedno spójne posłanie - przesłanie, że AA będzie zawsze dostępne dla chorych alkoholików, gdziekolwiek byliby i jakim językiem mogliby się posługiwać”.

Przemówienie inauguracyjne wygłosiła Jatta K. z Finlandii. Powiedziała nam, że Finlandia jest jednym z krajów w Europie, wraz z Irlandią, mających największą populację AA. We wszystkich pozostałych krajach europejskich jest mniej grup AA w przeliczeniu na liczbę ludności. W poruszający sposób stwierdziła, że historie znalezione w książce „Język Serca”, niedawno przetłumaczonej na fiński i obecnie czytanej przez członków fińskiego AA, prowadzą do takich samych reakcji i mają taki sam wpływ w tych członków AA, co oryginalny tekst: „Te historie są o mnie, o jednym świecie, o jednym AA i o jednym języku serca”.

RAPORTY KRAJOWE I sprawozdania Z MITYNGÓW STREFOWYCH

Podczas kilku sesji w ciągu pięciu dni trwania 24. ŚMS jeden delegat z każdego kraju lub strefy reprezentowanej w ŚMS przedstawił najważniejsze informacje dotyczące służb z własnego kraju. Ponadto delegaci usłyszeli sprawozdania ze Strefowych Mityngów Służb, które mogą być bardzo pomocne również dla tych krajów, w których dopiero rozwija się struktura usług:

Heather Z. z Nowej Zelandii przedstawiła sprawozdanie z 11. Mityngu Służb Azji-Oceanii w Dubaju

Jürgen R. z Niemiec przedstawił sprawozdanie z 18. Europejskiego Mityngu Służb, który odbył się w Yorku (Wielka Brytania) i miał temat „Zachowajmy to w prostocie”.

Pedro B. z Meksyku w swoim sprawozdaniu przedstawił informacje o 19. Mityngu Ameryk, który odbył się w Mexico City, z tematem „Redela: Jednoczenie Ameryk”.

Shun N. z RPA przedstawił bardzo poruszające sprawozdanie z 7. Mityngu Służb Afryki Subsaharyjskiej, który odbył się w Johannesburgu i miał temat przewodni: „Niech to się zaczyna ode mnie – zgromadzenie odpowiedzialności”.

prezentacje z komisji i warsztatów

Odbyły się cztery komisje:

1) Organizacyjna

Jako temat na 25. Światowy Mityng Służb komisja rekomendowała: „Nasze Dwanaście Tradycji: Przyszłość AA we współczesnym świecie”.

Rekomendowane tematy na 25. ŚMS (prezentacje/dyskusje) to:

Stare wartości we współczesnym AA

Służba: Inwestycja w przyszłość AA

Literatura i jej miejsce w świecie Internetu

Bezpieczeństwo członków Wspólnoty szczególnie narażonych na zranienie

Dzielenie się wartością Tradycji Czwartej
Przyciąganie członków do służby
Mityngi o specjalnym przeznaczeniu
Oto proponowane tematy warsztatów podczas 25. WSM:
Jak mądrze korzystać z Internetu
Sponsorowanie kraj krajowi
Przywództwo w AA

2) Literatury

Komisja przyjęła sprawozdanie AAWS dotyczące Międzynarodowego Funduszu Literatury. Delegaci wyrazili przekonanie, że bardziej szczegółowe sprawozdanie mogłoby być cennym narzędziem dla delegatów ŚMS próbujących poprawić sytuację finansową toczących się i przysyłanych projektów tłumaczeniowych.

Komisja dyskutowała na następujące tematy:

Omów skuteczność literatury AA dostępnej w twoim kraju w niesieniu posłania AA.

Jakie działania są podejmowane w twoim kraju, aby literatura AA dotarła do alkoholików, którzy nie mają jeszcze możliwości czytania jej w swoim języku ojczystym?

W jakim stopniu w twoim kraju jest dostępna literatura AA w innej formie niż forma papierowa?

W jaki sposób finanse wpływają na zdolność niesienia posłania AA przy pomocy literatury w twoim kraju?

Tu, jeden z delegatów stwierdził to, co było wspólne prawie wszystkim uczestnikom „Robimy, co możemy dysponując tym, co mamy.”

3) Polityki/Przyjęć/Finansów

Komisja zaakceptowała prośby Paragwaju, RSOAA z Rosji oraz Słowacji o uczestnictwo w 24. ŚMS.

Po uważnych i niełatwych rozważaniach komisja rekomendowała, aby po punkcie 2 kwalifikacji dla krajów uczestniczących w ŚMS dodać kolejny punkt o następującym brzmieniu: „W przypadku, kiedy więcej niż jedna struktura AA z jednego kraju ubiega się o uczestnictwo w Światowym Mityngu Służb i gdzie licencja na dystrybucję literatury została przyznana tym strukturom służb, wówczas może ubiegać się tylko ta struktura, która posiada licencję AAWS.”

Pojawiła się sugestia, aby zwiększyć opłatę za delegata z US \$ 1.500 do US \$ 1.750 poczynając od 25. ŚMS. Po obszernej dyskusji, komisja postanowiła nie przedstawiać rekomendacji dotyczącej opłaty za delegata ŚMS.

4) Współpracy z Innymi

Komisja omawiała następujące tematy:

AA i technologia

Wśród zgłaszanych faktów mówiono o różnych wyzwaniach związanych z zachowaniem tradycji AA, zwłaszcza w odniesieniu do anonimowości przy korzystaniu z nowych technologii.

AA Online

Istnieje kilka rodzajów aktywności AA online, na przykład:

Mityngi online wraz z mityngami z funkcją rozmowy video lub w celu włączenia osób samotnych.

Wyszukiwanie mityngów online.

Komunikowanie się z członkami wspólnoty i profesjonalistami w ustalonym czasie

Technologia online jako cenne narzędzie komunikacji między grupami i ich RP

Komunikacja online przydatna dla dyskusji Rady, kiedy członkowie RP mieszkają daleko od siebie.

Witanie nowo wstępujących do Wspólnoty i długoletnich członków AA

Współpraca z profesjonalistami (CPC)

Czasami pojawiają się mylne informacje o AA. Na przykład, profesjonalści mogą mówić „Idź do AA na jakiś czas.” Mogą nie w pełni rozumieć, że chociaż członkostwo jest dobrowolne, nasze doświadczenie, jakim się dzielimy, jest takie, że alkoholizm jest dożywotnią chorobą.

Większość krajów zgodnie przyznała, że literatura specjalnie wydana dla profesjonalistów daje dobre efekty.

Wprowadzanie AA do krajów, w których AA dopiero powstaje

Tu, bardzo pomocne jest sponsorowanie kraj krajowi i kraje, które kiedyś korzystały z usług AA teraz są w stanie przekazać krajom, gdzie powstaje AA to, co im przekazano.

komisja wyboru miejsca

Po dokładnym przejrzaniu dokumentacji każdej oferty, komisje zarekomendowała, aby miejscem 25. ŚMS (2018) była RPA (Durban) a miejscem alternatywnym Irlandia.

odbyły się trzy warsztaty

Warsztat I

Temat: Uraza: Co ona oznacza dla indywidualnego zdrowienia i dla przetrwania grupy?

Jednym z tematów omawianych podczas tego warsztatu było: Robienie inwentury wymaga bycia otwartym; tak jak poszczególne osoby muszą dokonywać okresowej inwentury, to samo dotyczy naszych grup, Intergrup, Regionów i RP. Przeprowadzenie inwentury pokazuje pewien etap rozwoju.

Warsztat II

Temat: Komunikacja między pokoleniami: Czy odnosimy sukcesy w niesieniu posłania AA?

Stwierdzono, że bardzo ważne dla zachowania spójnego posłania AA jest to, aby rozumieć i stosować Dwanaście Tradycji AA, literaturę AA, dzielić się doświadczeniem i sponsorowaniem. Cała nasza komunikacja między pokoleniami koncentruje się na naszym wyłącznym powodzie istnienia: aby zachować trzeźwość i nieść posłanie AA do alkoholika w potrzebie.

Warsztat III

Temat: Duchowość naszych datków finansowych

Pieniądze same w sobie nie mają żadnej duchowości. Duchowość powstaje dzięki rzeczom, które możemy zrobić za te pieniądze: Pojechać autobusem lub taksówką do alkoholika w potrzebie, badać tekst Wielkiej Księgi kupionej w tym celu z podopiecznym, sponsorować uczestnictwo delegata na ŚMS lub EMS i tak dalej ...

O datkach Siódmej Tradycji można myśleć jako o obowiązku. Rozumiejąc duchową wartość Tradycji Siódmej, dawanie datków może także stać się przyjemnością.

Prezentacje

Tematy 22 prezentacji dotyczyły całości naszego posłania AA. Wysłuchaliśmy, a następnie dyskutowaliśmy na wiele tematów:

Sponsorowanie kraj krajowi

AA bez granic: Wiele języków, wiele kultur, jedno wyjątkowe posłanie

Ze zdrowienia bez ego i pychy pochodzi prawdziwe przywództwo.

Grupa macierzysta AA – duchowa podstawa naszego zdrowienia

Służba AA i duchowość

Wspólnota (mityng po mityngu)

Media społecznościowe i AA

przemówienie końcowe

W swoim przemówieniu końcowym, Terrance Bedient przypomina nam wszystkim o duchowości naszej Wspólnoty. Jako członkowie AA przeżywamy tę duchowość jako dodatek do większej jedności: naszej Siły Wyższej.

WSM koncentrował się na docieraniu do alkoholika, który wciąż jeszcze cierpi. Terrance powiedział nam „Każdy z nas ma obowiązek wobec tych, których tutaj jeszcze nie ma poprzez utrzymywanie otwartych drzwi na mityngi dla tych, którzy tak rozpaczliwie potrzebują AA, nie ważne kim są czy z jakiego środowiska pochodzą.”

I tak, na koniec, znalazłem się jako jeden alkoholik wśród innych w wielkim kręgu utworzonym przez wszystkich uczestników 24. ŚMS odmawiających Modlitwę o Pogodę Ducha w 34 językach. Dziękuję ci, moja Wspólnoto AA, za wysłanie mnie na 24. ŚMS i otrzymanie możliwości, aby znowu tak wiele się dowiedzieć o naszym przywiązaniu nas wszystkich do Siły Wyższej i o naszym głównym celu, aby nieść posłanie AA do alkoholika, który wciąż jeszcze cierpi.

Dziękuję za wysłuchanie!

Raporty Krajowe

AUSTRIA

Ogólna Struktura

Niemieckojęzyczne AA (GSAA) w Europie składa się z Republiki Federalnej Niemiec, Austrii i niemieckojęzycznej części Włoch, Południowego Tyrolu. Austria i Południowy Tyrol są jednym z 12 Regionów GSAA. AA w Austrii posiada prawną organizację, noszącą nazwę „AA Interessengemeinschaft”, która jest organizacją niedochodową. Dwa razy w roku odbywają się spotkania robocze, które wiosną trwają 2 dni, a jesienią – 1 dzień. Austria ma 9 Intergrup, w których regularne spotkania rzeczników odbywają się dwa do czterech razy w roku.

Liczba grup

W chwili obecnej istnieje 185 grup AA w Austrii, z cotygodniowymi 185 mityngami, 13 z nich odbywa się w Południowym Tyrolu, 8 mityngów jest w języku angielskim, 3 w polskim i 1 w słoweńskim. Nasze 185 grup ma około 2000 członków i rozwija się dobrze. Mityngi w języku angielskim i polskim odbywają się we Wiedniu, a słoweńskim w miejscowości Karyntia.

Finanse

AA w Austrii stosuje powszechnie zasadę 'nadwyżki kapelusza'. Po zapłaceniu własnych wydatków, takich jak czynsz, literatura, itd., grupy przekazują nadwyżkę z kapelusza do Intergrupy, następnie to, co zostaje idzie do regionu, a nadwyżka na fundusz literatury do GSO w Nowym Jorku w imieniu GSAA. Faktyczna sytuacja finansowa wydaje się być stabilna, ale zawsze mogłaby być lepsza. W Austrii utrzymujemy własne GSO, dzięki czemu znajdujemy się w spisach międzynarodowych. Nie posiadamy funduszu rezerwowego, a wszystkie prace wykonywane są na zasadzie wolontariatu.

Służby

Mityngi regularnie odbywają się w więzieniach, szpitalach i na detoksach. Prowadzimy także mityngi informacyjne dla młodych osób w szkołach, razem z członkami Al-Anon i Alateen (o ile to możliwe). Relacje z lekarzami, personelem pielęgniarskim, służbą więzienną, nauczycielami i urzędnikami z innych organizacji, są bardzo produktywne. We wszystkich naszych Intergrupach mamy służby telefoniczne, ale musimy przyznać, że telefon jest rzadziej wykorzystywany przez 'nowicjuszy' w porównaniu z zapytaniem w Internecie.

Konwencje

W 2017 r. Konwencja GSAA w Lubece musiała zostać odwołana w związku z pracami budowlanymi w miejscu, gdzie miała się odbyć. Dlatego grupa w Loeben, w Styrii w Austrii postanowiła zorganizować „Konwencję alpejską” dla Południa GSAA, dla krajów, które są częścią Alp. Jako temat wybraliśmy „Od JA do MY”, tak więc naszym celem była służba. W konwencji uczestniczyło około 550 członków AA i Al-Anon, i jak zwykle bardzo im się podobało.

Tegoroczne ognisko nad Dunajem po raz drugi zakończyło się wielkim sukcesem.

Prawie co roku lokalnie świętowane są 'rocznice urodzin' poszczególnych grup, które świętują 5, 10, 20, 25 lub 30 lat swojego istnienia. Zawsze informują o tym także lokalne media.

Literatura

AA w Austrii korzysta z literatury GSAA.

Internet

AA w Austria ma własną stronę internetową: <http://www.anonyme-alkoholiker.at>, gdzie mamy także kalendarz promujący wewnętrzne wydarzenia w AA w Austrii, szybkie informowanie o nadchodzących imprezach, ściąganie materiałów dla służb, itd. Naszą stronę internetową odwiedza dziennie około 180 gości.

Pisma AA

Ogólnoniemieckie pismo GSAA nosi nazwę „DACH”. „DACH” oznacza po niemiecku 'dach' – wspólny dach dla AA w Niemczech, Szwajcarii, Austrii i Południowym Tyrolu. Nazwę tworzą początkowe litery GSAA: D od Deutschland (Germany), A (Austria) i CH od Szwajcarii. W składzie redakcyjnym DACH współpracują przyjaciele z Austrii/Południowego Tyrolu, a wielu innych przesyła swoje artykuły do tego mityngu na piśmie.

Relacje z innymi krajami

AA w Austrii i Południowym Tyrolu ma bliskie relacje z innymi regionami w Niemczech i Włoszech. Poprawiają się relacje z AA na Węgrzech, w Polsce, Słowenii, Chorwacji, Republice Czeskiej i Słowacji. Z powodu wzajemnych wizyt nasza współpraca powoli rośnie.

Relacje ze społeczeństwem

W niektórych lokalnych pism regularnie pojawiają się informacje o mityngach AA na danym terenie, jak również czasami artykuły o alkoholizmie i AA, jak znaleźć AA i informacje. Nasze mityngi mogą być znalezione w Internecie. Regularnie informujemy lekarzy, szpitale, detoksy, więzienia i szkoły o naszych mityngach i przekazujemy spisy mityngów, literaturę i ulotki. Stworzyliśmy spot telewizyjny, który wydaje się podobać.

BIAŁORUŚ

Konferencja

AA pierwotnie pojawiło się w Mińsku w kwietniu 1990 r., chociaż pierwsza Konferencja Służb Ogólnych odbyła się w Mińsku w 2003 r. Od tamtej pory konferencje odbywają się co roku w październiku.

Grupy

Obecnie, AA na Białorusi liczy 92 grupy. Większość z tych grup znajduje się w większych miastach (w samej stolicy, Mińsku, gdzie znajduje się biuro białoruskiego AA, znajduje się 20 grup AA), kilka grup znajduje się we wsiach. Szacuje się, że łącznie grupy mają około 2000 członków.

Rada Powierników

W 2010 r., Konferencja podjęła decyzję, aby przekształcić Radę Służb Ogólnych w Radę Powierników. Powierzyła także Radzie obowiązek nadzorowania „Centralnego Biura Anonimowych Alkoholików”, oficjalnego reprezentanta AA na Białorusi. Obecnie, Rada Powierników składa się z dziewięciu członków: sześciu powierników z regionów i trzech powierników służb ogólnych, którzy są także powiernikami Biura Centralnego. Liczbę powierników regulują potrzeby Wspólnoty.

Białoruskie Biuro Służb AA

W 2006 r. Białoruskie Biuro Służb AA zostało zarejestrowane w Ministerstwie Sprawiedliwości Republiki Białorusi jako organizacja pożytku publicznego. Od tamtej pory biuro zatrudnia dyrektora i księgowego. W minionych czterech latach, z powodu rosnących cen czynszu, musieliśmy trzy razy przenosić biuro. Datki od grup z ledwością pokrywają połowę wydatków biura. Całodobowo wolontariusze odbierają maile i telefony z linii pomocy.

Zespoły
Rada Powierników ma cztery zespoły: Służb Regionalnych, Informacji Publicznej, Informacji i ds. Zakładów Karnych. Inne komisje na razie nie działają.

Informacja Publiczna

Pracę IP wykonuje się za pośrednictwem prasy, radia i Internetu. Informacje o AA zamieszczane są w środkach transportu publicznego, w aptekach i ośrodkach służby zdrowia. Informujemy także duchowieństwo. Wiele mityngów odbywa się przy cerkwiach i kościołach. W głównych miastach członkowie AA zamieszczają ogłoszenia z numerami kontaktowymi na specjalnych tablicach informacyjnych i rozdają nasze wizytówki. Komisja pomaga grupom w sesjach okrągłego stołu i prezentacjach na szczeblu lokalnym. Wiele grup obchodzi swoje rocznice i zawsze zaprasza profesjonalistów i duchowieństwo. Krajowa strona internetowa dostarcza wszystkich informacji o Wspólnocie, aby cierpiący alkoholicy i osoby zainteresowane AA mogły do nas dotrzeć.

Sprawy Międzynarodowe

Komisja ds. Międzynarodowych koncentruje się na utrzymaniu dobrej komunikacji, dzieleniu się doświadczeniem między naszym GSO i innymi strukturami oraz przygotowaniu naszych delegatów na ŚMS, EMS i różne międzynarodowe imprezy. „Biuletyn Informacyjny” drukowany i rozprowadzany przez Komisję zamieszcza informacje o wydarzeniach AA odbywających się na świecie.

Kilku członków AA dobrze znających angielski i mających długi okres trzeźwienia ostatnio dołączyło do Komisji i pomaga uruchomić mityng anglojęzycznej grupy AA w Mińsku.

Zakłady Karne

Członkowie naszej społeczności współpracują z korekcyjnymi koloniami roboczymi, zakładami poprawczymi, więzieniami i innymi zakładami karnymi. Obecnie niesiemy posłanie A.A. do dwóch więzień w różnych miastach, dwóch przymusowych ośrodków resocjalizacyjnych dla skazanych, dwóch zakładów karnych typu poprawczak dla mężczyzn i jednego dla kobiet. Za murami nie ma jeszcze grup A.A., ale aktywnie współpracujemy z administracją i mamy nadzieję, że w jednym z zakładów karnych w najbliższym czasie w jednym z zakładów karnych powstanie grupa oparta na Wielkiej Księdze.

Literatura

Przez cztery lata, poczynając od 2003 r., GSO (US/Kanada) pomogło nam w pozyskaniu literatury AA w języku rosyjskim, aby ugruntować i rozwinąć strukturę AA na Białorusi.

Jesteśmy bardzo wdzięczni za tę pomoc.

Od 2006 do 2014 r. współpracowaliśmy z Biurem AA w Rosji w zakresie wydawania literatury AA. W 2014 r. AA na Białorusi uzyskało licencję na wydawanie i rozprowadzanie literatury AA w języku rosyjskim na terenie Republiki Białorusi, i w ubiegłym roku AA na Białorusi wydało swoje pierwsze 1.000 egzemplarzy w miękkiej oprawie Anonimowych Alkoholików i Dwunastu Kroków i Dwunastu Tradycji. Aby tego dokonać, trzeba było powołać podległą spółkę wydawniczą, ponieważ zgodnie z białoruskim prawem organizacjom niedochodowym nie wolno sprzedawać literatury.

Finanse

Obecnie, około 20% naszych wydatków pokrywane jest z datków od grup, a 80% z zysków ze sprzedaży literatury. Czynione są starania, aby wśród członków podnieść świadomość usług świadczonych przez GSO. Nasza strona internetowa zawiera miesięczne i roczne raporty finansowe Biura, tak więc każdy może zobaczyć, dokąd idą pieniądze.

BELGIA (FLAMANDZKOJĘZYCZNA)

Sytuacja geograficzna

Belgia jest krajem mającym 3 różne Regiony, których terytoria są powiązane z językami, jakimi się mówi:

Region Flamandzki		język flamandzki (holenderski)
Północna część Belgii	Region Waloński	język francuski & niemiecki
Południowa część Belgii	Bruksela Region Stołeczny	język flamandzki & francuski & ...
Bruksela – 19 społeczności		

AA we Flandrii jest dla wszystkich flamandzko- (holendersko)-języcznych osób, które mieszkają we Flamandzkim Regionie Belgii. Dlatego, nie jest to tak naprawdę raport krajowy, ponieważ AA we Flandrii nie obejmuje całego terytorium Belgii.

Flandria ma 5 prowincji, w których działa 338 zarejestrowanych grup. Oznacza to 409 mityngów tygodniowo.

Prowincje	Grupy	Mityngi
Antwerpia	67	99
Limburgia	26	27
Flandria Wschodnia	79	93
Brabancja Flamandzka &	45	64
Flandria Zachodnia	121	126
	338	409

1. [Antwerpia](#),
2. [Limburgia](#),
3. [Flandria Wschodnia](#),
4. [Brabancja Flamandzka](#),
5. [Flandria Zachodnia](#).

Każda zarejestrowana grupa może wysłać delegatów do PW = Prowincjonalna Grupa Robocza i prowincjonalnej COI = Służba Informacji Publicznej. Każda zarejestrowana grupa ma głos.

Tych 5 PW powinno się traktować jako osie, które niosą/wspierają resztę struktury AA we Flandrii.

Struktura AA we Flandrii

ALDINEA BEL wzw to fundacja nie nastawiona na zyski, inaczej mówiąc fundacja niedochodowa. Fundacja działa jako spółka i reprezentuje i zarządza interesami AA. Domyślnie, każdy członek AA jest członkiem tej fundacji. Walne Gromadzenie ALDINEA BEL składa się z 10 członków AA (po 2 z każdej prowincji) i 2 Powierników Klasy A.

Fundacją zarządza 4-osobowy Zarząd: Jeden Powiernik Klasy A (który nie jest członkiem AA), 2 Powiernicy Klasy B (członkowie AA) oraz Sekretarz/Skarbnik (także członek AA). Fundacja odpowiada także za działania ADB – Biura Usług Ogólnych. ADB znajduje się w budynku w Berchem niedaleko Antwerpii, gdzie wynajmujemy 2 piętra. Na cały etat zatrudniony jest jeden pracownik (który nie jest członkiem AA), który, m.in. odbiera telefony, wysyła informacje do kogo trzeba i działa jako łącznik między członkami, służbami i organizacją niedochodową.

Tutaj odbywają się spotkania służb. Znajduje tu się pokój do spotkań, który pomieści 15 osób.

Krajowe Komisje Służb

ADCOM – Komisja Przyjęć

Odpowiedzialna za organizację odbywającej się co dwa lata Konferencji Służb Ogólnych (ADC), a także sprawuje ogólny nadzór nad działaniami komisji służb we flamandzkojęzycznym AA.

COI – Komisja Informacji Publicznej

Oczywiście „niesienie posłania do alkoholika, który wciąż jeszcze cierpi” zawsze będzie naszym głównym celem, ale ta służba zajmuje ważną rolę w naszej strukturze. Dlatego też ta służba działa zarówno na poziomie prowincjonalnym, jak i krajowym. Głównym zadaniem jest dostarczanie informacji o AA i programie zdrowienia szerokiemu społeczeństwu i osobom, które są zawodowo związane ze służbą zdrowia lub z walką z alkoholizmem w szczególności.

Ta służba posługuje się różnymi środkami, aby to osiągnąć, takimi jak mityngi otwarte, odwiedzanie szkół, aby dyskutować na temat problemów związanych z alkoholizmem, mityngi w więzieniach, ośrodkach odwykowych i tak dalej. Oczywiście jest to, że członkowie tej służby są dobrze zaznajomieni z Tradycjami AA.

Inną troską tej służby jest stałe poszukiwanie aktualnych sposobów komunikacji w celu dotarcia do właściwej publiczności. Nie mogą korzystać z języka AA używanego wśród członków AA, ale muszą przekazywać posłanie słowami i obrazami, które są zrozumiałe i przyciągają grupę docelową. Te sprawy są regularnie omawiane.

Grupa robocza ds. Internetu odpowiada za utrzymanie naszej strony internetowej, ale także pracuje nad ulepszeniami, takimi jak rejestracja przez Internet, czy strona internetowa dla zakupów. Istnieje także prywatna część tylko dla członków, gdzie można zapoznać się ze wszystkimi protokołami spotkań.

Zapraszamy do odwiedzenia nas na stronie www.aavlaanderen.org

DC – Centrum Dystrybucji

Ta służba odpowiada za dystrybucję literatury AA i miesięcznika „Za pięć dwunasta”. Każda prowincja ma własnych członków i zapas literatury AA, broszur, ulotek, Rozprowadzanie może odbywać się za pośrednictwem poczty, ale w wielu przypadkach członkowie DC dostarczają zamówienia na odbywające się co dwa miesiące spotkania Prowincjonalnych Grup Roboczych lub prowincjonalne COI.

Flandryjskie AA ostatnio założyło także sklep internetowy. Ponadto, wymieniamy zamówienia z naszymi sąsiadami z Holandii.

FINCOM – Komisja Finansowa

Ta służba monitoruje wszystkie transakcje finansowe. Wszyscy 5 prowincjonalni skarbnicy są oczywiście częścią tej służby. Jest to miejsce, gdzie pieniądze i duchowość muszą zostać rozdzielone we właściwych proporcjach. FINCOM zachęca grupy do rozumienia potrzeby wspierania naszej struktury i znaczenia Tradycji Siódmej.

Główne źródła pochodzenia środków:

Datki od zarejestrowanych grup.

Sprzedaż literatury i pisma „5 do 12”

Corocznie odbywająca się „Landdag” (Konwencja), którą przemiennie organizują prowincje.

LITCOM – Komisja Literatury

Ta służba związana jest ze wszystkimi aspektami naszej literatury:

Kiedy jest potrzeba dodruku czegoś, LITCOM najpierw uaktualnia zawartość. Usuwa błędy drukarskie i uaktualnia język do aktualnych standardów (język zmienia się szybko!).

Nowe pozycje: LITCOM dba o tłumaczenie literatury AA. Jednym z ostatnich dokonań było tłumaczenie „Doktor Bob i dobrzy weterani”.

Obecnie, flamandzkie AA posiada 37 tytułów literatury zatwierdzonej przez konferencje.

SAMOTNICZY – Komisja ds. mityngu na piśmie

Niektórzy nie mogą uczestniczyć w mityngach AA z kilku powodów (choroba, podróżowanie albo po prostu dlatego, że są w więzieniu lub ośrodku odwykowym). W takich przypadkach można uczestniczyć w „mityngach na piśmie”. Samotnicy odpowiadają za zawartość ukazującego się co dwa miesiące pisma, które tworzą i utrzymują kontakt ze swoimi członkami za pośrednictwem pytań i odpowiedzi.

5v12 – Komisja redakcyjna pisma „5 do 12”

AA we Flandrii wydało już 56 numerów. Pismo to ukazuje się 10 razy w roku i jest w pełni wspierane tekstami, jakie otrzymujemy od naszych członków.

Zamieszczane artykuły obejmują świadectwa osobiste, interpretacje Kroków lub Tradycji, temat miesiąca ...

Środkowe kartki zawierają ogłoszenia o otwartych mityngach, zlotach, weekendach, itd.

Nowością w tym roku jest to, że mamy także 30 subskrypcji z Holandii.

ADR Rada Służb Ogólnych/Rada

RP wspiera i zachęca każdego do realizowania postanowień ADC (Konferencji Służb Ogólnych). RP zatwierdza protokoły spotkań krajowych komisji służb i może prosić o dodatkowe działania, o ile jest to konieczne.

Decyzje o zmianach strukturalnych mogą być podejmowane jedynie przez Konferencję Służb Ogólnych, ale w pilnych przypadkach RP ma prawo podejmować decyzje głosem 2/3 większości. Podczas następnej Konferencji delegaci podejmą ostateczną decyzję.

Następujące osoby uczestniczą w Radzie z prawem głosu:

Rzecznik – Powiernik Klasy A

Członek - Powiernik Klasy A

Sekretarz / członek AA

Członek - Powiernik Klasy B

Członek – Delegaci krajowi z każdej Komisji służb

Takie decyzje są ważne aż do następnej Konferencji Służb Ogólnych, która może podjąć inną decyzję.

Rada składa się z rzecznika, który jest powiernikiem klasy A (niealkoholikiem); jednego powiernika klasy A (niealkoholika) z prowincji, dwóch powierników klasy B (alkoholików); sekretarza i siedmiu przedstawicieli krajowych służb. Sześciu innych uczestników bierze udział jako doradcy: Sekretarz fundacji „Aldinea-Bel”, pracownik GSO, dwóch delegatów ŚMS i dwóch delegatów EMS.

Structural changes can only be decided by the General Service Conference, but if there should occur an urgent matter which cannot wait until the next Conference, the Board can make a temporary decision when a 2/3 majority of the votes is in favour. On the next Conference, the delegates will have the final decision.

Następujące osoby uczestniczą w Radzie z głosem doradczym:

Sekretarz/Skarbnik niedochodowej fundacji Aldinea Bel

Pracownik ADB (Biura Usług Ogólnych)

Delegaci EDO (Europejski Mityng Służb), Delegaci WDO (Światowy Mityng Służb)

ADC – Konferencja Służb Ogólnych

AA we Flandrii ma już za sobą 20 Konferencji. Ostatnia odbyła się w marcu 2016 r. a następna odbędzie się w marcu 2018 r. Każda Konferencja ma temat i w roku 2016 było to „Zachowajmy to w prostocie.”

Ostateczny raport jest redagowany przez służby Adcom i jest dostępny przez Internet. Dokument w wersji drukowanej został wysłany do wszystkich grup i delegatów. Konferencje Służb Ogólnych są „Parlamentem AA” i delegaci dyskutują, badają i głosują nad wszystkimi ważnymi kwestiami, które zostały zgłoszone.

W Konferencji uczestniczy ± 70 osób plus obserwatorzy z innych krajów, takich jak Holandia i **Wielka Brytania.**

Wyzwania

Dzisiaj, ludzie żyją szybko i bardziej koncentrują się na swojej wolności jako jednostki. Stajemy w obliczu problemów, ponieważ w AA rzeczy nie zmieniają się tak szybko i czasami potrzeba dużo czasu, zanim zapadnie decyzja co do czegoś. Czy jesteśmy jak entowie z Władcy Pierścieni?

Grupy są autonomiczne i niektóre działają według własnych zasad. Rozmawianie o 12 Tradycjach podczas mitingu staje się raczej rzadkie, 12 Kroków jest czasami używane w nie-AAowski sposób. Można by powiedzieć, że niektóre grupy myślą znaczenie niezależności i autonomiczności.

Służbom brakuje służebnych. Jest to niebezpieczne dla właściwego działania AA.

Współcześnie, coraz więcej osób przychodzi na mityngi po skonsultowaniu się ze stroną internetową, bez uprzedzenia czy wcześniejszego zasięgnięcia rady. Wymaga to innego podejścia od grup, które są przyzwyczajone do odwiedzania w domu w ramach 12 Kroku w celu uczynienia pierwszego kontaktu.

Jak mamy obecnie rozprzestrzeniać nasze posłanie i Tradycje w jak najbardziej adekwatny sposób? (niezmienione posłanie w zmieniającym się świecie).

BULGARIA

Grupy i Mityngi

AA w Bułgarii ma 10 grup, 10 lat temu były tylko 4 grupy. Mityngi odbywają się w 15 miastach; tygodniowo odbywa się 57 mityngów. Odbywają się 2 mityngi w języku angielskim i dwa mityngi internetowe.

Struktura

W 2009 r. odbył się pierwszy warsztat z przedstawicielami grup AA w Bułgarii. Spotkanie było poświęcone temu, jak pełnić służbę razem. Po 2009 r. warsztaty dla służb odbywały się corocznie w Bułgarii, aż do naszej pierwszej Konferencji w 2017 r. 2 lata przed naszą pierwszą Konferencją, podczas warsztatu w 2015 r., postanowiono utworzyć wirtualne biuro, niedochodową fundację AA w Bułgarii i Komisję ds. Relacji ze Społeczeństwem (od 2016 r. obejmującej służbę więzienną), Komisję Finansową, Komisję Literatury, Komisję ds. Imprez, Komisję przygotowującą Kartę Konferencji i Poradnik Służb.

Centralne Biuro Służb

Obecnie pod podanym adresem znajduje się jedynie biuro wirtualne:

Centralne Biuro Służb A.A.

Biuro 14

71, ul. Zahari Knyajeski

Stara Zagora City 6000, Bułgaria

Konferencja

Chociaż AA w Bułgarii istnieje od 1989 r., pierwsza Konferencja AA odbyła się w tym roku.

Oto jej uczestnicy:

Delegaci z 12 ze wszystkich 25 grup w kraju, 3 założyciele niedochodowej fundacji „AA Bułgarii” utworzonej w 2015 r. – wszyscy z prawem głosu;

Przewodniczący fundacji, rzecznicy komisji (literatury, finansów, relacji ze społeczeństwem, imprez, opracowania Karty Konferencji i Poradnika Służb) – bez prawa głosu;

Obserwatorzy z różnych grup w kraju bez prawa głosu.

Wysłuchano sprawozdań każdej komisji z ich pracy od 2015 r. do chwili obecnej.

Postanowiono utworzyć w kraju trzy regiony – Zachodni, Centralny i Wschodni, które na następnej konferencji w czerwcu 2018 r. będą reprezentowane przez 3 delegatów z każdego regionu.

Każdy Region powinien mieć jednego Powiernika. Ponadto, z całego kraju zostaną nominowani i wybrani dwaj lub trzej powiernicy.

O odbyło się głosowanie nad Kartą Konferencji.

Dokonano wyboru redaktora pisma, delegata międzynarodowego i zmiennika delegata międzynarodowego.

Komisje

Komisja ds. Relacji ze Społeczeństwem. Głównym zadaniem tej komisji jest dostarczanie informacji o AA społeczeństwu oraz profesjonalistom zaangażowanym w problem alkoholizmu. Komisja dostarcza niezbędne informacje przedstawicielom mediów, pracownikom socjalnym, pracownikom służby zdrowia, psychologom, psychiatrom, kuratorom i miejskim ośrodkom prewencji poprzez zapraszanie na mityngi otwarte, ulotki z adresami i numerami telefonów wszystkich grup AA w Bułgarii, artykuły drukowane w mediach i zamieszczane w Internecie, uczestnictwo w krajowych i lokalnych programach telewizyjnych, spotkania z pracodawcami.

Komisja Finansowa. Ta Komisja dogląda wydawania funduszy zebranych na koncie AA w Bułgarii zgodnie z zaleceniami Konferencji i jeszcze wcześniej zgodnie z rekomendacjami Struktury przygotowującej Konferencję. Kwoty w fundacji „AA w Bułgarii” pochodzą głównie z Tradycji Siódmej od grup i jako datki od indywidualnych członków AA. Ponadto, mamy wpływy ze sprzedaży Wielkiej Księgi i z imprez takich jak coroczna Konwencja Krajowa. Fundusze z Tradycji Siódmej pochodzą od 11 na 25 grup w kraju. Ilość pieniędzy w AA w Bułgarii jest niewielka. Kończąc, można powiedzieć, że nie ma wystarczających regularnych wpływów, dlatego istnieje tendencja, aby wydawać pieniądze tylko na niesienie posłania oraz na drukowanie literatury i broszur.

Komisja Literatry. Ta komisja odpowiada za tłumaczenie i rozprowadzanie literatury AA. Wystąpiliśmy o zgodę na tłumaczenie Wielkiej Księgi i otrzymaliśmy ją od GSO w Nowym Jorku w 1993 r. W 2016 r. komisja wysłała mailem list zawierający prośbę o zgodę na tłumaczenie „Życia w trzeźwości” i „12 Kroków 12 Tradycji” jak również broszury „To jest AA”. Zgodę otrzymaliśmy w maju 2017 r.

Komisja ds. Zakładów Karnych. Niesienie posłania do zakładów karnych rozpoczęło się w maju 2014 r., kiedy odbył się pierwszy mityng w więzieniu w Starej Zagorze. Łącznikiem z personelem więzienia był Dr Dobrinov, nasz przyjaciel psychiatra, ordynator oddziału psychiatrycznego w największym państwowym szpitalu psychiatrycznym w Bułgarii. Dr Dobrinov jest jednym z założycieli Fundacji AA w Bułgarii – jest niealkoholikiem. W tym samym roku rozpoczęła się służba w więzieniu w Sofii, a w 2016 r. w więzieniu w Plewen, jako efekt osobistych kontaktów naszego uczestnika z naczelnikiem więzienia w tym mieście, oraz odbył się mityng otwarty z udziałem przyjaciół z Rosji i członków Wspólnoty w Bułgarii. W 2017 r. wysłano listy do jedyne go więzienia dla kobiet w Bułgarii – w Sliwen. Dostarczono do nich literaturę AA.

Komisja ds. Imprez. Pierwotnie powstała dla organizacji corocznej Konwencji Krajowej, mityngów otwartych i seminariów. Następnie, sama komisja zgłosiła rekomendację, aby to ona pozostała jedyną komisją organizacyjną Konwencji Krajowych, warsztatów i Konferencji. Seminaria z powodzeniem były organizowane przez regiony, które były ich gospodarzem.

Komisja ds. Przygotowania projektu Karty Konferencji i Poradnika Służb. Komisja została powołana do przygotowania tych projektów. Kartę gruntownie zbadano i po serii poprawek poddano ją głosowaniu i przyjęto podczas Konferencji. Poradnik Służb jest nadal na etapie tworzenia i komisja będzie nad nim pracowała aż do następnej Konferencji w 2018 r.

Strona internetowa

Strona <http://www.aa-bg.info> powstała 7 lat temu. Od marca 2016 r. domena strony należy do niedochodowej fundacji „AA w Bułgarii”. Za hosting strony także płaci „AA w Bułgarii”, aby być zgodnym z Tradycjami AA samowystarczalności i nie łączenia się z Internetem. Forma kontaktowa strony posiada link do e-maila fundacji: aabulgaria@abv.bg

E-mail jest obsługiwany przez kilka osób i odpowiada na zapytania i prośby o pomoc.

Informacje o grupach na stronie są tak dalece aktualne, jak to możliwe – w języku bułgarskim i angielskim.

Przez dział „Nasi Przyjaciele”, strona ma linki do:

Anonimowi Alkoholicy w Regionie Europa: <https://alcoholics-anonymous.eu/>
Anonimowi Alkoholicy – strony ogólnoświatowe: <https://alcoholics-anonymous.eu/aa-general-service-office-websites-worldwide/>

Międzynarodowe pismo AA Grapevine International Journal.

Innym zajęciem było stworzenie informacji, aby grupy pojawiały się na Google Maps i Google+.

Pismo AA

W grudniu 2014 r. grupa „Priyateli” (Przyjaciele) w Sofii wydała pierwszy numer pisma „Grozdiv sok” (Sok Winogronowy). W 2017 r. podczas ostatniego warsztatu przed pierwszą Konferencją, ta sama grupa zaproponowała, aby pismo stało się oficjalnym pismem AA w Bułgarii. I taka decyzja została podjęta przez Konferencję.

Konwencja Krajowa

W tym roku, odbyła się 10. Konwencja Krajowa z hasłem „Utrzymajmy to w prostocie”, w której uczestniczyli przyjaciele AA z zagranicy – z Niemiec, Słowacji, Polski, Hiszpanii, Wielkiej Brytanii, Czech, Rosji i Mołdawii; uczestniczyli także członkowie AI-Anon i DDA.

Relacje z innymi krajami

Utrzymujemy bliskie relacje z Polską, Słowacją i Wielką Brytanią, które dzielą się swoim doświadczeniem. W 201 r., po raz pierwszy zaprosiliśmy gości z AA na Słowacji i w Polsce na robocze spotkanie służb, aby podzieliли się swoim doświadczeniem, siłą i nadzieją odnośnie służby i służb światowych. Od tego czasu, mamy zaproszenie i uczestniczymy w Konferencji w Polsce, podczas której uczestniczyliśmy w regionalnym spotkaniu AA dla środkowej i Wschodniej Europy, które odbywa się równoległe z polską Konferencją.

Szczególnie silne wsparcie i doświadczenie otrzymaliśmy od Wspólnoty w Polsce poprzez zaproszenie nas do uczestnictwa w Seminarium nt. Służby Więziennej w miejscowościach Burzenin w 2016 r. i Katowice w 2017 r. Grupa 10 Polaków odwiedziła nasze więzienia i uczestniczyła w module seminaryjnym, jaki odbył się podczas tegorocznej Konwencji AA w Bułgarii.

W kwietniu tego roku, dwaj obserwatorzy z Polski dzielili się swoim doświadczeniem i wzięli udział w seminarium roboczym przygotowującym naszą pierwszą Konferencję.

GSO w Yorku odpowiedziało na naszą prośbę i przysłało dwóch obserwatorów, którzy dzielili się swoim bezcennym doświadczeniem i wsparli naszą pierwszą Konferencję.

Jesteśmy wdzięczni za wsparcie AA w Wielkiej Brytanii zapewniające naszą obecność podczas ich Konferencji Służb Ogólnych od 2016 r. i uczestnictwo po raz pierwszy w ESM.

CZECHY

Grupy i członkostwo

W Czechach mamy obecnie 67 grup AA w 40 miastach. Mamy także zarejestrowaną jedną czesko-słowacką grupę AA na Skype'ie, która jest wliczona do ogólnej liczby grup.

Członkostwo liczy około 600 uczestników.

Większość grup jest mała i ma po jednym mityngu tygodniowo. Jednakże, w większych miastach jest więcej mityngów w tygodniu i w niektórych przypadkach nawet codziennie, a czasami więcej niż jeden.

Konferencja Służb Ogólnych

Nasza Konferencja Służb Ogólnych odbywa się co roku, zazwyczaj w styczniu, przez dwa dni. W tym roku (2017) rozpoczęła się już w piątek, tak więc razem trwała 3 dni. Do programu wstawiliśmy Spotkania Komisji, które pracowały jak zwykle (zwyčajne spotkania robocze) i delegaci mogli uczestniczyć w ich debatach (jako obserwatorzy). Nie wszystkie grupy są reprezentowane przez swoich delegatów, ale liczba uczestników rośnie z każdym rokiem. Zaprosiliśmy obserwatorów z zagranicy z innych krajów, poza Słowacją i Polską (te kraje są reprezentowane tradycyjnie). Byliśmy ucieszeni wizytą i aktywnym uczestnictwem delegatów z Bułgarii, Finlandii i Ukrainy.

Rada Powierników

Między Konferencjami kierowanie i odpowiedzialność spoczywa na Radzie Powierników (RP), która ma 7 członków, zazwyczaj z różnych części kraju i większość z nich jest zaangażowana w zespoły, takie jak Zespół Literatury, nowy Zespół IP, Zespół Finansowy, itd. Wszyscy nasi zaufani służebni na wszystkich polach służby są członkami AA. Mieliśmy

pierwszego powiernika Klasy A, ale zrzekła się prawa do głosowania i służyła raczej jako konsultant (bez zmian – tak samo jak przez ostatnie 2-3 lata).

Ostatnio, zetknęliśmy się z przykrą sprawą. Jeden z naszych powierników popełnił błąd przy planowaniu finansowania corocznej Konwencji CZ AA i nie był w stanie wytłumaczyć tych błędów i brakujących pieniędzy. Z tego powodu i z powodu braku komunikacji, Rada Powierników postanowiła usunąć go z Zespołu IP. Sam poprosił o usunięcie go z Rady Powierników. Ta sytuacja stała się wielką nauczką dla czeskiego AA.

GSO

W 2015 r. założyliśmy nowe biuro w mieście Hradec Kralove, gdzie opłacamy czynsz i zaczynamy wykorzystywać przestrzeń, która będzie także wykorzystana jako powierzchnia magazynowa dla literatury.

Poradnik dla Służb

Komisja PS rozpoczęła w tym roku intensywnie pracować nad historycznie pierwszą wersją Poradnika dla czeskiego AA. Po kilku latach wysiłków wydaje się, że Poradnik dla Służb powinien zostać wprowadzony i przekazany do użytku podczas Konferencji Służb Ogólnych w styczniu 2018 r.

Finanse

Zespół finansowy został powołany na początku tego roku. Jego głównym celem jest tworzenie budżetu na przyszły rok budżetowy i wspieranie rady powierników w podejmowaniu decyzji związanych z nieprzewidzianymi wydatkami. Pierwszy oficjalny budżet na rok finansowy od lutego 2018 do stycznia 2019 zostanie opracowany do końca tego roku.

Budżet ma zostać zatwierdzony do końca stycznia podczas krajowej konferencji służb. Szacunkowy skład budżetu: 60-70 % dochód z literatury, 30-40 % z Tradycji Siódmej. Zyski ze sprzedaży literatury rosną z roku na rok w związku z wydaniem nowego tłumaczenia Wielkiej Księgi w 2016 r.

Literatura

Ogólnie – Komisja Literatury przedstawia listę pozycji literatury i podczas KSK omawia z delegatami czego czeskie AA potrzebuje, co grupy by chciały, aby zostało przetłumaczone. W oparciu o głosowanie tworzona jest lista priorytetów.

W latach 2016-2017 wydaliśmy:

Nowe trzecie wydanie „Anonimowych Alkoholików” z 15 czeskimi historiami, własnym czeskim wprowadzeniem i całkowicie zmienionym tłumaczeniem, z licencją i zgodą GSO NY i po raz pierwszy pokryliśmy wszystkie związane koszty – 5000 egz.

Broszurę „Wiele dróg do duchowości” wydaną w styczniu 2016 r. – 3000 egz.

Licencjonowaną e-wersję Wielkiej Księgi – umieszczoną na stronie czeskiego AA (tylko do odczytu)

Broszurę „Jak mówić o AA poza AA” wydaną w kwietniu 2017 r. – 3000 egz.

Obecnie w trakcie prac i nadchodzące plany:

Obecnie pracujemy nad książką „Uwierzyliśmy” – ma zostać wydana do końca 2017 r.

Otrzymaliśmy licencję na książkę „Doktor Bob i dobrzy weterani” – ma zostać przetłumaczona w 2018 r.

Pracujemy nad różnymi broszurami – pierwsze tłumaczenie lub ponowne tłumaczenie.

Informacja Publiczna

Wśród profesjonalistów stajemy się lepiej znani i akceptowani, czego dowodem jest nasza lepsza współpraca z zakładami leczenia i lekarzami. Największym krokiem wydaje się być nasza regularna obecność podczas różnych konferencji nt. uzależnień, gdzie mamy okazję przedstawić naszą Wspólnotę, Program a nawet pokazać klasyczny otwarty mityng AA. Zorganizowaliśmy kilka imprez dla członków duchowieństwa, którzy uczestniczyli w nich z przyjemnością i zainteresowaniem i wydaje się, że możemy swobodnie kontynuować nasze prace IP w tym obszarze. AA było także zapraszane, aby się zaprezentować podczas licznych spotkań służb społecznych. Jesteśmy szczęśliwi, że mamy długoterminową współpracę z kilkoma szkołami średnimi, gdzie regularnie organizujemy mityngi otwarte. Nawiązaliśmy współpracę z więzieniem Opawa po długotrwałych przygotowaniach także dzięki pomocy AA w Polsce. Obecnie trwają prace nad możliwą współpracą z kolejnym

więzieniem (Vinarice). Regularne mityngi informacyjne odbywają się w ośrodkach odwykowych dla alkoholików. Regularne mityngi AA ruszyły także w zakładach leczniczych (Praga).

Komunikacja

Niektórzy nasi członkowie są regularnymi uczestnikami zagranicznych Konwencji i Konferencji. Zapraszamy także członków z innych krajów na naszą Konwencję. Mamy także dobre i solidne relacje z przyjaciółmi w Polsce i Słowacji.

Zakończenie

Jesteśmy naprawdę wdzięczni za ciągłe wsparcie ze strony AA w Wielkiej Brytanii, zapewniające nasze uczestnictwo w ich Konferencji Służb Ogólnych oraz uczestniczenie w EMS i ŚMS.

DANIA

Rada Powierników (RP)

RP składa się z Rzecznika, Zastępcy Rzecznika, Kierownika Operacyjnego, Sekretarza i Prowadzącego Konferencję Służb. Ponadto, jest 12 powierników nominowanych przez Regiony i zatwierdzanych przez KSO. Rada Powierników ma 17 członków. Wszyscy członkowie są zobowiązani do uczestniczenia w spotkaniach lub do wysłania zmiennika. RP spotyka się co trzeci miesiąc w naszym biurze w Kopenhadze, lub w jednym z innych Regionów. Stałe zespoły są reprezentowane w RP przez jedną osobę z każdego zespołu. Członkowie, którzy chcą stać się częścią stałego zespołu muszą prosić RP o zgodę i od niej otrzymują odpowiedź. Każdy stały zespół ma między 5-10 członków, poza Zespołem Służby Telefonicznej i Mailowej.

Obecnie, w RP nie ma żadnych członków niealkoholików. Delegaci Nordyccy mieli w Norwegii spotkanie poświęcone tematowi: Jak wykorzystujemy naszych przyjaciół w RP? Jednakże, nie znaleźliśmy takiej osoby czy takich osób. Raz w roku przedstawiciel każdej ze stałych komisji także uczestniczy w spotkaniach rady. Rada spotyka się co trzy miesiące w naszym GSO w Kopenhadze lub w jednym z Regionów. Raz w roku, RP odbywa seminarium na różne tematy.

Stałe Zespoły to:

Box334 (pismo krajowe), Technologii Informacyjnej (IP), Informacji Publicznej (LIV), Literatury, Poradnika Służb, Służby Telefonicznej i Mailowej, Finansowy i w końcu Zespół ds. Konferencji Służb.

Biuro Służb Ogólnych (GSO)

Obecne Biuro Służb (GSO) znajdujące się w Kopenhadze zostało otwarte w maju 1999 r. W GSO odbywa się sprzedaż, tworzenie i dystrybucja literatury. Wiele komisji i Region Kopenhaga odbywają swoje spotkania w naszym GSO. Przez ostatnie trzy lata nie byliśmy w stanie znaleźć skarbnika, zamiast niego mamy Kierownika Operacyjnego w naszym Biurze Służb Ogólnych w Kopenhadze.

Konferencja Służb Ogólnych

Duńska Konferencja Służb Ogólnych odbywa się co roku w kwietniu. W tym roku, brało udział 77 osób, z których 57 miało prawo głosu. W tym roku konferencja trwała od soboty rano do niedzieli po południu w nowym miejscu, ale na tej samej wyspie, Funen. Komisja ds. Konferencji Służb i osoby z GSO przygotowują i koordynują ostatnie szczegóły aż do piątku po południu. Delegaci regionalni są wybierani na okres czterech kolejnych lat bez możliwości ponownego wyboru kiedykolwiek w przyszłości. Delegaci regionalni muszą mieć dwie trzecie głosów w Konferencji Służb. Oprócz zwyczajowych czterech komisji, podczas naszej konferencji mają miejsce także warsztaty. Cztery stałe komisje to Media, Służba, Finansowa i Planowania. Tak jak Brytyjczykom, udaje się nam napisać i rozprowadzić raport jeszcze przed zakończeniem Konferencji. Konferencja Służb ma spotkanie z **nowo** wybraną Konferencją Służb, bezpośrednio po zakończeniu Konferencji. Jest to początek dla członków nowej Konferencji Służb Ogólnych.

Podczas spotkania RP ostatnio postanowiliśmy, że bardzo dobrym pomysłem będzie wysłanie duńskiego Zastępcy Prowadzącego Konferencję Służb na Konferencję Służb Ogólnych w Yorku w Anglii.

Mityngi i grupy

Na naszym oficjalnym spisie mityngów mamy 440 mityngów. Kilka grup zaczęło odbywać więcej niż jeden mityng. Nadal nie ma rozróżnienia między mityngami i grupami. Sześć mityngów odbywa się w języku angielskim, w trzech różnych miastach. Dwa mityngi są w języku grenlandzkim i cztery w języku islandzkim. Jeden mityng w języku duńskim odbywa się w Hiszpanii i trzy w Tajlandii. Obecnie, w Internecie odbywają się dwa mityngi w języku duńskim.

Regiony

AA w Danii podzielone jest na sześć regionów. Grupy wybierają mandatariusza, który uczestniczy w spotkaniach służb regionu. Regiony nominują dwóch powierników do Rady Powierników. Regiony wybierają także pewną liczbę delegatów na Konferencję Służb Ogólnych, w zależności od ilości grup w regionie. W kilku minionych latach niektóre regiony nie były w stanie wysłać właściwej liczby delegatów na Konferencję Służb Ogólnych. Wszystkie Regiony stworzyły Poradnik Służb. Regiony budują swoje struktury służb na podobieństwo krajowego AA.

Ponadto, Regiony wzmocniły służbę informacji publicznej w całym kraju. Współpracują za pośrednictwem Krajowej Komisji Informacji Publicznej.

I na koniec, rozdzielają pracę przedstawiciela RP i rzecznika regionu na dwie różne osoby. Komisje i służby

Wielu członków AA pełni służbę jako wolontariusze w komisjach i służbach. W rzeczywistości, cała praca jest wykonywana jedynie przez członków AA, którzy nie otrzymują wynagrodzenia. Komisje powołują przewodniczących i wszyscy członkowie są zatwierdzani przez RP. Okres rotacji wynosi cztery lata.

Finanse

Podczas Konferencji w 2008 r. postanowiono stworzyć fundusz rezerwowy w wysokości 1,5 rocznych wydatków, obliczony na podstawie średnich wydatków za poprzednie trzy lata. Obecnie, nasz fundusz rezerwowy pokrywa około 12 miesięcy wydatków. W ciągu minionych kilku lat zaobserwowaliśmy spadek datków przekazywanych GSO zarówno przez regiony, jak i bezpośrednio przez grupy. Sprzedajemy także mniej literatury. Wszystkie komisje proszone są o sporządzenie budżetu na rok.

Literatura

Większość podstawowej literatury AA, broszury i ulotki zostały przetłumaczone na duński i są sprzedawane przez nasze GSO. Postanowiliśmy, że na stałe większość ulotek będzie rozprowadzana bezpłatnie. Wszystkie książki w języku duńskim zostały obecnie nagrane. Płyty CD są sprzedawane równoległe z literaturą pisaną. Komisja literatury nadal jest w trakcie przeglądania Wielkiej Księgi i Dwunastu Koncepcji. Naszym ogólnokrajowym pismem jest BOX334, które jest wydawane od początku lat 1990-ych. Obecnie, w naszym sklepie z literaturą można płacić kartą Visa.

Relacje ze społeczeństwem

Dania jest w trakcie procesu wzmocnienia globalnego wysiłku informacyjnego. Jednym z ważnych zadań jest opracowanie naszej krajowej strony internetowej. Tak wiele działań jak to możliwe ma być prowadzone na poziomie regionu, ale w celu koordynowania wysiłków i ich usprawnienia, istnieje Komisja Krajowa, w której skład wchodzi po jednym członku z każdego z sześciu regionów.

Od wielu lat działa ogólnokrajowa służba telefoniczna połączona z pewną liczbą doradców, którzy przyjmują telefony w domu i doradców z GSO. Jest jeden numer telefoniczny w całej Danii i rozmowa jest przekazywana do członka, który znajduje się najbliżej osoby dzwoniącej lub do członków w GSO. Mamy system telefoniczny, który jest połączony z telefonami komórkowymi, dlatego służebni mogą odbierać telefony w każdej części kraju. Służba pełniona jest siedem dni w tygodniu od 8 rano do północy.

Z powodu rosnącej liczby maili do duńskiego AA, stworzyliśmy internetową służbę udzielania odpowiedzi bazując na naszych doświadczeniach ze służbą telefoniczną. Ta elektroniczna linia pomocy okazała się sukcesem. Każdy otrzymuje odpowiedź w ciągu 24 godzin. A liczba maili rośnie. Coraz więcej szkół i instytucji edukacyjnych zwraca się po informacje o Anonimowych Alkoholikach. Prawie każdy kontakt to prośba, aby odbyła się wizyta członków

AA z prelekcją lub ogólnymi informacjami o AA. Na naszej stronie internetowej znajduje się prezentacja w Power Point, specjalnie przygotowana dla szkół.

Internet

AA w Danii założyło stronę internetową www.anonyme-alkoholikere.dk która w dalszym ciągu jest ulepszana. Istnieje możliwość zamawiania literatury za pośrednictwem strony internetowej. Wszystkie regiony także mają własne strony internetowe, zarządzane przez AA w Danii. Stała komisja (IT) pracuje nad polityką korzystania z mediów elektronicznych i obecnie powstała grupa robocza z przedstawicielami każdego regionu do przebudowy naszej strony. Komisja jest także strażnikiem tradycji i zwłaszcza dba o to, aby anonimowość nie była naruszana w Internecie.

W internetowym kalendarzu imprez mogą być zamieszczone jedynie oficjalne konwencje i spotkania AA w Danii. Wielka Księga jest dostępna on-line. Na stronie zamieszczane są wszystkie programy i protokoły spotkań RP. Postanowiliśmy kierować się zaleceniami ŚMS i nie korzystać z mediów społecznościowych.

Relacje z innymi krajami

Raz w roku odbywa się konwencja Nordycka, przemiennie w Norwegii, Szwecji, Finlandii i Danii. Podczas tej konwencji delegaci, po jednym z każdego kraju, dzielą się swoim doświadczeniem.

Staramy się również uczestniczyć w Konferencjach Norwegii, Szwecji i Finlandii i zazwyczaj wysyłamy jednego obserwatora na Konferencję Służb Wielkiej Brytanii. Od kilku lat uczestniczymy w ESM, a od 2002r. uczestniczymy także w Światowym Mityngu Służb. Obecnie, mamy tylko jednego delegata na mityngi międzynarodowe, który pełni służbę przez cztery lata. Mamy nadzieję, że nowy delegat zostanie wybrany na Konferencję Służb Ogólnych w 2018 r.

FINLANDIA

Wstęp

AA jest w Finlandii od 1948 r. W 2018 r. AA w Finlandii będzie od 70 lat. Dzisiaj, mamy około 660 grup w 260 różnych miejscach. Szacuje się, że całkowita liczba członków w tych grupach sięga około 10.000.

Najwyższym decyzyjnym ciałem w fińskim AA jest Coroczny Wielki Mityng wszystkich grup fińskiego AA, które wybiera i/lub zatwierdza służebnych i delegatów Wspólnoty AA. Każdego roku, te spotkania przyciągają około 900-1.500 uczestników. W tym roku spotkanie odbyło się w kwietniu w mieście Espoo, w dniach 25-26 kwietnia 2017 r. Następnym mityng odbędzie się w Helsinkach, w dniach 14-15 kwietnia 2018 r. 14 kwietnia 2018 r. będzie 70. rocznica AA w Finlandii.

Każda grupa AA w kraju jest uprawniona do wysłania jednego delegata na Wielki Mityng. Wcześniej, wszystkie grupy otrzymują zaproszenie na spotkanie, które zawiera program, budżet, coroczny raport i plan. Każda grupa może także proponować kwestie do ujęcia w programie i Mityng zajmuje się wszystkimi zaproponowanymi kwestiami.

Struktura, działania i finanse

Sercem AA są grupy, które tworzą 17 Intergrup. Grupy organizują corocznie 2-4 otwarte konwencje krajowe. Członkowie ponadto organizują kilka mniejszych imprez lokalnie lub na terenie Intergrupy w różnych regionach. Grupy aktywnie realizują prace Dwunastego Kroku i ściśle współpracują z AI-Anon.

Biuro Usług Ogólnych w Vantaa zatrudnia na stałe dwóch pracowników. Oprócz takich rzeczy jak administracja i komunikacja, biuro dba o aktualizację stron internetowych Wspólnoty www.aa.fi, które zostały poddane znaczącej aktualizacji w kilku minionych latach. Niektóre Intergrupy mają także własne strony internetowe.

Infolinia AA, wspierana przez grupy AA, obejmuje cały kraj i otrzymuje rocznie tysiące telefonów. Mamy także comiesięczny Program Radiowy AA – nadawaną na żywo jednogodzinną audycję. Wszystkie programy – przeszłe i teraźniejsze – są także dostępne za pośrednictwem naszych stron internetowych.

Nasza sytuacja finansowa jest stabilna. Rezerwa finansowa stanowi średnio sześć miesięcy wydatków.

Fińska Służba AA

Fińska Służba AA składa się z delegatów (20), wybieranych przez Intergrupy podczas swoich spotkań, do pełnienia służby przez okres dwóch lat jako zmiennik i dwa lata jako pełnoprawny członek. Fińska Służba AA spośród delegatów wybiera rzecznika i sekretarza Służby, jak również członków komisji. Mamy następujące komisje: Polityki i Przyjęć, Literatury, Spraw Międzynarodowych, Informacji i Niesienia Posłania. Mamy także trzy niezależne komisje: ds. Więziennictwa, Młodzieży (zał. 2015) i Planowania Podróży. Fińska Służba AA, tak samo jak komisje, ma 6 spotkań w ciągu roku.

Wydawnictwa

Spółka wydawnicza Finnish AA Publishing Inc., to ciało prawne, które składa się z 6 Powierników, którzy pełnią służbę przez 3 lata. Spotkania odbywają się co drugi miesiąc. Powiernicy są wybierani przez mandatariuszy podczas Corocznego Wielkiego Mityngu. Główne zadania spółki to monitorowanie i wspieranie biura i personelu biura, jak również dbanie o sprawy prawne, kontrakty, finanse, relacje ze społeczeństwem, sprawy związane z wydawaniem, takie jak prawa autorskie i drukowanie literatury AA.

Wydajemy dwa pisma: „Ratkaisu” i „Tiedotuksia”. „Ratkaisu” jest wydawane 10 razy w roku w nakładzie 2000 egzemplarzy i zawiera artykuły i historie na temat alkoholizmu, pisane zarówno przez alkoholików, jak i innych zainteresowanych. Między innymi, Prezydent i Arcybiskup Ewangelickiego Kościoła Luterńskiego Finlandii zgodzili się napisać do tego pisma.

„Tiedotuksia” ukazuje się co miesiąc w nakładzie 2.200 egzemplarzy. To pismo to głównie wewnętrzny informator zawierający informacje o imprezach, rocznicach i sprawozdania ze spotkań Służby i spółki Publishing Inc.

Działania międzynarodowe

Podczas Corocznego Wielkiego Mityngu Fińskiego AA, grupy wybierają delegatów WSM, których kadencja trwa cztery lata i którzy podlegają rotacji tak, że zaczynający delegat pełni służbę jako delegat pierwszej kadencji, podczas gdy starszy pełni służbę jako delegat drugiej kadencji.

Obydwaj delegaci biorą udział w ŚMS i EMS. Ścisłe współpracują z krajami skandynawskimi, zwłaszcza ze Szwecją; gdy komunikacja z innymi krajami jest prowadzona w razie potrzeby. Obydwaj delegaci ŚMS składają sprawozdanie Corocznemu Ogólnemu Mityngowi, innymi słowy grupom, a ich wyjazdy i inne raporty oraz podsumowania są zamieszczane w naszych biuletynach.

FRANCJA

Biuro Usług Ogólnych (GSO)

Znajduje się pod adresem 29, rue Campo Formio, 75013 Paryż, Francja.

W tym roku, po raz pierwszy, biuro ma 2 pełnoetatowych pracowników.

Ogólna struktura

Mamy 573 grupy we Francji i w regionach zamorskich (Polinezja, Wyspa Reunion, Karaiby, Gujana i Nowa Kaledonia) i zauważamy powolny i stały spadek liczby grup. Nadal są puste obszary geograficzne.

Szczegóły grup: 6 w więzieniach, 24 w szpitalach, 507 francuskojęzycznych, 54 anglojęzyczne, 5 polskojęzycznych, 1 hiszpańskojęzyczna, 1 rosyjskojęzyczna i jedna grupa posługująca się francuskim językiem migowym.

Francja jest podzielona na 5 terytoriów geograficznych, głównie w celu działań międzyregionalnych, zwłaszcza Forum Służb i corocznej Konwencji Krajowej.

W tym roku, trzy z pięciu terytoriów zorganizowały Forum Służb.

Rada Powierników (GSB)

RP składa się z 11 członków. 3 Powierników Klasy A (niealkoholików) włącznie z przewodniczącym Union des Alcooliques Anonymes (UAA), i 8 Powierników Klasy B (alkoholików), włącznie z 3 służb ogólnych i 5 służb regionalnych. RP spotyka się 4 razy w roku.

Powiększona RP ma 7 stałych zespołów.

Zespół Finansowy

Zespół Finansowy składa się z 6 członków, włącznie ze Skarbnikiem Krajowym.

Od 2015 r. Francja dysponuje zrównoważonym budżetem.

Po tym, jak Coroczna Konwencja wykazała deficyt w ubiegłym roku, zespół pracuje nad tym, jak zmniejszyć ryzyko dla przyszłych Konwencji.

Datki z planu urodzinowego są stałe w porównaniu do poprzedniego roku. Podjęto kroki, aby zarezerwować konto z pieniędzmi z planu urodzinowego na wyłączne działania w ramach Tradycji Piątej.

Sprzedaż literatury stanowi 30% całego budżetu AA we Francji.

Łączna wpłata na dwa międzynarodowe fundusze EMS i ŚMS wyniosła \$ 1.000.

3 francuskojęzyczne Konferencje Służb Ogólnych w 2017 r. postanowiły rozdzielić finansowanie uczestnictwa w ŚMS równo między swoje kraje, Francję, Szwajcarię i Belgię.

Wpłata w wysokości 500 € na Międzynarodowy Fundusz Literatury została dokonana z konta, na którym znajdują się pieniądze z planu urodzinowego.

Rezerwa finansowa w ubiegłym roku wynosiła 1,35 roku działania.

Ogólna struktura i polityka

Nasza struktura służb jest oparta na poradniku służb AA Konferencji Służb Ogólnych USA/Kanady. Dołączyliśmy dodatek specyficzny dla Francji. Dodano aktualizacje do edycji 2016-2017, a propozycje aktualizacji do edycji 2017-2018 zostały zatwierdzone przez KSO. W roku 2016/2017 skupiono się na nowej organizacji terytorialnej Francji, która obecnie ma 13 zamiast 22 regionów.

Pytanie brzmi: czy struktura Anonimowych Alkoholików powinna być oparta na reformie terytorialnej Francji? (Ustawa z 7 sierpnia 2015 r.)

Podczas KSO w 2016 r. przyjęto następującą rezolucję: „Konferencja rekomenduje Radzie Powierników, aby RP powołała tymczasowy zespół do prac nad adaptacją naszej organizacji do nowej regionalizacji”.

Zespół spotkał się dwa razy w ciągu roku, aby opracować kwestionariusz w celu lepszego zrozumienia grup, zarówno w zakresie działań, jak i oczekiwań. Kwestionariusz ten jest niezbędnym krokiem przed rozważeniem jakiegokolwiek formy modyfikacji w naszej wewnętrznej strukturze służb. Po rezolucji i głosowaniu podczas KSO w 2017 r.

kwestionariusz zostanie rozesłany wraz z pismem wyjaśniającym bezpośrednio do grup, a dokumenty te zostaną opublikowane na stronie internetowej AA we Francji. Oczekuje się odpowiedzi do końca października 2017 r., aby kontynuować prace i udzielić odpowiedzi w 2018 r.

Krajowy Zespół ds. Wydawnictw i Archiwum (CNPA)

Zespół składa się z 6 członków, w tym właściwego powiernika.

Zadaniem zespołu jest promocja naszej literatury, zachęcanie do jej czytania, jak również książek i ulotek; opracowywanie lub aktualizowanie broszur oraz archiwizowanie dokumentów drukowanych i cyfrowych.

Organizacja papierowego archiwum jest zakończona, skanowanie nagrań audio jest kontynuowane.

Francja, wspólnie z Belgią i Szwajcarią, stworzyła stały kalendarz zawierający fragmenty i najważniejsze wydarzenia z historii literatury Anonimowych Alkoholików, aby zmotywować członków do tego, aby czytali więcej. Trzy kraje powierzyły Francji zbadanie projektu i jego realizację. Francja oferuje w tym roku jako nowe publikacje przetłumaczoną broszurę AAWS „Twój delegat do Intergrupy”. W katalogu znajdują się również: medal „zadzwoń zanim sięgniesz” oraz specjalne wydanie naszego pisma Partage (Dzielić się) „40 lat Partage”.

Instytucje - Krajowy Zespół Zdrowia (NHC)

Krajowy Zespół Zdrowia przy społeczności profesjonalistów składa się z 5 członków z różnych terytoriów.

Od czasu Konferencji w 2016 r. przeprowadzenie stosownych działań w ramach Piątej Tradycji umożliwiło lepszą kontynuację i ułatwiło naszą współpracę z pracownikami służby zdrowia na oddziałach pomimo nowej polityki zdrowotnej.

W kilku regionach komunikacja między grupami uległa poprawie dzięki zaplanowaniu konkretnych działań wspólnotowych. Nalegamy na niezbędną rolę mandatariuszy jako preferowanego narzędzia komunikacji.

Ośrodki Opieki, Wsparcia i Zapobiegania Uzależnieniom (Les Centres de Soins, d'Accompagnement et de Prévention en Addiction- CSAPA) oraz Środowiskowe Ośrodki

Pomocy Społecznej (Centres Communaux d'Action Sociales - CCAS) bardzo zabiegają o nasz udział.

Coraz więcej informacji trafia do szkół pielęgniarstwa, jak również na niektóre kierunki uniwersyteckie. „Teoria kompasu” umożliwiła połączenie działań w ramach Piątej Tradycji, ułatwiając ich realizację.

Na ostatniej Konferencji, delegaci zaproponowali, abyśmy w większym stopniu przekazywali nasze posłanie przedsiębiorstwom, kontaktując się z urzędnikami ds. zdrowia w przedsiębiorstwach, kierownikami ds. zasobów ludzkich, komisjami ds. zdrowia, bezpieczeństwa i warunków pracy (Comités d'Hygiène, de Sécurité et des Conditions de Travail - CHSCT) i związkami zawodowymi.

Osobiście, członkowie Anonimowych Alkoholików mogli uczestniczyć w szkoleniach z zakresu uzależnień dostępnych w ramach Funduszu Akcji Uzależniających, aby stać się „Pacjentami-ekspertami”. Pomimo braku oficjalnego statusu we Francji, rola tych Pacjentów-ekspertów jest coraz bardziej doceniana przez opiekunów w dziedzinie uzależnień.

Szkolenie to pomaga usankcjonować prawnie kompetencje eksperta-pacjenta poprzez uzupełnienie jego lub jej doświadczenia wiedzą w zakresie uzależnień i grup samopomocy, a także naukę posługiwania się językiem zawodowym pracowników służby zdrowia w celu ułatwienia komunikacji i współpracy z profesjonalistami w instytucjach.

Instytucje – Zespół prawny

Zespół Prawny ma 5 członków, w tym właściwego Powiernika.

Celem tego zespołu jest określenie i zaoferowanie najlepszych sposobów i narzędzi pomocy wolontariuszom w sferze więziennictwa.

Działania w sferze więziennictwa obejmują zasadniczo dwa sektory: środowisko zamknięte i otwarte.

Ministerstwo Sprawiedliwości i Administracji Więziennej coraz częściej apeluje do społeczeństwa obywatelskiego, w tym do AA, o aktywny udział w rehabilitacji i oferowaniu alternatywy dla osadzenia w więzieniu.

Zespół Prawny pomaga wolontariuszom w otwieraniu grup, jednostek i mityngów informacyjnych w zamkniętym i otwartym środowisku. Zespół z wielką czujnością przypomina, że interwencje w środowisku więziennictwa to praca zespołowa. Dlatego ważne jest, aby przed zaangażowaniem się w jakąkolwiek akcję wziąć udział w tworzeniu silnych zespołów. Stanowczo zniechęca się przed podejmowaniem pojedynczych działań. Jeśli chodzi o widoczność AA dla profesjonalistów środowiska więziennego, podpisaliśmy umowę z Dyrekcją Administracji Więziennej (Direction de l'Administration Pénitentiaire - DAP) i dzielimy się z nimi informacjami i doświadczeniami dotyczącymi naszych działań. Jesteśmy w kontakcie z różnymi partnerami stowarzyszeń obywatelskich DAP i wymieniamy się z nimi doświadczeniami. Możemy również połączyć nasze siły w celu poprawy warunków interwencji. DAP we współpracy z AA w latach 2016/17 zrealizował film wideo prezentujący Wspólnotę więźniom lub oskarżonym.

Ostatni spis udziału AA w populacji osadzonych we Francji pokazuje, że jesteśmy reprezentowani w 40 zakładach karnych (1/5 zakładów karnych we Francji), 45 akcji: 6 grup, 28 oddziałów, 11 mityngów informacyjnych, 7 regularnych akcji w otwartym środowisku.

Komunikacja – Zespół ds. infolinii i Internetu

Zespół składa się z 8 członków, w tym właściwego powiernika.

Francja posiada jeden numer telefonu infolinii, [+339 36394020](tel:+33936394020), który pozwala zdrowiejącemu alkoholikowi 24/7 znaleźć mityng lub zostać połączonym z wolontariuszem 12 Kroku.

Wszystkie 22 regiony francuskie uczestniczą rotacyjnie w nocnej infolinii przez 2 lub 3 tygodnie w roku i mają kontakt z wolontariuszem 12 Kroku. Jeżeli dany region nie może zapewnić członków do tej służby na wszystkie 7 nocy, wzywa się do solidarności na szczeblu krajowym.

11 regionów lub Intergrup uczestniczy rotacyjnie w dziennej obsłudze infolinii.

Dokumenty wykorzystywane przez wolontariusza zostały zaktualizowane, aby pomóc w jak najlepszy sposób pomóc cierpiącemu alkoholikowi lub, w razie potrzeby, poprowadzić go do innych wspólnot (wspólnot 12-krokowych lub innych stowarzyszeń).

Odsetek połączeń nocnych wynosi 80%, a 90% w przypadku połączeń dziennych, głównie alkoholicy, którzy wciąż jeszcze cierpią sięgający po pomoc, ale także rodziny...

W lipcu 2016 r. uruchomiono krajową stronę internetową (www.alcooliques-anonymes.fr). Oferuje publiczny dostęp i dostęp członkowski.

Głównym celem przestrzeni publicznej jest informowanie ogółu społeczeństwa i wzbudzenie zainteresowania, aby pomóc wciąż cierpiącemu alkoholikowi. Skierowany jest do alkoholików, ale także do lekarzy, dziennikarzy, mediów....

Jest tam prezentacja ze świadectwami AA i najczęściej zadawane pytania, aby pomóc alkoholikom zidentyfikować się, jak również lista lokalnych, krajowych i globalnych spotkań i spotkań online (online Intergrupa AA-OIAA).

Regiony mają do dyspozycji strony regionalne z aktualnymi wydarzeniami działań.

Sekcja zasobów zawiera nasze publikacje oraz użyteczne linki do zajęcia się innymi uzależnieniami.

Miejsce to jest zarezerwowane dla członków AA i dotyczy ogólnych informacji, literatury, Piątej Tradycji, życia grupy, komisji służb, Dziennika Usług Ogólnych (kwartalna publikacja UAA dla członków AA), nadchodzącej Konwencji oraz dostępu do wszystkich dokumentów do pobrania.

Dostęp do obszaru członków wymaga szeroko rozpowszechnionego hasła.

Komunikacja – Zespół PR

Zespół PR składa się z 4 członków i zapewnia relacje ze społeczeństwem (komunikacja z dziennikarzami, mediami i mediami internetowymi) lub pomaga grupom komunikować się z mediami.

Zespół ułatwia przekazywanie naszego posłania (wideo, broszury, plakaty, karty) za pomocą nowych narzędzi 2.0, a także zachowanie tradycyjnych środków komunikacji.

Zespół aktualizuje nasze krajowe konta na Facebooku i Twitterze. Jego obecne projekty obejmują sfinalizowanie broszury instytucjonalnej „Alkoholicy Anonimowi we Francji” oraz nową kampanię telewizyjną. Konto Instagram® jest w trakcie rozwoju.

Zespół ds. Relacji ze Społeczeństwem ściśle współpracuje z Zespołem ds. infolinii i Internetu.

Konwencja Krajowa

Co rok, jedno z terytoriów organizuje Konwencję Krajową wykorzystując wybraną komisję z danego terytorium. W tym roku (18/19 listopada) Konwencja odbędzie się w Tuluzie, a w listopadzie 2018 roku w La Baule (Bretania). KSO głosowała za tym, aby Konwencja Krajowa odbywała się na terytorium Center-Paris-Ile de France co 5 lat, w roku kończącym się 0 lub 5. Konwencja odbędzie się w czterech pozostałych terytoriach zgodnie z ustalonym harmonogramem.

Współpraca z Innymi Krajami

Francuskojęzyczna Belgia, Francja i francuskojęzyczna Szwajcaria mają bliskie i uprzywilejowane stosunki. Stanowią one ponadto jeden wspólny podmiot (Europa francuskojęzyczna) w odniesieniu do WSM. Od 2009 r. te trzy kraje sformalizowały tę współpracę poprzez „panel Europy francuskojęzycznej” (CEFE), który odbywa się na trzech konferencjach. Wszystkie trzy kraje wspólnie zarządzają zgodnie z prawem belgijskim spółką akcyjną w celu wydawania publikacji (prawa autorskie przyznane przez AAWS AA w Belgii w imieniu tych trzech krajów).

CEFE składa się z członków GSB z 3 krajów, którzy zostali zaproszeni na konferencje. Jego celem jest przygotowanie wspólnych projektów naszych trzech krajów. Zaprasza się również delegata międzynarodowego.

Nowy kamień milowy zostanie osiągnięty w 2019 roku; CEFE proponuje zorganizowanie europejskiego forum służb francuskojęzycznych. Wyznaczony zostanie komitet organizacyjny, składający się z osób z trzech krajów.

Po okresie znacznych dodatkowych kosztów, sponsorowanie między krajami (szczególnie w krajach francuskojęzycznej Afryki Subsaharyjskiej i Maghrebu) odzyskał skromniejszy wymiar i jest lepiej dostosowany do duchowej koncepcji sponsorowania: Francja oferuje lepszą pomoc wyciągniętym dłoniom w tych krajach, pomagając w tworzeniu lokalnych grup i wysyłając jako dary publikacje.

Ogólne Informacje

Alkoholicy Anonimowi opierają się na wyłączności celu, o czym mówią nasze tradycje: wzajemnej pomocy alkoholików cierpiących z powodu alkoholu. Współpracujemy jednak przy każdej okazji, jaką daje nam służba, i dzielimy się doświadczeniami z innymi dwunastokrokowymi Wspólnotami, które zapraszamy na konwencje krajowe, a czasem regionalne. RP rozważa opracowanie i/lub zastąpienie niektórych spotkań służb spotkaniami online w celu zmniejszenia naszych kosztów podróży. Te spotkania online lub wideokonferencje będą odbywać się z poszanowaniem naszych tradycji i będą ściśle zastrzeżone dla zainteresowanych członków.

EUROPA NIEMIECKOJĘZYCZNA

Struktura

Zacznę od wyjaśnienia kilku osobliwości funkcjonowania AA w regionach niemieckojęzycznych.

Dla przykładu jestem zarówno delegatem narodowym na ŚMS dla Europy Niemieckojęzycznej, jak i delegatem na EMS dla Szwajcarii. Delegaci są naprzemiennie reprezentowani przez trzy kraje: Niemcy, Austrię (w tym Niemieckojęzyczny Południowy Tyrol we Włoszech) i Szwajcarię.

Główną osobliwością jest to, że Niemcy zawsze zapewniają jednego delegata na Mityng Światowy, który jest jednocześnie delegatem na Mityng Europejski. Austria i Szwajcaria mają po jednym Delegacie na Mityng Światowy dla obu krajów. Co cztery lata oba kraje z kolei mianują swoich delegatów. Kraj bez Delegata na Mityng Światowy ma prawo wybrać w ciągu tych 4 lat swojego Delegata na Mityng Europejski. W ciągu ostatnich 20 lat Szwajcaria zrzeka się prawa do posiadania jednego Delegata Służby Światowej.

W naszych trzech krajach mamy trzy różne systemy prawne (4 jeśli uwzględnimy Południowy Tyrol). Aby dostosować się do tych różnych systemów, utworzyliśmy w każdym kraju własną fundację AA. Każdy kraj posiada również własne Biuro Służb.

Podczas naszej wspólnej konferencji służb w Rösraht/Niemcy raz w roku oraz we wspólnych komisjach ds. służby w Eisenach/Niemcy (3-4x w roku) zajmujemy się wszystkimi sprawami AA w niemieckojęzycznej Europie.

Tematy obejmują: finanse, kwestie polityki, komunikację wewnętrzną, Internet i nowe media, literaturę, relacje ze społeczeństwem.

W konferencjach tych Niemcy reprezentowane są przez dziesięć Intergrup a Austria i Szwajcaria odpowiednio przez jedną Intergrupę.

Austria i Szwajcaria mają własną konferencję służb poświęconą sprawom krajowym, natomiast Niemcy nie organizują konferencji służb krajowych, lecz wykorzystują wspólną konferencję w Rösraht do omawiania spraw krajowych. Współpracujemy w tej formie od ponad 25 lat. Czasami nasza współpraca ma swoje wyzwania!

To, że spotkanie w Niemczech jest zarówno platformą dla spraw krajowych, jak i regionalnych, często prowadzi do niepotrzebnych dyskusji i różnic. Dyskusje te są bardzo czasochłonne, co oznacza, że mamy mniej czasu na realizację naszego głównego zadania, a mianowicie na niesienie posłania.

Jest to powód do niepokoju, ponieważ w ostatnich latach nastąpił spadek liczby grup AA. Widzimy jednak, że liczba anglojęzycznych grup AA stale rośnie w tym samym czasie. 50% przyjaciół w tych grupach to rdzenni użytkownicy języka niemieckiego. Angielskojęzyczne grupy AA w całej Szwajcarii są bliżej programu AA i żyją sponsorowaniem.

Nowe Formy of Współpracy

Obecnie pracujemy wspólnie w grupie roboczej nad ustanowieniem nowej formy współpracy. Pierwsze wspólne spotkanie odbędzie się 22 września w Eisenach w Niemczech. Będę mógł powiedzieć wam więcej o wyniku tego spotkania podczas naszego EMS w Yorku.

AA w Szwajcarii

AA w Szwajcarii składa się z czterech Intergrup. Jedna należy do niemieckojęzycznej Szwajcarii. Jedna do francusko i włoskojęzycznej Szwajcarii i jedna do anglojęzycznej w części niemieckiej i francuskojęzycznej Szwajcarii. W przeszłości nasza współpraca nie zawsze była tak bliska oczekiwaniom. W międzyczasie planujemy wspólną konwencję szwajcarską AA w roku 2019.

Konwencja

W roku 2016 mieliśmy w Bremie Konwencję GSAA. Było to bardzo przyjemne spotkanie. Niestety w tym roku trzeba było odwołać konwencję GSAA w Lubece, ponieważ budynek nie był gotowy. Zamiast tego austriackie AA zorganizowało konwencję alpejską w Leoben w Styrii w Austrii. To była mniejsza konwencja, ale nam się bardzo podobała. W spotkaniu wzięli udział przyjaciele ze wszystkich krajów niemieckojęzycznych, w tym z Południowego Tyrolu. Szwajcaria nie była w stanie zorganizować konwencji w ciągu ostatnich 15 lat. Dzieje się tak dlatego, że poziom cen w Szwajcarii jest bardzo wysoki i opłata za uczestnictwo nie powinna przekroczyć 24 euro.

Pismo AA

W niemieckiej części Europy mamy wspólne pismo AA o nazwie DACH. Skrót ten oznacza 'dach' w języku niemieckim i jest jednocześnie skrótem wszystkich 4 nazw krajów: D Niemcy, Austria i Szwajcaria CH. Pismo to jest owocem bliskiej współpracy pomiędzy trzema krajami w ciągu ostatnich 25 lat.

Do komunikacji wewnętrznej posiadamy Pismo AA Intern 422.

Szwajcaria posiada również własne pismo AA, IRGENDWO (Gdzieś). Pismo to powstało 45 lat temu.

Atmosfera pracy w GDA

Czasami mam wrażenie, że atmosfera pracy w ramach naszego GDA nie jest szczególnie pozytywna. Nie ma w nim wzajemnego zaufania. Służba potrzebuje zaufania. Mam więc nadzieję, że dzięki nowym formom współpracy klimat ulegnie poprawie.

Dziękuję Bogu i wam za umożliwienie mi pełnienia tej służby i dziękuję wam za możliwość podzielenia się tym z wami.

WIELKA BRYTANIA

Grupy, Intergrupy i Konferencje Regionalne

Na koniec czerwca 2017 r. w Anonimowych Alkoholikach (Wielka Brytania) były zarejestrowane 5.103 grupy, z czego 668 w Regionie Europa Kontynentalna. Wielka Brytania składa się z Anglii, Szkocji i Walii, w których było razem 4.435 grup.

Liczby pokazują, że AAGB nadal się rozwija, powiększając się o około 0,9% w ciągu 2 lat. Szacuje się, że w minionych 12 miesiącach w mityngach AAGB uczestniczyło 3-4 miliony osób.

Każda Grupa AA jest reprezentowana w swojej lokalnej Intergrupie przez mandatariusza. Intergrupy są z kolei reprezentowane na Konferencjach Regionalnych przez delegatów regionalnych. Intergrupy i Regiony mają układ geograficzny; są 122 Intergrupy i 16 Konferencji Regionalnych. Z Konferencji Regionalnych, 9 jest w Anglii, 5 w Szkocji i po 1 w Walii i Regionie Europa Kontynentalna.

Intergrupy i Regiony mają łączników, którzy służą w następujących obszarach: Informacja Publiczna, Zatrudnienie, Zakłady Karne, Zdrowie, Kuratorzy/Wymiar Sprawiedliwości, Telefony, Literatura, pismo Share lub Roundabout, Archiwum, Komunikacja Elektroniczna, Siły Zbrojne i Młodzi. Ta działalność zostanie opisana poniżej.

Konferencja Służb Ogólnych

W kwietniu tego roku odbyła się nasza 52. Konferencja Służb Ogólnych, tematem była 'Nowa Wolność & Nowe Szczęście'. W Konferencji uczestniczyło 94 delegatów z 16 Regionów, 20 członków Rady Powierników, Amanda S. - Prowadząca Konferencję (Region Londyn Południe), Sekretarz Generalny, 6 członków personelu GSO.

Ponadto uczestniczyło 7 obserwatorów z następujących krajów: Republika Czeska, Irlandia, Polska, Portugalia i Bułgaria.

Główne elementy Konferencji to:

Przemówienie inauguracyjne Prowadzącej Konferencję, coroczny raport Finansowy przedstawiony przez Honorowego Skarbnika Wspólnoty, sprawozdania na temat rocznych postępów przedstawiane przez różnych Powierników, sprawozdania przewodniczących sześciu Komisji Konferencji, zawierające szczegóły dyskusji nad wybranymi pytaniami do Konferencji, pochodzącymi ze wszystkich części Wspólnoty.

W niedzielę rano, cała Konferencja głosowała nad ustaleniami i rekomendacjami.

Konferencja stosuje następujący system głosowania:

Większość dwóch-trzecich za sprawia, że rekomendacja jest wiążąca dla Rady Powierników do podjęcia działania.

Zwyczajną większością oznacza jedynie rekomendację dla Rady Powierników do podjęcia działania, jeżeli dostępne są zasoby ludzkie, czas lub środki finansowe.

Biuro Służby Krajowej (GSO)

GSO w Yorku jest centralnym punktem dla Wspólnoty i ogniwem pośrednim między indywidualnymi członkami, grupami, Intergrupami, Regionami, Radą Powierników i Konferencją. Działając jako Europejskie Centrum Informacji, GSO odpowiada na pytania z całego świata, współpracując ze strukturami służb w innych krajach dla wzajemnego pożytku. Personel GSO i dwóch satelitarnych biur (Północnego w Glasgow i Południowego w Londynie) jest oddany zapewnianiu służb, które utrzymują te ogniwa komunikacji.

Rada Powierników (GSB)

Rada Powierników składa się z powierników, po jednym z każdego z 16 Regionów, jak również powierników pełniących służbę Rzecznika, Zastępcy i Skarbnika, którzy, razem z Sekretarzem Generalnym, tworzą Prezydium. Sekretarz Generalny jest także Generalnym Sekretarzem GSO w Yorku i Północnego i Południowego Biura Służb. Obecnie mamy także 2 powierników niealkoholików, którzy są w stanie przemawiać do społeczeństwa bez martwienia się o osobistą anonimowość. Co roku odbywają się cztery pełne spotkania Rady, plus coroczny warsztat w lipcu, podczas którego członkowie Rady przyglądają się swojej osobistej skuteczności, swoim relacjom z Radą i temu, jak skutecznie Rada służy Wspólnocie Wielkiej Brytanii jako całości. Każdy Powiernik ma określony zakres odpowiedzialności i pracy w dziedzinach wymienionych pod nagłówkiem Grupy, Intergrupy i Regiony powyżej i, jak już wcześniej zostało powiedziane, zostanie przedstawione poniżej.

Sponsorowanie

Rzecznik Rady i honorowy skarbnik wzięli udział w Światowym Mityngu Służb w Nowym Jorku. Przekazaliśmy środki finansowe na Międzynarodowy Fundusz Literatury, a także przekazaliśmy datki, aby umożliwić przedstawicielom Białorusi, Czech i Rumunii udział w Światowym Mityngu Służb.

Kontynuowane jest sponsorowanie Mityngów Służb Afryki Subsaharyjskiej w RPA, dzielone równo z USA/Kanadą. Sekretarz Generalny i Powiernik Rady Denise uczestniczyli w mityngu w RPA w czerwcu 2017 r. Kontynuowane jest sponsorowanie polskiej Konferencji i Powiernicy Brian i Amanda będą uczestniczyć w Konferencji w Polsce w listopadzie. AAGB zapewnia także zakwaterowanie obserwatorom naszej Konferencji.

Finanse

Finanse Wspólnoty są obecnie ustabilizowane. Zarówno Pomoc Rzeczowa jak i osobiste datki zwiększyły się. Kontynuowany jest coroczny Tydzień Wdzięczności, w tygodniu następującym po Dniu Założycieli (10 czerwca). Podczas Tygodnia Wdzięczności zaprasza się wszystkich członków AA, aby dawali datki do 'Kapelusza Wdzięczności' oprócz zwykłych datków.

Sfinansowaliśmy projekt wideo - pięć nowych filmów dla służb: Zdrowia, IP, Sił Zbrojnych, Zatrudnienia i Więzień. W kwietniu 2018 r. zostaną one przedstawione Konferencji.

Wiadomości Służb AA, Share i Roundabout

AASN to kwartalnik naszych służb, które jest forum dzielenia się dobrymi praktykami i doświadczeniem. Przyjmowane są artykuły ze wszystkich poziomów wewnątrz naszej Wspólnoty. Podzespoły publikują w piśmie swoje Kompetencje, natomiast wyniki dyskusji komisji podczas Konferencji są publikowane w letnim numerze. Wszystkie zarejestrowane grupy otrzymują 3 egzemplarze.

Share i Roundabout to nasze pisma, 'mityngi pomiędzy mityngami', które zawierają osobiste historie i informacje przydatne dla uczestnika AA. Roundabout jest pismem szkockim, a Share jest dla uczestników na południe od granicy. Dzienniki i kalendarze Share na 2018 r. zostały wydrukowane i są dostępne w GSO.

Archiwum

We współpracy z The Borthwick Institute w Yorku analizujemy projekt, którego celem jest cyfrowe archiwizowanie ogromnej ilości materiałów obecnie przechowywanych w GSO. Siły Zbrojne

Jest to stosunkowo najmłodszy obszar służb; mimo to, stopniowo zwiększa swój zasięg w organizacjach, do których niesie posłanie AA.

Oprócz nawiązania kontaktów z licznymi bazami wojskowymi, nawiązano także kontakt z kilkoma organizacjami, które mają do czynienia z personelem sił zbrojnych, wliczając w to: Weterani Wojskowi, Życ Na Spoczniej, Krajowa Sieć Zdrowia Psychicznego Weteranów, Fundacja Przyszłość Sił Zbrojnych, Stowarzyszenie Żon Żołnierzy, Marynarzy i Lotników (SSAFA) i Stres Bitewny. Pomoc Bohaterom, itd.

Komunikacja elektroniczna

Nowa usługa Czatuj Teraz, umożliwiająca cierpiącemu alkoholikowi natychmiastową reakcję i skierowanie go do serwisu telefonicznego lub na mityng została uruchomiona w październiku ubiegłego roku i okazała się sukcesem. Według stanu na kwiecień 2017 roku odwiedziło ją ponad 4000 osób. Co tydzień tworzony jest grafik dla respondentów i służba jest obsadzona przez około 12 do 14 godzin dziennie. Rutynowo monitorują oni zmiany od: 06.00 do 11.30, 16.30 do 19.00, 19.00 do północy.

Służba Respondenta Online (ORS) to oparta na mailach służba, która umożliwia osobom, które sądzą, że być może mają problem z pićm, nawiązanie rozmowy mailowej z respondentem online. Ostatecznym celem ORS jest zachęcenie osoby, aby zadzwoniła na numer krajowego telefonu AA (ostatnio zmienionego na darmowy telefon 0800 9177650), aby stworzyć jej szansę zostania zabranym na mityng AA, jeżeli będzie mieć takie życzenie. Jest dostępna na stronie: www.alcoholics-anonymous.org.uk

Wspólnota w dalszym ciągu uczestniczy w Konferencjach i Wystawach. Łącznicy ds. zatrudnienia współpracują z lokalnymi pracodawcami, związkami zawodowymi, Kongresem Związków Zawodowych, Federacją Drobnej Przedsiębiorczości, firmami farmaceutycznymi, agencjami zatrudnienia, Instytutem Dyrektorów i Izbą Handlową.

Służba zdrowia

Oprócz nawiązywania więzi z lokalnymi ośrodkami związanymi ze służby zdrowia i mityngami AA w różnych ośrodkach odwykowych, obecnie tworzone są więzi ze Zdrowiem Publicznym Anglii i innymi liderami na polu zdrowienia. Rozrasta się ruch znany jako Ułatwianie Wzajemnej Pomocy, który zachęca osoby mające problem z narkotykami i alkoholem do uczestniczenia w mityngach AA i NA. Dlatego nasza Wspólnota musi nadal zachęcać osoby z tych źródeł i pomagać im w pozostaniu z nami.

Literatura

Podkomisja literatury opracowała w tym roku nowe informacje jako wynik Konferencji Służb Ogólnych, która odbyła się w 2016 r. Są to: Przewodnik: Witanie Nowo przybyłego w Grupie, broszura: 'Przemoc i zachowanie osobiste', broszura: 'Więzienie i alkohol', broszura: 'Słowo Boże', książeczka: Głosy 'LGBT'. Komisja literatury kontynuuje swoją niekończącą się pracę związaną z uaktualnianiem, przepisywaniem i tworzeniem nowej literatury zgodnie z zaleceniami Konferencji.

Całość literatury można zamówić poprzez sklep internetowy na stronie internetowej.

Konwencje krajowe

Mamy cztery Konwencje Krajowe w Wielkiej Brytanii, mianowicie Konwencję Północną, Południową, Szkocką i Walijską. Każda konwencja ma Zespół Doradczy, tworzony przez sąsiadujące Regiony. Każdy Region jest zobowiązany do wybrania równej liczby członków, którzy razem tworzą komisję, bezpośrednio odpowiedzialną wobec Regionów poprzez przyjęcie zakresu obowiązków.

Więzienia

AA w Wielkiej Brytanii organizuje mityngi w zakładach karnych w Anglii, Szkocji i Walii dzięki pracy regionalnych i intergrupowych łączników pracujących z lokalnymi uczestnikami. Mamy także Więzienną Służbę Pocztową. GSO posiada bazę danych uczestników, którzy mają chęć korespondować z więźniami. Powiernik RP odpowiadający za zakłady karne współpracuje z Krajowym Zarządem Zakładów Karnych, omawiając kwestie związane z dostępnością do zakładów karnych.

Służba Kuratorów/Wymiaru Sprawiedliwości

W całym kraju są różnego rodzaju porozumienia współpracy między Intergrupami a Kuratorami (w Anglii i Walii) i Pracownikami Socjalnymi Wymiaru Sprawiedliwości (w

Szkocji). Członkowie AA, działający w tej sferze, oferują chęć spotkania się z osobami, które złamały prawo i mają nadzór w społeczeństwie i oferują, że zabiorą je na mityng AA. Działa także system potwierdzania obecności na mityngu tam, gdzie się tego oczekuje, kiedy taka osoba podlega Wymogom Leczenia Alkoholizmu. Powiernik RP odpowiadający za zakłady karne współpracuje z Krajowym Zarządem Zakładów Karnych, omawiając ważne kwestie, zwłaszcza w świetle zmian zachodzących obecnie w Służbie Kuratora w Anglii i Walii.

Informacja Publiczna

W tym roku podkomisja skupiła się na współpracy z mediami krajowymi. Mieliśmy artykuły opublikowane w gazecie Sunday Mirror i współpracowaliśmy z BBC, ITV This morning /ITV Dzisiaj rano/ i Good morning Britain /Dzień dobry Brytania/. Zorganizowaliśmy również seminarium IP, w którym uczestniczyli i dzielili się swoimi doświadczeniami służebni IP z całej Wielkiej Brytanii. Służebni IP w Londynie Północ & Południe rozpoczęli kampanię plakatową w londyńskim metrze.

Główne imprezy krajowe to nasze coroczne prezentacje w trzech siedzibach rządu Wielkiej Brytanii: Westminster w Londynie, Holyrood (Parlament Szkocji) w Szkocji i Zgromadzeniu Walii. Te imprezy kształtują nasz wizerunek wobec profesjonalistów, włącznie z Członkami Parlamentu, ekspertami z zakresu medycyny, policją, pracownikami zakładów karnych i służby kuratorskiej i innymi profesjonalistami. Wyjaśniamy, co robimy i czego nie robimy i w jaki sposób możemy współpracować ze służbą zdrowia, wymiarem sprawiedliwości i opieką społeczną i innymi organizacjami.

Telefony

Dla osoby, która prosi o pomoc w związku z problemem z pićciem, głównym źródłem informacji jest nasza nowa bezpłatna krajowa infolinia (0800 9177650), gdzie telefony są odbierane lokalnie za pomocą systemu przekierowania oferowanego przez British Telecom (BT). Jednakże, w ostatnich latach spadła liczba zapytań jako pierwszej opcji. Powód takiej sytuacji nie jest znany, ale jednym z powodów może być zwiększona widoczność AA za pośrednictwem naszej polepszonej strony internetowej, co także ułatwia dostęp do mityngów.

Konwencja z okazji 75. Rocznicy

Powołano grupę roboczą zgodnie z wolą Konferencji w 2016 r., której zadaniem jest przeanalizowanie możliwości zorganizowania w 2022 r. obchodów 75. rocznicy AA GB na szeroką skalę.

Młodzi (YP)

Od Konferencji w 2015 r. rola łącznika ds. młodych jest formalnie włączona do struktury służb, a na Konferencji w 2016 r. uzgodniono rozdział 12 Poradnika Służb AA dla Wielkiej Brytanii. W zeszłym roku doszło do utworzenia Podkomisji ds. Młodych, składającej się z 4 członków i Powiernika Rady. W marcu tego roku w Yorku odbyło się seminarium dla łączników ds. młodych, w którym wzięła udział duża liczba uczestników, ponieważ przy nowej służbie jest entuzjazm. W marcu 2018 r. w Yorku odbędzie się seminarium YP /młodych/ dla wszystkich Intergrup i regionalnych łączników ds. młodych.

GRECJA

Tło

Pierwsze grupy w Grecji powstały w połowie lat 70-tych. Odbywały się one w bazach amerykańskich, szczególnie dla żołnierzy amerykańskich. Były one również otwarte dla wszystkich anglojęzycznych alkoholików z całej populacji. Greckojęzyczne grupy rozpoczęły działalność w 1981 roku w Atenach, które z czasem rozeszły się po całym kraju.

Literatura

Wydawane w języku greckim książki AA (przewodniki w zdrowieniu):

„Anonimowi Alkoholicy”, 3. wydanie greckie z 2010 r. (z czterema greckimi historiami).

ISBN 978- 0-916856-98-4

„12+12”, 1. wydanie greckie z 2000 r., ISBN 1-893007-02-2.

„Życie w Trzeźwości”, wydanie greckie 2002 ISBN 978-1-893007-29-1.

„Jak to widzi Bill”, 1. wydanie 2011 r., ISBN 978-0-916856-81-6.

„Doktor Bob i dobrzy weterani” 1. wydanie 2016 r., ISBN 0-916856-07-0.

Obecnie, do wydania przygotowywana jest następująca książka:

„Codzienne Refleksje”

Utworzono grupę tłumaczeniową, która opracowuje nowe tytuły do tłumaczenia. W przeszłości książki te ukazywały się w USA. Dziś są one drukowane w Grecji za pieniądze znajdujące się na koncie greckiego GSO. Książki są sprzedawane grupom i członkom po kosztach produkcji.

Ulotki

Następujące ulotki są dostępne w języku greckim:

„Moja szansa na życie”

„Nowicjusz pyta”

„Czy AA jest dla Ciebie?”

„Anonimowi Alkoholicy w Twoim regionie”

„Jak rozumieć anonimowość”

„Wewnątrz AA”

„Przewodnik Informacji Publicznej”

„Czym jest AA? Co AA robi?”

Każda grupa lokalnie może publikować własne ulotki. Na przykład grupa Ateny wydrukowała 2 ulotki pod tytułem "kim jesteśmy" i "historie członków". Służba bibliograficzna obejmująca tłumaczenie, druk, przechowywanie, inwentaryzację i dystrybucję książek i ulotek. Służba ta jest wspierana przez skarbnika i dwóch słuźebnych we współpracy z grupą tłumaczeniową. Co roku książki (przewodniki w zdrowieniu) i broszury są drukowane i rozprowadzane do grup, Pan-Helleńskiej Komisji Informacji Publicznej oraz do zainteresowanych osób. Wielka Księga doczekała się swojego trzeciego wydania, od stycznia do maja 2017 r., 432 książki trafiły do grup, podczas gdy w chwili obecnej (czerwiec 2017) na półkach naszej biblioteki znajduje się 844 książek.

Finanse

A.A jest samowystarczalne i nie przyjmuje dotacji z zewnątrz. Każda grupa ma własną kasę, wspieraną datkami członków, którzy chcą i mogą sobie pozwolić na przekazanie niewielkiej sumy pieniędzy. Każda grupa wydaje swoje pieniądze na działalność wspierającą jej główny cel A.A., jak również na bieżące potrzeby każdej grupy, która decyduje oddzielnie o swoim wsparciu konta greckiego GSO. Regularnie, grecki GSO przekazuje pewną kwotę pieniędzy do GSO w Nowym Jorku, USA.

Pieniądze greckiego GSO są wydawane na tłumaczenie i publikowanie książek i ulotek, na wsparcie grup, które w uzasadniony sposób proszą o pomoc finansową, na zwoływanie konwencji oraz na wydatki związane z prowadzeniem biura. Pieniądze te są obsługiwane przez wybranego skarbnika wraz z jego pomocnikiem we współpracy z księgowym, który jest zatrudniony z zewnątrz. Pieniądze są deponowane na rachunku bankowym AA.

Skarbnik jest upoważniony do dokonywania wszystkich transakcji przy użyciu rachunku bankowego. Księgowy podejmuje wszelkie niezbędne działania, tak aby AA postępowało zgodnie z prawem państwa greckiego i opłacany jest z pieniędzy pochodzących z datków. Greckie GSO zasugerowało zorganizowanie „spotkania biznesowego” ze skarbnikami w celu przekazania doświadczeń związanych z tą służbą.

Grupy AA w Grecji

Obecnie w Grecji działa 18 grup grecko- i angielskojęzycznych. W Attyce jest 5 greckojęzycznych grup (Ateny, Ilion, Brahami, Faliro, Chalandri) i 3 angielskojęzyczne (Grupa Partenon, Grupa północnego zakątka, Grupa południowego zakątka). Pozostałe grupy znajdują się na peryferiach (Saloniki, Saloniki, Kastron Ano Polis, Grevena, Kastoria, Korfu, Lemnos, Hydra, Mytilene, Mykonos, Paros, Patra, Preveza, Rodos). Istnieje również Grupa Internetowa (Grupa Jońska), która działa za pośrednictwem Skype. W grupie tej mogą również uczestniczyć członkowie z całej Grecji i z zagranicy.

Jest też kilku samotników, grecko- i anglojęzycznych w różnych regionach Grecji, jak na przykład: Giannena, Zakynthos, Kefallonia, Kalamata, Sparta, Lewadia, Lamia, Serres, Komotini, Rethymno, Chania, Heraklion itd. Grupy komunikują się i wymieniają doświadczenia poprzez Intergrupę, w Atenach spotykają się trzy grupy anglojęzyczne, podczas gdy w miesiącach letnich odbywają się mityngi anglojęzyczne w Chania, na Korfu, Hydrze, Prevezie, Patmosie, Rodos i Zakynthos (Zante).

Ogólna Struktura AA

Grupy AA w Grecji uczestniczą w greckiej Intergrupie z przedstawicielami, którzy sami głosują. Intergrupa składa się z pięciu członków greckiego GSO (Biuro Usług Ogólnych) i mandatariuszy. Jest ona otwarta dla wszystkich członków AA. Intergrupa odbywa posiedzenia sześć razy w roku, co dwa miesiące. Zgodnie z greckim ustawodawstwem, ponieważ drukujemy i dystrybuujemy książki i broszury, nasza wspólnota powinna mieć podstawę prawną z dyrektorem i numerem identyfikacyjnym podatnika. Z tego powodu 15 lat temu w formie organizacji niedochodowej pod nazwą „Stowarzyszenie na rzecz Koordynacji Działalności Grupy AA” powstało najmniejsze z możliwych ciało prawne. W tym celu wybrano prawnika, który sporządził odpowiedni statut, który został złożony w odpowiedniej instytucji (Sądzie Pierwszej Instancji). Zgodnie z artykułami, cele stowarzyszenia są następujące:

1. „Osiągnięcie trzeźwości poprzez abstynencję od alkoholu w oparciu o Tradycje i Kroki, w sposób, w jaki są one wyrażane przez ogólnoswiatową społeczność Anonimowych Alkoholików (AA), jak również bibliografię, która obejmuje prawa autorskie Anonimowych Alkoholików (AA).
2. Koordynacja prac grup AA w Grecji, tak aby w jak największym stopniu mogły nieść swoje postanie.
3. Prezentacja pracy AA specjalnym naukowcom zajmującym się zdrowiem psychicznym, zakładom poprawczym oraz grupom społecznym.
4. Propagowanie działań AA w środkach masowego przekazu zgodnie z Krokami i Tradycjami AA.

Stowarzyszenie będzie starało się stać członkiem międzynarodowej Konfederacji podobnych stowarzyszeń europejskich i związków międzynarodowych, z którymi będzie współpracowało i którym będzie ogłaszało swoją działalność”.

Co roku odbywają się wybory na podstawie Statutu i wybierana jest pięcioosobowa „Rada Powierników”, w skład której wchodzi rzecznik, zastępca, skarbnik, sekretarz i delegat narodowy. W języku naszej Wspólnoty Rada Powierników jest komisją Zaufanych Sług (Greckie Biuro Służb Ogólnych), która składa się z koordynatora, asystenta koordynatora, sekretarza, skarbnika i przedstawiciela. Wybrani członkowie, jak również przedstawiciele, są członkami chętnymi do podjęcia służby, którzy spełniają pewne warunki, takie jak okres ich trzeźwości i doświadczenie w służbie. Warunki te określa sumienie greckiego Biura Usług Ogólnych.

Rada składająca się z pięciu członków odbywa sześć razy w roku, co dwa miesiące, osobne posiedzenia (posiedzenia biznesowe) w celu przygotowania tematów posiedzeń Intergrupy, jak również w celu omówienia głównych kwestii operacyjnych i administracyjnych. W spotkaniach tych mogą uczestniczyć wszyscy członkowie AA. Zarówno w Biurze Usług Ogólnych, jak i w Intergrupie, członkowie z całego kraju mogą brać udział w spotkaniach za pośrednictwem Skype. Łącznie na zmianę odbywa się sześć posiedzeń greckiego GSO i sześć posiedzeń Intergrupy rocznie, podczas gdy odbywające się otwarte spotkania biznesowe sekretarzy i skarbników są programowane w ramach służby greckiego GSO, komisji służb utworzonych na krótki okres czasu.

Oto te komisje:

- 1) Pan-Helleńska Komisja Informacji Publicznej: Celem komisji jest dzielenie się doświadczeniami w kwestiach Informacji Publicznej, działalność Informacji Publicznej, wsparcie i przekazywanie doświadczeń grupom, które prowadzą własne działania Informacji Publicznej, o ile jest taka konieczność, komunikacja z władzami, które pytają o informacje na temat AA, itp. Komisja spotyka się dwa razy w miesiącu i spotkania są otwarte dla wszystkich członków AA. Przedstawiciele grup z całego kraju uczestniczą w tej komisji fizycznie lub za pośrednictwem Skype'a.
- 2) Pan-Helleńska Komisja ds. Konwencji. Każdego roku wybierana jest nowa Komisja ds. Konwencji, która składa się z członków jednej określonej grupy członków z różnych grup. Celem komisji jest organizacja i przeprowadzenie corocznej helleńskiej (greckiej) Konwencji, która odbywa się w październiku każdego roku.

3) Grupa Literatury: W jej skład wchodzi skarbnik, zastępca skarbnika i chętni członkowie, których wzywa się do wsparcia. Celem komisji jest organizacja biblioteki, dystrybucja książek oraz wsparcie finansowe bibliografii i druku.

4) Grupa Tłumaczeniowa: Składa się z członków, którzy chcą przetłumaczyć nowe tytuły książek i broszury, a także opracować teksty do ponownej publikacji.

Pieniądze komisji to pieniądze z kasy Wspólnoty. Każda komisja jest autonomiczną grupą, która funkcjonuje w oparciu o 12 tradycji i odwołuje się do Intergrupy.

Środkami komunikacji (telefon i mail) zajmują się członkowie Pan-Helleńskiej Komisji Informacji Publicznej.

GSO współpracuje z komisją prowadzącą Międzynarodową Konwencję, która odbywa się w Grecji w maju każdego roku.

Inne Służby

Regularnie i wielokrotnie zarówno P.C.P.I., jak i grupy w Atenach i na peryferiach prowadzą działalność lokalną na rzecz naszego głównego celu. Takimi działaniami są:

- Prezentacja programu A.A. audycjom radiowym i telewizyjnym.
- Prezentacja programu instytucjom takim jak szpitale, więzienia, szkoły policyjne itp.
- Umieszczanie spotów informacyjnych i publikacji w prasie, radiu i Internecie.
- Niesienie posłania alkoholikom leczonym w szpitalach lub osadzonym w więzieniach.
- Informowanie właściwych organów związanych z problematyką alkoholizmu, takich jak psychiatry, psychologowie, instytucje zdrowia psychicznego i szpitale, kościoły, urzędy państwowe takie jak

policja, zakłady penitencjarne i środki masowego przekazu poprzez przekazywanie listów z biuletynem informacyjnym.

- Wysyłanie naszych książek do bibliotek w instytucjach i do szkół.
- Zamieszczanie afiszów w centrach sportu publicznego w miastach.
- Przekazywanie zaproszeń do agencji rządowych do uczestniczenia w Konwencji greckiej i naszych otwartych mityngach.

Relacje z innymi krajami

AA w Grecji pragnie promować rozwój komunikacji i stosunków z AA na całym świecie, tak aby stale wzbogacać nasze doświadczenia i wzmacniać nasz główny cel. Coroczna Międzynarodowa Konwencja, która odbywa się w maju każdego roku, stanowi idealną okazję dla krajów z całego świata do spotkań i wymiany doświadczeń. Nasz kraj utrzymuje stały kontakt z GSO w USA, nie tylko w zakresie literatury, ale również w zakresie zdobywania doświadczeń i wsparcia, którego wymagają grupy greckie w różnych kwestiach. Ponieważ w naszym kraju żyje wielu alkoholików z krajów bałkańskich, powstały mosty łączące nasze kraje, głównie z Bułgarią i Rumunią. Niedawno Bułgaria poprosiła o doświadczenie w celu zorganizowania własnej Intergrupy i stale utrzymujemy z nią kontakt. Also, we've recently been asked for relevant help by our neighbour Turkey, for the creation of its own Intergroup.

Z okazji obecnego Europejskiego Mityngu Służb i z uwagi na położenie geograficzne naszego kraju zrodził się pomysł zorganizowania pierwszej Konwencji Bałkańskiej w mieście Saloniki, położonym bardzo blisko stolic sąsiednich krajów. Przekazujemy tę ideę naszym przyjacielom z krajów Półwyspu Bałkańskiego i prosimy o wasze doświadczenie dla organizacji tej konwencji.

Internet i strony internetowe

Od prawie 15 lat mamy zarejestrowaną stronę internetową pod adresem www.aa-greece.gr. Na naszej stronie znajdują się wszystkie istotne informacje o nas, jak np.: 'kim są A.A.', 'co A.A. robi', 'czego A.A. nie robi', nasza literatura, nasze listy mityngów, komunikaty o konwencjach i wydarzeniach, linki do nich itp. Na tej stronie znajduje się również link w języku angielskim.

Do tej pory na stronie zamieszczali informacje i ją wspierali zaufani służebni posiadający odpowiednią wiedzę. Ostatnio postanowiono, że aktualizacji strony dokona profesjonalista - współpracownik zewnętrzny. Są też strony, na których znajdują się wpisy dotyczące A.A. w Grecji i naszej działalności.

Komisje Biura Centralnego informują grupy i członków, po każdym posiedzeniu greckiego GSO i jej komisji, pocztą elektroniczną.

W 2009 r., wykorzystując potencjał technologiczny, w Grecji zorganizowano internetowy mityng spikerski AA, który odbywa się cztery razy w tygodniu. To nowe doświadczenie przyczyniło się do powstania równoległego niemieckiego mityngu online i zostało rozpowszechnione jako aplikacja i wykorzystane w całej Grecji do realizacji programu z udziałem członków z odległych obszarów.

ISLANDIA

Struktura

Co tydzień odbywa się ponad 300 mityngów w Islandii, kraju liczącym zaledwie trzysta tysięcy mieszkańców. Wszyscy alkoholicy są mile widziani na każdym mityngu A.A., bez względu na język, jakim mówią.

W Reykjavíku odbywają się również cztery mityngi anglojęzyczne. W Rejkiawíku odbywają się również dwa cotygodniowe mityngi rosyjsko - i polskojęzyczne i jeden niemieckojęzyczny.

Liczba członków A.A. na Islandii stale rośnie od wielu lat i zauważamy, że coraz więcej młodych ludzi dołącza do naszej wspólnoty. Na mityngu A.A. możemy teraz z łatwością zobaczyć dwa, a nawet trzy pokolenia.

Wolontariusze A.A. niosą mityngi do szpitali, zakładów leczniczych i więzień.

Internet

Niektórzy członkowie A.A. wykorzystują Internet do komunikowania się, ale jest to kwestia indywidualnego i osobistego wyboru i nie odbywa się za pośrednictwem strony internetowej A.A. Niektórzy członkowie korzystają z opcji Skype lub Internetu, takich jak Facebook.

Uaktualniliśmy naszą stronę internetową o nową grafikę i więcej informacji www.aa.is

Intergrupy

Zachęcamy członków i grupy z A.A. do tworzenia Intergrup na terenach wiejskich. W Islandii, na południu, północy, południowym zachodzie i w regionie Reykjavíku działają cztery Intergrupy. Niektóre z nich prowadzą 24-godzinny telefon dla nagłych przypadków, obsługiwany przez wolontariuszy. Wszyscy podejmują się komunikacji z placówkami leczniczymi, szpitalami, więzieniami i szkołami w celu informowania o AA.

Rada Powierników

Rada Powierników składa się z dwunastu Powierników, z których dziewięciu to członkowie AA, a trzech to niealkoholicy. RP spotyka się zimą co miesiąc. Rada prowadzi GSO AA na Islandii i organizuje coroczny Krajowy Mityng Służb w maju. Ponadto, rada odpowiada za Mityng Otwarty w Wielki Piątek każdego roku, celem upamiętnienia dotarcia AA na Islandię w ten dzień w 1954r. Uczestniczy w nim około 3000 osób. Od kilku lat mityng jest tłumaczony na język migowy.

W 2016 r. ubiegaliśmy się o organizację następnego ŚMS w 2018 r. i jesteśmy miejscem alternatywnym dla Republiki Południowej Afryki.

GSO - Biuro Służby Krajowej

Biuro Służby Krajowej znajduje się w Reykjavíku, pod adresem Tjarnargata 20, i zatrudnia na pół etatu jednego członka AA, który rozpoczął pracę w 2014 r. i od tamtej pory komisja i personel reorganizują nasze metody pracy.

Biuro jest czynne we wszystkie dni robocze od 11.00 do 15.00 i zajmuje się całą regularną i zwyczajną pracą dla AA na Islandii, podobnie do innych GSO.

Finanse

Wpłaty z grup AA zazwyczaj pokrywają wszystkie koszty utrzymania GSO i koszty innych przedsięwzięć RP, takich jak wysłanie delegatów na ŚMS i EMS. Staramy się utrzymać fundusz rezerwowy na okres jednego roku.

Literatura

Kilka pozycji literatury, książek i broszur zatwierdzonych przez Konferencję AA zostało opublikowanych w języku islandzkim, a Wielka Księga oraz Dwanaście i Dwanaście znajdują się na płytach CD. Następnie mamy *Doktor Bob i dobrzy weterani*, *Anonimowi Alkoholicy wracają w dojrzałość*. Pracujemy nad korektą islandzkiej wersji Wielkiej Księgi, która,

mamy nadzieję, wkrótce będzie gotowa. Proces ten trwał nieco dłużej. W tym roku kończymy prace nad broszurą Samowystarczalność: Gdzie Pieniądze i Duchowość łączą się.

Mamy także kieszonkowe wydanie Wielkiej Księgi.

Obserwujemy wzrost sprzedaży Wielkiej Księgi w innych językach, szczególnie w języku polskim. Importujemy je i sprzedajemy bezpośrednio z naszego biura grupom AA, szpitalom, zakładom leczniczym i więzieniom.

Nasze biuro służb ogólnych oferuje również zamawianie książek i broszur w dowolnym języku, jeśli jest to wymagane przez członków.

Konferencja & Konwencje

Poradnik Służb dla AA na Islandii nadal ewoluuje poddawany głosowaniom naszej Konferencji. Coroczna Konferencja Służby Krajowej odbywa się w maju i jest podobna do innych takich konferencji w innych krajach,

Informacje kontaktowe i strony internetowe

Krajowe Biuro AA znajduje się pod adresem Tjarnagata 20 i jest czynne w dni robocze w godzinach 11-15. Tel +354 551 2010, nasz e-mail to aa@aa.is a strona internetowa

www.aa.is

IRLANDIA

AA w Irlandii, teraz w 71. roku istnienia, wzrosło od skromnych początków do około 900 grup. Szacujemy, że nasze członkostwo wynosi około 15.000 osób, co zapewnia, że rocznie odbywa się ponad 100 000 mityngów.

Nasza struktura grup, Intergrup, regionów i konferencji funkcjonuje sprawnie. Nasza rada odpowiada za krajową IP, z pomocą podkomisji wybranej na konferencji.

W ciągu ostatnich dwóch-trzech lat nastąpił niepokojący spadek datków na GSO. Nasza ostatnia konferencja zdecydowała się na podjęcie działań, które ograniczą wydatki, a w połączeniu z apelem do naszych członków o zwiększenie datków, jesteśmy przekonani, że nasza sytuacja finansowa ulegnie znacznej poprawie.

Wszystkie nasze służby tj. telefon, IP itp. funkcjonują dobrze. Nasze DVD "The Road Back" z angielskimi i irlandzkimi napisami w języku migowym jest szeroko stosowane przez nasze komisje informacji publicznej.

Podczas naszej konferencji w 2017 r. zaprezentowaliśmy nowe DVD, które, jak się oczekuje, zostanie wykorzystane przez przedstawicieli zawodów medycznych, aby pomóc opinii publicznej w lepszym uświadomieniu sobie naszej Wspólnoty. Mamy nadzieję, że będzie ona pokazywana w szpitalach, gabinetach lekarskich itp.

Zdając sobie sprawę ze znaczenia mediów społecznościowych, wydaliśmy aplikację Wyszukiwarka AA", która bardzo ułatwia członkom znalezienie miejsca i czasu mityngów w całym kraju. Informacjom tym towarzyszą odpowiednie Mapy Google. Nasz dwumiesięcznik AA „The Road Back” został w ciągu ostatnich dwóch lat poddany renowacji, a informacje zwrotne od naszych członków są bardzo zachęcające.

Jednym z aspektów, który jest przedmiotem troski Wspólnoty, jest trudność w zaangażowaniu większej liczby członków w naszą strukturę służb. Problem ten rozwiązujemy poprzez warsztaty służb w całym kraju.

Podsumowując, Wspólnota irlandzka nadal się rozrasta i podejmujemy odpowiednie kroki, aby nadal nieść nasze posłanie powrotu do zdrowia alkoholikowi, który wciąż jeszcze cierpi.

WŁOCHY

Witajcie wszyscy, nazywam się Rita i jestem alkoholiczką. Reprezentuję tutaj AA we Włoszech jako delegat drugiej kadencji.

Anonimowi Alkoholicy we Włoszech zostali założeni w 1972 r., w ciągu ostatnich 15 lat mamy stałą liczbę grup, szacowaną łącznie na 460.

Regiony są reprezentowane przez nasze regiony geograficzne, dlatego mamy 19 regionów. Nasza Rada Powierników składa się z 11 (jedenastu) Powierników: 4 (cztery) są powiernikami terytorialnymi; 5 (pięć) przewodniczy zespołom (Organizacyjny, Informacji Publicznej, Literatury i „Razem w AA”, Finansów i Budżetu, Międzynarodowy); 1 (jeden) jest naszym Sekretarzem Krajowym i 1 Powiernikiem Klasy A.

W tym roku AA we Włoszech z dumą podzieliło się czasem Konferencji z dwoma gośćmi: Jasną ze Słowenii i Jurijem z Ukrainy. Atmosfera była mieszanką emocji i chęci podzielenia się z nimi naszym doświadczeniem. Po raz pierwszy mieliśmy gości, ale na pewno stanie się to nawykiem dla AA we Włoszech, bo warto. Wszyscy nasi delegaci byli zachwyceni ich obecnością.

JEDYNE PYTANIE DO WSZYSTKICH KOMISJI BYŁO NASTĘPUJĄCE:

Synteza pracy wykonanej zgodnie ze wskazówkami Konferencji w 2016 r., odnosząca się do jedyne pytania, pokazała kilka aspektów naszego Stowarzyszenia, dla których konieczne wydaje się inne i głębsze zaangażowanie wszystkich stron.

Co sugeruje Konferencja, że powinno zostać zrobione, aby przezwyciężyć brak ducha wspólnoty, wzajemności i wizji bycia razem jako odpowiedzi na problemy naszego Stowarzyszenia?

W jaki sposób możemy przezwyciężyć ogólne trudności, aby zobowiązać się do wspólnego i pozytywnego wzrastania w duchu Jedności? W jaki sposób Służba jest częścią naszego Zdrowienia?

ODPOWIEDŹ:

Wierzmy, że kamienia węgielnego dla wspólnego i konkretnego wzrostu w duchu Jedności należy szukać w grupach poprzez skuteczne i konkretne stosowanie naszego Programu (Kroki, Tradycje i Koncepcje), który ma być rozwijany w sposób metodyczny, po tym jak zobaczyliśmy, że w grupach, w których to się odbywa, znajduje się więcej ludzi w Służbie. Pogłębianie naszej metody w sposób wspólny i ciągły pomaga wzrastać w poczuciu przynależności, a co za tym idzie, w duchu wspólnoty, wzajemności i jasnej wizji bycia razem.

Sugestia Konferencji dla Powierników Terytorialnych jest taka, aby z pomocą Delegatów wszystkich Regionów, odwiedzać te miejsca, które nie mają struktury służb, wspólnie weryfikować problemy i wspólnie znaleźć najlepszego rozwiązania.

W jaki sposób można zatem zmienić Zasady w Działaniu? Bazując na doświadczeniu niektórych Regionów, wierzymy, że warsztaty, podobnie jak seminaria, mogą być najlepszym momentem do stworzenia nowego, dobrze poinformowanego i chętnego sumienia, na przykład do napisania treści pytań na Konferencję, a także do współpracy w zakresie koordynacji Stref.

Stwórz chwile dzielenia się, zaczynając od tego, co dobrze funkcjonuje, aby dotrzeć do tych, którzy nie funkcjonują dobrze.

Stymulowanie uczestnictwa i stałej częstotliwości w strukturach AA, począwszy od Stref, które ze względu na swój charakter sprzyjają Jedności Wspólnoty.

Służba, sponsorowana z radością i entuzjazmem, jest instrumentem, który silnie przyciąga. We wszystkich aspektach naszych trzech legatów nieodzowne jest to, aby kierować przykładem.

W tym roku nasza Konferencja zakończyła czteroletni maraton, w którym próbowaliśmy przeanalizować nasz Czwarty Krok Wspólnoty. Celem tej analizy było zrozumienie trudności, jakie nasze południowe regiony mają z otwieraniem grup i ratowaniem życia, szukanie przyczyn niedoboru nowych ludzi w służbie, komunikowanie się z grupami z pomocą Regionów i Stref za pośrednictwem delegatów i koordynatorów.

AA we Włoszech, za pośrednictwem Komisji Organizacyjnej i Rady, uznały, że będzie to najlepszy sposób na jasne określenie, co jest konieczne w imieniu osób pełniących służbę i grup.

Regiony w południowych Włoszech z pomocą naszego powiernika i delegatów widzą, że zaczynają powstawać nowe grupy, a seminaria makroregionalne mają ważnych gości jako prelegentów. Pomaga to ludziom, którzy nas szukają i daje im możliwość powrotu do zdrowia, ale wciąż pozostaje wiele do zrobienia.

Niewiele się poprawiło w kwestii chęci do uczestniczenia w służbie, jesteśmy jednak optymistami! W tym roku na naszej Konferencji byli młodzi delegaci, dobrze przygotowani, ze szczegółowymi pytaniami do Rady i precyzyjni w swoich odpowiedziach.

Nasza przyszłoroczna konferencja będzie poświęcona następującemu tematowi: „**Ponowne znajdowanie naszej Tożsamości**”. Odbędzie się on w dniach **12-15 kwietnia 2018** roku.

Nasza sytuacja ekonomiczna jest stabilna, otrzymujemy datki od grup, co pomaga nam również zrozumieć, że grupy te pokładają zaufanie w Radzie Powierników i ich woli służenia. Komisja Literatury zmieniła niektóre punkty „12 Koncepcji dla Służby Światowej”, ponieważ nie mamy żadnej korporacji holdingowej i dlatego korekty niektórych Koncepcji są bliższe naszej rzeczywistości. Uzyskaliśmy pozwolenie od World Services, teraz są one mniej skomplikowane dla Włochów.

W marcu ITALYPA odbyła swoją drugą Konwencję, która okazała się sukcesem. Rada Powierników stara się współpracować w celu znalezienia jedności, nawet jeśli nie wszyscy powiernicy w pełni zgadzają się z nazwą "ITALYPAA", ponieważ Alkoholicy Anonimowi powinni mieć tylko jedną nazwę.

Nasz bezpłatny numer telefoniczny otrzymuje prośby o pomoc, nasza strona jest na bieżąco aktualizowana, aby mieć wszystkie możliwe informacje dla wszystkich, którzy szukają pomocy.

Wola stałego rozwoju i udzielania grupom pomocy niezbędnej do Niesienia Posłania jest głównym celem Powierników w Radzie Powierników.

Dziękuję za uwagę.

ŁOTWA

Struktura

Liczba grup AA wzrosła w ciągu ostatnich dwóch lat do około 70 grup. Nowe grupy tworzone są co jakiś czas, ale niestety niektóre ze starych grup rozwiązują się, chociaż ich całkowita liczba pozostaje stabilna. Ogólnie rzecz biorąc, geograficzna dostępność mityngów stale rośnie, a posłanie AA się rozprzestrzenia. Większość mityngów odbywa się w stolicy Łotwy, Rydze, gdzie mityngi są dostępne przez wszystkie dni tygodnia i o różnych porach.

Odbywają się mityngi łotewskie i rosyjskie, a także jeden mityng angielski. Odbywa się również mityng na Skype'ie dla łotewskich emigrantów i podróżnych za granicą.

W sześciu z jedenastu łotewskich więzień dostępne są mityngi AA.

Liczba uczestników w każdej grupie AA jest zróżnicowana - od 2-3 osób w nowopowstałych grupach (zazwyczaj w mniejszych miastach) do ponad 40 osób w większych grupach.

GSO, RP i Konferencja Służby Krajowej

Nasza Konferencja Służby Krajowej odbywa się raz w roku przez dwa dni w marcu.

Wszystkie grupy mogą uczestniczyć w Konferencji i, faktycznie, około 60% grup wysyła wybranego przez siebie mandatariusza na konferencje, nawet te małe. W konferencji uczestniczy także przedstawiciel Rady Powierników AA, który technicznie odpowiada za utrzymanie służb wspomagających. Konferencja pomaga także w szerzeniu posłania i edukowaniu członków grup odnośnie Tradycji, Koncepcji i Zasad AA. Konferencja wybiera prowadzącego Konferencję łotewskiego AA, zastępcę prowadzącego, przewodniczących Komisji, profesjonalistę (powiernika niealkoholika Klasy A), wszystkie wybierane osoby służą na zasadzie rotacji.

Pod koniec 2016 r. niektórzy aktywni członkowie łotewskiego AA utworzyli nieoficjalną grupę aktywistów „Chcemy GSO” w celu utworzenia właściwie funkcjonującego łotewskiego GSO z płatnym pracownikiem. Do tego czasu prace łotewskiego GSO były wykonywane przez niektórych członków AA w ramach służby.

KSK w 2017 r. wsparła zatrudnienie płatnego dyrektora GSO, w związku z czym od marca 2017 r. łotewskie GSO pracuje bardziej aktywnie, ma za zadanie pomagać grupom, przekazywać informacje od RP i inne wiadomości, aktualizować stronę internetową, wspierać wydarzenia organizowane przez łotewską RP.

Kilka zespołów uczestniczy w służbie naszej Rady Powierników – Finansowy, ds. Wydarzeń, Literatury, Zespoły, które współpracują ze środowiskiem profesjonalistów i społeczeństwem, jak również kolegium redakcyjne naszego miesięcznika 'Vīnoga'. GSO koordynuje rotację osób pełniących służbę w telefonicznej infolinii (24/7) i naszej stronie internetowej www.aa.org.lv.

We współpracy z kilkoma grupami organizowane są następujące imprezy: Obóz Letni (jeden tydzień, zazwyczaj na początku sierpnia) dla alkoholików oraz rodzin i przyjaciół, Noc Świętojańska, Sylwester, jak również coroczna Rocznicą AA.

Finanse

Datki od grup wzrosły. Zwłaszcza po Konferencji Służby Krajowej, gdzie mandatariusze głosowali za zatrudnieniem opłacanego pracownika GSO. Jeszcze większy dochód przynoszą różne imprezy AA organizowane w trakcie całego roku. Coraz częstsze są celowe datki na organizowane przez Radę imprezy, przekazywane przez różne grupy. Także, grupy dają więcej na niesienie posłania do więzień. Nasza sytuacja finansowa, można powiedzieć, jest solidna.

Nasze główne wydatki obejmują profesjonalną rachunkowość, czynsz za główne biuro, telefon infolinii, tłumaczenie, tworzenie i wydawanie literatury AA, i pensję pracownika GSO.

Literatura
Komisja Literatury działa bardzo aktywnie. W tym roku ukazało się nowe wydanie „Dwunastu kroków i Dwunastu Tradycji”, w którym zaktualizowano i poprawiono tłumaczenie.

Przygotowujemy się do wydania nowego wydania „Codziennych Refleksji”. Trwa poprawianie i udoskonalanie poprzedniego tłumaczenia.

Również pierwsze tłumaczenie „Doktor Bob i dobrzy weterani” ma ukazać się w tym roku.

Relacje z innymi krajami

Nawiązaliśmy bardzo dobre relacje ze Wspólnotą AA w Polsce. Co roku, dwóch członków naszego AA jedzie do Polski, aby obserwować polską KSK. W 2017 r. łotewscy członkowie AA odwiedzili polskie warsztaty wymiany doświadczeń na temat służb AA w więzieniach. Współpracujemy także z AA na Litwie. Co dwa lata uczestniczymy w EMS i nasi członkowie także biorą udział w ŚMS.

Naszą Wspólnotę odwiedzają bracia i siostry z Litwy, Estonii, Rosji, Białorusi, Finlandii, Polski, Wielkiej Brytanii, USA i innych krajów. I w drugą stronę, nasi członkowie są także zapraszani na inne imprezy w tych krajach. Chcielibyśmy wyrazić naszą szczerą wdzięczność wszystkim innym Wspólnotom AA za ich pomoc i wskazówki.

LITWA

Literatura

AA Litwa korzysta z zatwierdzonej literatury AA GWS.

Niedawno wydrukowaliśmy litewski przekład Dwunastu Koncepcji dla Służb Światowych spisanych przez Billa W.

AA na Litwie posiada 8 książek AA, 13 broszur i Poradnik dla Służb. Książki są w sprzedaży w głównych księgarniach i księgarniach internetowych. Książkę „Anonimowi Alkoholicy” można przeczytać na naszej stronie internetowej. Wydaliśmy również płytę audio „Anonimowi Alkoholicy”. AA na Litwie 4 razy w roku wydaje pismo „Penktas kampas” („Piąty Kąt”). Raz lub dwa razy w roku ukazuje się ulotka dla służb „Aušra” (Świt).

Książka „30 lat AA na Litwie” jest przygotowywana do wydania w przyszłym roku.

Finanse

W dziedzinie finansów sytuacja ustabilizowała się. Grupy stosują 7. Tradycję, sprzedaż książek AA również przyczynia się do poprawy sytuacji finansowej.

W ciągu ostatniego roku udało nam się zwiększyć datki na rzecz A.A. Europe i World General Services oraz Światowy Fundusz Literatury.

Grupy i członkostwo

Obecnie na Litwie istnieje łącznie 137 grup AA. Spośród wszystkich grup litewskich 1 mówi po angielsku, a 7 po rosyjsku. W więzieniach znajduje się 5 grup, a 1 grupa działa za pośrednictwem „Skype”.

13 litewskich grup językowych działa w Stanach Zjednoczonych, Anglii, Irlandii, Szwecji, Norwegii (i innych krajach).

Ogólna Struktura

Grupy AA na Litwie są podzielone na siedem regionów.

Nasza Rada Powierników składa się z 7 powierników, po jednym z każdego regionu, rzecznika RP, zastępcy rzecznika, skarbnika i dyrektora naszego biura.

AA na Litwie zatrudnia dwóch pracowników – dyrektora biura i księgowego.

Nasza Konferencja spotyka się raz w roku jesienią. Konferencja jest przygotowywana przez Grupę Przygotowawczą Konferencji: Prowadzącego Konferencję, Sekretarza Konferencji. W konferencji uczestniczy po pięciu delegatów i po jednym powierniku z każdego regionu,

przedstawiciele litewskojęzycznych grup AA z zagranicy, redaktorzy czasopisma „5. ką”, delegaci EMS i SMS, nasza Rada Powierników i kierownik biura służb AA. .

Delegaci Konferencji są podzieleni na kilka komisji (Finansów, Spraw Wewnętrznych, Informacji Publicznej i Literatury/Publikacji). Zapraszani są obserwatorzy zagraniczni z krajów sąsiednich.

W 2008 roku zaczęliśmy zbierać się na coroczne konferencje nowego formatu, co zajęło bardzo ważne miejsce w strukturze służb.

Ponadto, zbieramy się na spotkaniu Grupy AA na Litwie na 2 dni raz w roku (wiosną).

Organizujemy ją już od dwóch lat z rzędu. Przedstawiciele wszystkich grup AA mogą dzielić się doświadczeniami.

Inne Służby

Otwarte mityngi AA odbywają się regularnie w szpitalach, ośrodkach detoksykacyjnych, ośrodkach leczenia uzależnień, oddziałach psychiatrycznych i innych rodzajach szpitali. Istnieje współpraca z policją, służbami kuratorskimi i sądownictwa karnego, więzieniami, korpusem wojskowym i innymi różnymi służbami socjalnymi.

Międzynarodowa Konwencja

Przygotowujemy się do ważnej konwencji, który odbędzie się latem przyszłego roku. W przyszłym roku Wspólnota AA na Litwie będzie obchodzić 30-lecie istnienia. Odbędzie się 30 czerwca 2018 r., adr.: Polanga, ul. Sporto 3, Litwa. Wszyscy są mile widziani.

Co roku, mniej więcej w tym samym czasie, w ostatnim tygodniu czerwca, gromadzimy się na międzynarodowym obozie letnim w miejscowości uzdrowiskowej Šventoji, położonej nad Morzem Bałtyckim. Więcej informacji na stronie: www.aalietuvoje.org

Relacje z innymi krajami

Jesteśmy w stałym kontakcie ze Wspólnotami AA z USA, Kanady, Łotwy, Estonii, Białorusi, Rosji, Ukrainy, Polski, Wielkiej Brytanii i Irlandii. AA Litwa utrzymuje bliskie stosunki z AA w Irlandii, a po niedawnej wizycie irlandzkiego spikera z AA sytuacja znacznie się pogłębiła.

Zapraszamy również spikerów z innych krajów AA.

Niektórzy z naszych członków odwiedzają międzynarodowe konwencje AA i zawsze zapraszamy członków z innych krajów na nasze konwencje.

Internet & strona internetowa, informacje kontaktowe

Biuro Służb AA na Litwie działa pod adresem J. Basanavičiaus a. 16, Birštonas, LT-59211, Litwa. Telefon nr: +370 319 45141 ; tel. kom. +370 683 67786. E-mail: info@aalietuvoje.org

Strona internetowa litewskiego AA: www.aalietuvoje.org.

Dzisiejsze wyzwania

O sytuacji AA na Litwie.

Około 2010 roku zaczęły powstawać grupy „BADANIA Wielkiej Księgi”. Wyglądają one jak kontynuatorzy grup oksfordzkich. Organizowane są seminaria „sponsorowania”. Pomiedzy sponsorem a podopiecznym zawierane są pisemne umowy. Zastosowanie kroku 0 (zerowego). Uporczywe przekonanie, że istnieje „tylko jedna i jedyna prawdziwa droga do ZDROWIENIA”. Twierdzą, że nie mają już problemu z alkoholem, „Już nie są chorzy”. Duże grupy badania Wielkiej Księgi agresywnie wyrażają się w informacjach publicznych, również dyskredytując pomysły AA. Publikują i sprzedają literaturę niezatwierdzoną przez AA GSO. Wewnątrz wspólnoty AA na Litwie kilka osób próbuje zorganizować odrębną strukturę, która opiera się na wypaczonych zasadach sponsorowania. Próbują one oddziaływać na procesy AA za pośrednictwem podopiecznych. W ten sposób szerzy się chaos i niszczone jest jedność AA.

Nadpobudliwe działania w zakresie informacji publicznej oraz ignorowane opinie innych grup i służb AA sprawiają, że odpycha to społeczeństwo od wspólnoty AA, szkodząc jej wizerunkowi. Opierając się na Dwunastu Koncepcjach dla Służb Światowych, rozumiemy, że nie możemy zrobić o wiele więcej niż tylko rozmawiać próbując przemówić do ich sumienia i apelować o przestrzeganie 12 tradycji AA. Dlatego prosimy o podzielenie się swoimi doświadczeniami na temat tego, jak sobie radziliście w podobnych sytuacjach.

MALTA

Malta – Tłó

Malta – oficjalnie **Republika Malty** (w języku maltańskim: *Repubblika ta' Malta*), jest leżącym na południu Europy krajem wyspiarskim, obejmującym archipelag na Morzu Śródziemnym. Leży 80 km (50 Mm) na południe od Włoch, 284 km (176 Mm) na wschód od Tunezji i 333 km (207 Mm) na północ od Libii. Mając powierzchnię zaledwie 316 kilometrów kwadratowych (122 mile kwadratowe) i prawie 450.000 ludności (pomimo zakrojonego na szeroką skalę programu emigracyjnego od czasu Drugiej Wojny Światowej), jest to jeden z najmniejszych i najgęściej zaludnionych krajów na świecie. Stolica Malty, Valetta, przy powierzchni 0,8 km², jest najmniejszą stolicą w Unii Europejskiej. Malta ma dwa oficjalne języki: maltański i angielski.

Malta ma długą spuściznę chrześcijańską i mówi się, że rzymsko-katolicka Archidiecezja Malty to Morze Apostolskie, ponieważ, według Dziejów Apostolskich, statek Apostoła Pawła rozbił się na Malcie. Katolicyzm jest oficjalną religią na Malcie.

Spożycie alkoholu na Malcie

Jak wynika z raportu wydanego w tym roku przez Światową Organizację Zdrowia, na podstawie danych statystycznych uzyskanych w latach 2008-2010, Maltańczyk konsumuje średnio siedem litrów czystego alkoholu rocznie, co jest znacznie mniej niż średnie prawie jedenaście litrów i znacznie mniej niż rekordziści z Białorusi, Mołdawii, Litwy i Rosji, którzy rocznie średnio wypijają ponad 15 litrów czystego alkoholu na osobę.

Globalnie, Europa jest kontynentem z najwyższym spożyciem alkoholu na głowę. Spożycie na Malcie umieściło ją na 43 z 53 miejsc w rankingu europejskim, ale raport WHO dotyczący spożycia może ukrywać pewne niepokojące trendy. Wskazuje, że – z reguły – im większy dobrobyt ekonomiczny kraju, tym mniejsza liczba powstrzymujących się od picia i tym większe spożycie alkoholu. Na Malcie, taka tendencja utrzymuje się od dekady, czy coś koło tego, chociaż prawie piąta część Maltańczyków to dożywotni abstynenci, choć z wyraźną rozbieżnością między mężczyznami i kobietami (10,7 procenta dla mężczyzn i 27,6 procenta dla kobiet).

Jednakże, najbardziej martwiący aspekt badania dotyczy nadużywania alkoholu wśród młodych, szesnastoletnich Maltańczyków, które wydaje się być powszechne. W statystykach, Malta znalazła się na drugim miejscu wśród 36 krajów w badaniu pod kątem upijania się, które zostało przeprowadzone w 2011 r.

Raport WHO pokazał, że Malta nie ma żadnej ogólnokrajowej polityki dotyczącej spożycia alkoholu. Brak takiej polityki może oznaczać gromadzenie się poważnych problemów zdrowotnych i społecznych w przyszłości. Komisarz ds. Dzieci już zaproponował, aby podnieść wiek dostępności do alkoholu do 18 lat, zgodnie z tym, co jest stosowane w większości krajów Europy.

Jest to wyraźnie rozsądny krok w takich okolicznościach. Ale musi być także poparty przez silniejsze środki, aby dzieciom przestano podawać alkohol w barach i restauracjach, jak również przez wspólne zapobiegawcze kampanie zdrowotne mające na celu uświadomienie młodym ludziom długotrwałych szkód powodowanych przez nadużywanie alkoholu.

WHO idzie dalej i proponuje także potencjalne wprowadzenie środków finansowych, aby zniechęcić do spożywania alkoholu. Podczas, gdy wprowadzanie wysokich podatków na alkohol może być dobrym sposobem powiększania dochodów budżetu państwa, nie ma dowodów potwierdzających, że samo w sobie, zmniejsza to nadmierne spożywanie alkoholu.

Na Malcie, przy jej niemałym przemyśle produkcji wina i piwa i przy jej atrakcyjności jako miejsce turystyczne, niezamierzone konsekwencje takich działań mogłyby się okazać nieskuteczne. Mimo to, jak podkreśla raport, mimo że problemy alkoholowe Malty wydają się, na powierzchni, w granicach rozsądku, to nie ma absolutnie miejsca na samozadowolenie, zwłaszcza gdy chodzi o młodsze pokolenie.

Ogólna struktura i służby AA na Malcie

Grupy AA znajdują się w 8 kluczowych miejscach na całej Malcie. Łącznie, jest 6 grup posługujących się maltańskim i 12 grup anglojęzycznych (włącznie z 2 dwujęzycznymi). Pomimo naszej małej wielkości – zarówno pod względem liczby członków grup jak i wielkości wyspy, możemy pochwalić się, że mamy co najmniej jeden mityng odbywający się

w każdy dzień tygodnia. Mamy także grupę na Gozo, która spotyka się co najmniej raz w tygodniu.

Docieranie do więźniów i pacjentów Szpitala Psychiatrycznego

Na początku 2015 r. AA na Malcie uruchomiło mityng w więzieniu. Niestety mityng ten został teraz przerwany, aczkolwiek tymczasowo, z powodu braku reakcji ze strony więźniów pomimo wsparcia i zachęty ze strony władz lokalnych i pracowników socjalnych pracujących w maltańskim więzieniu. Jednak od połowy 2016 roku organizujemy regularne cotygodniowe spotkania w „Mount Carmel Hospital” - krajowym szpitalu specjalizującym się w leczeniu i rehabilitacji psychiatrycznej. Otrzymujemy doskonałe wsparcie ze strony personelu pielęgniarskiego oddziałów, który aktywnie zachęca do udziału osoby z problemem alkoholowym i choć nie wszyscy psychiatry zaangażowani w kierowanie szpitalem mocno wierzą w AA, większość z nas otrzymuje bardzo dobre reakcje zwrotne od większości.

Wyzwania

Jak w każdej organizacji, nie wszystko jest fajne i różane w naszej wspólnocie. Chociaż mamy powiedzenie ‘małe jest piękne’, będąc wspólnotą, która jest nieduża liczebnie (jak wspominałem we wstępie ludność Malty to niewiele ponad 450 tysięcy osób), czasami stajemy w obliczu trudnych wyzwań. W szczególności ograniczenia finansowe i problemy ze znalezieniem członków do pełnienia służby na rzecz cierpiących alkoholików. Chociaż każda grupa ma własnego sekretarza, skarbnika i delegata Ogólnej Komisji Służb (GSC), większość grup nie stosuje zasady ‘rotacji’. Niektórzy sekretarze/skarbnicy pełnią służbę w tej samej grupie od ponad sześciu lat. Zaczyna się to jednak zmieniać.

Ogólna Komisja Służb (GSC)

Ogólna Komisja Służb (GSC) spotyka się regularnie co sześć tygodni. Niestety, uczestnictwo zarówno członków komisji i delegatów GSC nie zawsze było zbyt zachęcające. Z pewnością doświadczamy bariery językowej i w pewnym stopniu różnicy kulturowej między grupami odbywającymi mityngi w języku maltańskim i angielskim. Obecnie rozglądamy się za drogą do przodu z możliwością nowej struktury (służb) Anonimowych Alkoholików na Malcie. Zasugerowano pojedynczą strukturę dla AA na Malcie, która w zamyśle ma służyć potrzebom wszystkich alkoholików na Malcie, czy to obywatelom Malty, rezydentom na Malcie czy odwiedzającym. AA na Malcie jest ma nadzieję stać się pojedynczą jednolitą strukturą, w której alkoholicy każdej narodowości mogą szukać pomocy.

Wewnątrz AA na Malcie, interesy alkoholików i potrzeby miejscowych grup byłyby najlepiej obsługiwane przez Grupy Wsparcia, które prowadzą swoje działania we właściwym języku, ale działając równolegle. Obecnie, zdecydowana większość alkoholików obsługiwana przez AA na Malcie mówi po maltańsku, angielsku, lub oboma językami. Stąd też, właściwym jest posiadanie 2 odrębnych Grup Wsparcia.

Istnieje kilka istotnych działań wspierających, które ze względów finansowych, logistycznych i dla zachowania spójności muszą być świadczone przez pojedyncze, centralne ogniwo, np. zarządzanie stroną internetową. Ten Zespół powinien pozostać MAŁY – powiedzmy 3 osoby – i nie powinien być zaangażowany w bieżące sprawy dotyczące którejś grupy językowej.

Powinien działać w jednym języku, prawdopodobnie języku maltańskim.

Niestety, grupy anglojęzyczne sprzeciwiły się temu planowi, ponieważ niektórzy członkowie grupy uważają, że istnieje pewien element „wykluczenia”, zwłaszcza od 2016 r., kiedy to GSC zagłosowała za prowadzeniem działalności w zakresie WSZYSTKICH przedsięwzięć w języku maltańskim, a zatem wszyscy członkowie GSC muszą biegłe posługiwać się językiem maltańskim.

Dyskusja między obiema grupami trwa - choć sporadycznie - i powoli rozwija się „spotkanie umysłów”. Miejmy nadzieję, że wszystkie różnice zostaną rozwiązane w (najbliższej) przyszłości.

Powiązania międzynarodowe / Relacje

Jesteśmy mocno przekonani, że powinniśmy dążyć do jedności i zdrowych relacji nie tylko na poziomie lokalnym, między miejscowymi grupami, ale także razem z innymi trzeźwiejącymi alkoholikami na całym świecie.

AA na Malcie ma delegatów na Europejski Mityng Służb od początku lat 80-ych i wysłała dwóch delegatów, którzy od tamtej pory uczestniczą w każdym mityngu. (Oto jestem ^{AK})

Wystaliśmy delegatów na ostatnie trzy spotkania Światowego Mityngu Służb. Niestety, z powodu braku funduszy, członkowie sami muszą finansować swoją podróż i zakwaterowanie. To samo można powiedzieć o Światowej Konwencji AA, odbywającej się co pięć lat.

Indywidualnie, członkowie mają kontakty z kilkoma grupami w Londynie, Edynburgu, Irlandii, Rzymie, Mediolanie, można by jeszcze długo wymieniać. Nasi członkowie często odwiedzają Konwencje Międzynarodowe, zwłaszcza w Europie, żeby kilka wymienić to **Cała Irlandia, Konwencja Krajowa Włoch, Niebieskie Berety, Konwencja Grecji, Brighton, Blackpool** i wiele innych.

Zawsze, radością jest dzielenie się naszym doświadczeniem, siłą i nadzieją z innymi na całym świecie.

Malta - 12. Konwencja Międzynarodowa

Podobnie jak w latach poprzednich, AA na Malcie będzie organizowała doroczną konwencję międzynarodową. Ubiegłoroczna Anglojęzyczna Międzynarodowa Konwencja AA na Malcie była wielkim sukcesem, wzięło w niej udział 200 uczestników z 24 krajów. W przyszłym roku będziemy świętować - naszą **12. Konwencję - 52 lata AA na Malcie i 82 lata AA na całym świecie**.

Tematem tegorocznej konwencji będzie: „Jeden dzień na raz”. Daty: 23-25 marca 2018 roku. Będzie to dla nas zaszczyt i przyjemność, jeśli zechcecie przyłączyć się do nas w tym wielkim wydarzeniu. Po dalsze informacje zapraszamy na naszą stronę internetową www.aamalta.org

W imieniu AA na Malcie chciałbym podziękować tym wszystkim, którzy udzielali wsparcia naszej wspólnoty w niesieniu posłania do innych cierpiących i trzeźwiejących alkoholików. Szczególne podziękowania dla całego personelu w Yorku, który pomaga utrzymać AA jako międzynarodową organizację i umożliwił nam obecność na tym Europejskim Mityngu Służb. Niech wasza Siła Wyższa napełni was miłością, siłą i radością.

HOLANDIA

Informacje ogólne

AA zostało sprowadzone do Holandii w 1948 r. W tej chwili jest 205 grup liczących około 3.075 członków. Są też grupy anglojęzyczne (ok. 40), a miasta Amsterdam i Haga mają 3 grupy polskojęzyczne i dwie hiszpańskojęzyczne. Istnieje dobra interakcja pomiędzy różnymi społecznościami.

Struktura

Zgodnie z naszymi Koncepcjami, AA w Holandii opiera się na delegowanych uprawnieniach. Wielokrotnie potwierdzaliśmy nasze pragnienie postępowania zgodnie z Dwunastoma Tradycjami i Dwunastoma Koncepcjami.

Podzieleni jesteśmy na sześć regionów. W każdym regionie jest pięciu delegatów uprawnionych do udziału w Konferencji Służb Ogólnych i jeden delegowany do Rady Powierników. Każdego roku odbywa się Konferencja Służb Ogólnych.

Rada Powierników zbiera się co kwartał, aby realizować decyzje poprzedniej Konferencji Służb Ogólnych, jak również działania, o które wniosowały grupy AA i komisje AA.

Rada składa się z wybranych członków z każdego regionu, najlepiej rzeczników regionalnych, oraz krajowych koordynatorów różnych komisji i służb.

Codziennie administrowanie holenderskim AA prowadzi Zarząd, który najchętniej składa się z pięciu aktywnych członków Rady Powierników.

Biuro Służb Ogólnych jest centrum wszystkich usług i informacji w ramach holenderskiego AA. Wszyscy pracownicy administracyjni są wolontariuszami. Sekretarz generalny jest odpowiedzialny za codzienną pracę, natomiast ostateczną odpowiedzialność ponosi Rada Powierników.

Biuro Służb Ogólnych jest administrowane zgodnie z holenderskim prawem cywilnym i tradycjami społecznymi. Jako takie, AA w Holandii składa się z trzech fundacji: grup, reklamy i Wielkiej Księgi.

Obecnie jednak konstrukcja ta jest badana przez dodatkową Krajową Komisję Doradczą w celu oceny zgodności pomiędzy wymogami prawnymi a Tradycjami AA i Koncepcją 2.

Komisje i inne służby

Finansowa

Komisja Finansowa dokonuje przeglądu proponowanych budżetów wszystkich komisji, podkomisji i służb. Ponadto doradza Radzie Powierników we wszystkich sprawach finansowych.

W jej skład wchodzi po jednym delegacie z każdego regionu. Dochody aktywnych fundacji pochodzą z datków, darowizn od żyjących lub zmarłych członków oraz od grup AA, a także ze sprzedaży literatury.

W 2016 r. ogólny budżet był dodatni. Przestrzegamy zasady rozsądnej rezerwy.

Literatury

Komisja Literatury jest odpowiedzialna za tłumaczenie, opracowanie i aktualizację całej literatury AA w formie książek i ulotek.

Współpracujemy z belgijskim AA, ponieważ posługujemy się tym samym językiem niderlandzkim, który jest jednym z dwóch języków urzędowych Belgii. Komisja pracuje obecnie nad tłumaczeniem na język niderlandzki „Życia w trzeźwości” i oczekuje, że będzie gotowa pod koniec bieżącego roku.

Tłumaczenie na język holenderski *Doktor Boba i dobrzy weterani* zostało przedstawione we Flandrii i jest rozważane do przyjęcia w Holandii. Tłumaczenie „Języka serca” jest w toku procedury zarówno przez tłumaczy niderlandzkich, jak i flamandzkich.

Nowa broszura „Gdzie pieniądze i duchowość łączą się” została przygotowana i udostępniona bezpłatnie dla skarbników każdej grupy w Holandii.

Informacji Publicznej

Krajowa Komisja Informacji Publicznej nadzoruje wszystkie prośby o pomoc i informacje od organizacji spoza AA i oferuje mediom publicznym pakiet informacyjny w formie zestawu. Są oni bardzo aktywni w swoich wysiłkach na rzecz prasy i innych mediów.

Pomiędzy AA a rosnącą liczbą profesjonalnych organizacji pomocy zajmujących się problemem nadużywania alkoholu panuje pozytywna atmosfera. Wiele z takich organizacji oparło swoje programy na Dwunastu Krokach AA, jednak negatywne doświadczenia pojawiły się również ze względu na interesy handlowe zakładów leczenia, które czasami są sprzeczne z interesami AA.

Szkoły i kliniki zwracają się do spikerów z AA, a kontakty nawiązane w celu dotarcia do cierpiącego alkoholu w zakładach karnych są bardzo obiecujące.

W ciągu ostatnich kilku lat cieszymy się, że zostaliśmy zapraszani przez uczelnie, również prezentując program AA, co jest dla nich bardzo satysfakcjonujące. Krajowa Komisja Informacji Publicznej nawiązała bliższą współpracę z anglojęzycznymi instytucjami zajmującymi się Informacją Publiczną w Holandii.

Zarząd Rady Powierników

Obecnie zarząd składa się z trzech członków, którzy, miejmy nadzieję, zostaną później powiększeni do pięciu. Został powołany w kwietniu 2016 r., zastępując tymczasową Komisję, co umożliwiło kontynuację prawną holenderskiego AA.

Holenderska infolinia i Internet

Krajowy numer telefonu jest dostępny 24 godziny na dobę. Obecnie liczba pełniących służbę jest niewielka. Wiele grup dysponuje własnymi służbami telefonicznymi, pomagającymi ludziom z ich lokalnej społeczności.

Nasza obecna strona internetowa uległa zmianie. Strona jest zgodna ze wszystkimi wskazówkami opublikowanymi przez AA World Services w Nowym Jorku. Zawiera on pełny przegląd dla każdego, kto szuka pomocy w problemach związanych z alkoholem. Została on zatwierdzona przez KSK i ruszyła w 2015 r. Przejęła również krajowy sklep internetowy.

Dla każdej grupy A.A. podane są odpowiednie informacje. Streszczenie programu AA oraz linki do Krajowej Komisji Informacji Publicznej są dostępne. Literaturę A.A. można zamówić na stronie internetowej. Istnieje aktualny program wszystkich znanych wydarzeń, które mają się odbyć w najbliższym czasie. Podane są linki do Al-Anon, Alateen i anglojęzycznego AA w Holandii.

Kontakty z innymi krajami

Istnieje tradycyjny kontakt między holenderskim i holenderskojęzycznym belgijskim AA. Obejmuje to aktywny udział w pracach komisji literatury każdego kraju. W Holandii kwitnie

anglojęzyczne AA, które jest organizatorem dorocznych konwencji. Konwencja Narodowa odbywa się co roku. Obie konwencje przyciągają znaczną liczbę gości z zagranicy.

NORWEGIA

Informacje ogólne

Norwegia leży w północnej części Europy. Mamy 5.084 milionów mieszkańców. W Oslo, naszej stolicy, mieszka 618 683 mieszkańców.

Mityngi i grupy

Chociaż AA przybyło do Norwegii już w 1947 r., jako drugi kraj w Europie, mamy stosunkowo niewielu członków AA, liczymy około 1900 członków w około 180 grupach. Nie zwiększamy się tak bardzo, jak byśmy chcieli, ale odsetek kobiet przychodzących do AA stale rośnie. W niektórych mityngach udział kobiet wynosi 50%.

Mamy grupy angielskojęzyczne i polskojęzyczne w większych miastach, w Oslo również islandzkojęzyczną grupę językową oraz norwesko- lub skandynawskojęzyczne grupy językowe w Tajlandii, Hiszpanii i na Wyspach Kanaryjskich.

Ogólna struktura

Norwegia przyjęła naszą obecną strukturę służb AA w 1975 r. Jesteśmy podzieleni na 5 regionów, głównie w celu nominowania powierników do Rady Powierników. Regiony są podzielone na 20 Intergrup.

Grupy w każdej Intergrupie wybierają jednego delegata na osiem grup, do reprezentowania ich na corocznej Konferencji Służb Ogólnych, która odbywa się w, lub w pobliżu, Oslo w marcu/kwietniu. Delegaci stanowią dwie-trzecie konferencji. Uczestniczą także członkowie Rady Powierników, dyrektor GSO i wolontariusze, jak również redaktor naszego pisma, Boks 205. Zaprasza się także delegatów innych krajów nordyckich jako obserwatorów.

Rada Powierników

Radę Powierników obecnie tworzy dwóch powierników Klasy A (niealkoholików) i sześciu powierników Klasy B (alkoholików), którzy wszyscy są wybierani na pięcioletnią kadencję. Każdy powiernik Klasy B jest wybierany przewodniczącym stałych zespołów. Stałe zespoły to: Finansowy, Literatury, Współpracy z Innymi, Polityki i Komunikacji wewnątrz AA. Zespół «Komunikacji wewnątrz AA» to nowy zespół. Zespół ten koncentruje się przede wszystkim na wewnętrznym edukowaniu naszych członków, a zwłaszcza naszych delegatów. Nowym delegatom i ich zmiennikom oferuje się dwudniowy warsztat, aby poczuli się pewniej w służbie, swojej roli w stosunku do grup, które reprezentują i pracy, jaka ma być wykonana w ich Intergrupach.

Cieszymy się i jesteśmy wdzięczni, że mamy dwóch nowych powierników Klasy A. Bergsvein Byrkjeland, Starszy Doradca w kierownictwie szpitala, ze specjalizacją w ekonomii w służbie zdrowia, kierownik projektu i opracowania rozwoju, oraz Laila Riksaasen Dahl, bp emeryt. Oboje są bardzo wykwalifikowani i stanowią olbrzymią pomoc w naszych działaniach, aby dotrzeć do alkoholików, którzy wciąż jeszcze cierpią.

Biuro Służby Krajowej GSO

GSO znajduje się w samym centrum Oslo. Biuro jest czynne cztery dni w tygodniu. Zatrudniamy jedną osobę, naszego dyrektora, na 7/10 etatu, oraz asystenta, na 2/10 etatu.

Finanse

Nasz dochód pochodzi od datków z grup i od członków, oraz ze sprzedaży literatury. Niestety, widzimy mały spadek w sprzedaży literatury, co oznacza, że datki od grup i członków muszą wzrosnąć, aby utrzymać nasze działania. Broszura: «Samofinansowanie: gdzie pieniądze i duchowość łączą się» (z GSO) została przetłumaczona na norweski i dostarczona do wszystkich naszych grup, aby skoncentrować uwagę na znaczeniu samofinansowania i Tradycji Siódmej.

Norwegia wysłała dwóch delegatów na Europejski Mityng Służb i Światowy Mityng Służb.

Literatura

Norwegia jest dobrze zaopatrzona w literaturę i nasza Komisja Literatury bacznie czuwa nad nowymi publikacjami i wznowieniami z GSO.

Wielka Księga została wydana w formacie kieszonkowym i stała się popularna.

Otrzymaliśmy także pozwolenie na przetłumaczenie i wydanie australijskiej broszury: 'Sumienie grupy AA'.

Nasze pismo, Boks 205, z nakładem 800 egzemplarzy, utrzymuje bardzo wysoki standard i nadal jest bardzo popularne wśród członków.

Internet i telefon

Ciągle polepszana jest strona www.anonymealkoholikere.no.

AA w Norwegii ma ogólnokrajową służbę telefoniczną przez siedem dni w tygodniu. Służba pełniona jest przez każdą grupę na zasadzie rotacji co miesiąc. Wielu naszych członków trafiło do AA poprzez tę infolinię.

W Norwegii, obowiązuje zakaz nadawania reklam w radiu i telewizji w pierwszy dzień świąt Bożego Narodzenia, niedzielę Wielkanocną i w Zielone Świątki. Czas antenowy jest dzielony między organizacje pozarządowe. Opracowaliśmy materiał informacyjny dla radia i telewizji, który został nadany kilka razy.

Współpraca z innymi krajami

Dania, Finlandia, Szwecja i Norwegia na przemian goszczą coroczny Mityng Nordycki (NM). Delegaci z każdego kraju dzielą się doświadczeniem i uczą się od siebie.

Inne służby

Intergrupy i grupy w całym kraju pełnią służby i prowadzą mityngi w szpitalach, ośrodkach odwykowych, zakładach karnych, szkołach itd. W 2022 r. będziemy świętować naszą 75. rocznicę w Norwegii. Z tej okazji, chcielibyśmy przygotować wydanie jubileuszowe i obecnie prowadzimy wywiady z naszymi weteranami, którzy opowiadają swoje historie. Jest to bardzo ważne i ciekawe zadanie.

Jeden z regionalnych zakładów opieki zdrowotnej we wschodniej Norwegii zaprosił AA do grupy roboczej zajmującej się współpracą między korzystającymi i świadczącymi pomoc (lekarze i personel opieki zdrowotnej). Jest to ważny krok dla uczestniczenia przez AA w społecznej opiece zdrowotnej w Norwegii.

Uwagi końcowe

Chociaż duch w AA w Norwegii jest dobry, to nadal nie rozwijamy się tak dobrze, jak byśmy chcieli. Mamy do wykonania dużo pracy. Skoncentrujmy się na uczciwości i jakości we wszystkich naszych zadaniach i poczynaniach, i miejmy nadzieję, że będziemy przyciągać alkoholika, który wciąż jeszcze cierpi.

POLSKA

Struktura

Główny cel całej struktury Wspólnoty AA w Polsce jest taki sam jak każdej grupy AA na świecie – nieść posłanie alkoholikom, którzy wciąż jeszcze cierpią, gdziekolwiek się znajdują i kimkolwiek są. Według stanu na dzień 15 sierpnia 2017 roku Wspólnota Anonimowych Alkoholików w Polsce liczy blisko 2710 grup zrzeszonych w 85 intergrupach w 14 regionach łącznie z Regionem Europa, który skupia ponad 170 grup polskojęzycznych w 15 krajach

Konferencja Służby Krajowej

Skład Konferencji tworzą: a) członkowie Rady Powierników – nie więcej niż 14 powierników alkoholików i nie więcej niż 5 powierników niealkoholików oraz dwóch delegatów narodowych uczestniczących w Europejskim Mityngu Służb i Światowym Mityngu Służb reprezentujących AA Polska, b) do 56 delegatów wybranych przez konferencje regionalne (każdy region wysyła czterech delegatów), c) dyrektor Biura Służby Krajowej (BSK), redaktor naczelny biuletynu „Zdrój”, redaktorzy biuletynów „Wieści” i „Skrytka 2/4/3” oraz pracownicy BSK zaangażowani w pracę w komisjach Konferencji.

Konferencja odbywa się co roku w miejscu wybranym przez delegatów rok wcześniej.

Delegaci pracują w czterech Komisjach Konferencji: Organizacyjnej, Finansowej, Literatry i Publikacji oraz Informacji Publicznej i Współpracy z Innymi Spoza AA.

Rada Powierników

Rada Powierników składa się obecnie z 14 powierników alkoholików (jeden z każdego z 14 regionów), 3 powierników niealkoholików i 2 delegatów narodowych. Dwoje dodatkowych powierników niealkoholików, oboje pracujący jako psycholodzy więzienni, zostało nominowanych w sierpniu tego roku; rozpoczną oni służbę w Radzie po akceptacji ich kandydatur przez listopadową Konferencję Służby Krajowej.

Procedura wyboru powierników jest następująca: każdy region wybiera do dwóch kandydatów i wysyła ich kandydatury do Komisji Nominacyjnej. Komisja ta wybiera właściwych kandydatów i rekomenduje ich Konferencji Służby Krajowej.

Głównym celem służby powierników jest inspirowanie wszystkich członków służb w polskojęzycznej Wspólnocie AA do usprawniania metod niesienia posłania oraz ochrony wartości duchowych, które wynikają z Tradycji AA.

Każdy powiernik i delegat narodowy ma konkretny zakres odpowiedzialności i pracy w jednym z zespołów powierniczych. Służą oni również swoim osobami przy realizacji innych zadań postawionych przez Radę Powierników.

Biuro Służby Krajowej

Biuro Służby Krajowej (BSK) mające jako fundacja osobowość prawną zapewnia całej polskojęzycznej strukturze AA sprawną obsługę prawną, finansową i administracyjną. Prowadzi także działalność gospodarczą w zakresie wydawania i kolportażu literatury i biuletynów, zajmuje się organizacją konferencji, warsztatów i innych imprez AA.

Służba

Służba rozpoczyna się na poziomie grupy. W skład grupy wchodzi prowadzący, rzecznik, mandatariusz, który pełni też służbę w Intergrupie, skarbnik, często kolporter i niekiedy komitet powitalny.

Do obowiązków intergrupy należy niesienie posłania AA na terenie działania tworzących ją grup, najczęściej do szpitali, zakładów karnych i ośrodków odwykowych oraz organizowanie mityngów informacyjnych dla profesjonalistów.

Skarbnicy intergrupy i łącznicy intergrupowi ds. zakładów karnych, informacji publicznej, dyżurów telefonicznych i internetowych i ds. organizacyjnych biorą udział w comiesięcznych spotkaniach zespołów regionalnych. Również mandatariusze i rzecznicy Intergrup uczestniczą w zebraniach rady regionu, na których otrzymują informacje z regionu, rady powierników i BSK, i przekazują je zwrótnie do Intergrup i grup.

Regiony prowadzą punkty informacyjno-kontaktowe, służby telefoniczne i internetowe oraz zajmują się informacją publiczną.

Od ponad 30 lat niesiemy posłanie AA do zakładów karnych i aresztów śledczych. Obecnie w 163 aresztach i więzieniach działa 225 grup AA. Każdego roku służby intergrupowe i regionalne organizują warsztaty dla pracowników służby więziennej. W roku bieżącym w 11. ogólnopolskim warsztacie uczestniczyło około 300 osób, w tym 65 funkcjonariuszy służby więziennictwa i blisko trzydziestu członków AA z Białorusi, Bułgarii, Czech, Irlandii, Łotwy, Mołdawii, Norwegii, Rosji, Słowacji i Ukrainy. Dla dwóch członków każdej delegacji zagranicznej pokryliśmy koszt zakwaterowania i wyżywienia. Pierwsze w historii AA warsztaty dla młodocianych osadzonych odbędą się w październiku tego roku.

Raz w roku, za każdym razem w innym mieście odbywa się Święto biuletynu „Zdrój” połączone z regionalnym źródłem radości.

Każdego roku organizujemy ogólnopolskie warsztaty dla naszych członków reprezentujących wszystkie poziomy struktury AA – grupy AA, intergrupy i regiony, oddzielnie dla każdej dziedziny: literatura i biuletyny, Internet i dyżury telefoniczne, zakłady karne i areszty śledcze, informacja publiczna. W wydarzeniach tych uczestniczą członkowie Rady Powierników, dyrektor i personel BSK, i bardzo często AAowcy z innych krajów.

Szczególne wagę przywiązujemy do współpracy z profesjonalistami – naszymi prawdziwymi przyjaciółmi. Niezależnie od codziennych relacji z szerokim spektrum osób mających na co dzień w swej pracy bezpośredni kontakt z osobami uzależnionymi na alkohol wysoko cenimy sobie coroczne spotkanie się z nimi w jednym miejscu w Polsce.

We wrześniu gościliśmy profesjonalistów reprezentujących różne dziedziny życia i zawody: oficerów więziennictwa i kuratorów, służby przestrzegania porządku publicznego, pracowników ośrodków pomocy społecznej, przedsiębiorców, wychowawców i nauczycieli, psychologów i innych. Obecny też będzie gość specjalny – powiernik niealkoholik ze struktury AA w Wielkiej Brytanii.

Dużo wysiłku wkładamy w działania związane z Informacją Publiczną. Utrzymujemy regularne kontakty z Sejmem RP, zamieszczamy spoty w TV i artykuły w prasie oraz organizujemy spotkania z duchowieństwem, prasą, służbą więzienną i służbą zdrowia na

szczeblu krajowym i regionalnym. Zespołowi powierników ds. informacji publicznej powierzone zostało zadanie zwiększenia świadomości całego społeczeństwa na temat AA. W celu zwiększenia naszej skuteczności w niesieniu posłania oraz zdobycia wiedzy od byłych powierników organizujemy specjalne warsztaty dla tych, którzy chcą podzielić się swoim doświadczeniem z obecnymi służebnymi. Oprócz tego organizujemy podobny warsztat dla rzeczników regionów i rzeczników Intergrup na szczeblu krajowym. Jeśli chodzi o wybór tematów na Konferencję Służby Krajowej, zbieramy pytania i tematy od całej Wspólnoty AA w Polsce poprzez mandatariuszy, delegatów i powierników. Po ich otrzymaniu, przejrzaniu i wyborze są one kierowane do czterech komisji Konferencji do rozważenia i przygotowania odpowiedzi. Chodzi o to, aby służby wszystkich poziomów współpracowały ze sobą i wprowadzały w życie zasadę, że to grupy mają najwyższe uprawnienia i największą odpowiedzialność w naszej strukturze. Zgodnie z decyzją Konferencji Służby Krajowej podjętą w 2015 r. rozpoczęliśmy w tym roku przeprowadzenie ankiety wśród członków AA, aby dowiedzieć się u źródła kim są, jakiej są płci, ile mają lat, jaki mają staż trzeźwości, jak często uczęszczają na mityngi, w jaki sposób trafili do AA, co najbardziej pomaga im w zdrowieniu.

Relacje z innymi krajami łącznie ze sponsorowaniem kraj krajowi

Utrzymujemy kontakty ze Wspólnotą w innych krajach i przy finansowej pomocy brytyjskiej struktury AA zapraszamy przedstawicieli innych krajów do udziału w naszej Konferencji Służby Krajowej. Naszym celem jest zachęcanie tych krajów do uczestniczenia w Europejskim i Światowym Mityngu Służb. Nasza finansowa wpłata na fundusz EMS pomaga uczestniczyć w tym wydarzeniu krajom, które bez finansowego wsparcia nie mogłyby normalnie sobie na to pozwolić.

Sami jesteśmy także zapraszani na konferencje przez inne kraje, takie jak Wielka Brytania, Białoruś, Czechy, Litwa, Łotwa, Mołdawia, Słowacja, Ukraina, itd.

Od lat niesiemy ogólnoswiatowe posłanie AA w ramach sponsorowania kraj krajowi w celu pomocy w budowie i rozwoju struktur AA w krajach Europy Wschodniej poprzez organizowanie i udział w warsztatach Kroków, Tradycji, Koncepcji, Duchowości w Programie AA, w seminariach poświęconych opracowaniu karty konferencji i poradnika dla służb. Ta pomoc często wychodzi poza te ramy.

Finanse

Wspólnota AA w Polsce jest samowystarczalna dzięki datkom pokrywającym około 39 % kosztów działania Wspólnoty w Polsce i wpływom ze sprzedaży literatury pokrywającym pozostałe 61 % kosztów.

Chociaż w ostatnim czasie znacznie wzrosła sprzedaż niektórych pozycji książkowych (*Wielka Księga*, *Uwierzyliśmy*, *Dwanaście Kroków i Dwanaście Tradycji*) udział procentowy nadal wydaje się niewystarczający i wiele wysiłku wkłada się by zmienić świadomość grup w tej kwestii. Regularnie przeprowadzane są warsztaty przez skarbników grup i Intergrup na różnych poziomach struktury AA, aby uświadomić członkom Wspólnoty, że samowystarczalność AA można zapewnić przez własne dobrowolne datki. Organizowane we wrześniu po raz pierwszy w historii AA w Polsce warsztaty skarbników.

Nowo wydane ulotki „Samowystarczalność: Gdzie Duchowość i Pieniądże Łączą Się” oraz „Niesiemy Posłanie Poza Naszą Grupę Macierzystą – Jak Fundacja Biuro Służby Krajowej AA niesie posłanie z wpłat członków Wspólnoty AA?” pomogą podnieść świadomość o samowystarczalności.

Literatura AA

BSK wydaje zatwierdzoną przez Konferencję Służby Krajowej literaturę AA. Dotychczas zostały wydane następujące pozycje: *Anonimowi alkoholicy*, *Życie w trzeźwości*, *Dwanaście Kroków i Dwanaście Tradycji*, *Anonimowi alkoholicy wkraczają w dojrzałość*, *Jak to widzi Bill*, *Więzień do więzienia*, *Uwierzyliśmy*, *Codziennie refleksje*, *Przekaż dalej*, *Doktor Bob i dobrzy weterani*, *The Best of Bill*, *Dwanaście Koncepcji dla Służb Światowych* i *Anonimowi Alkoholicy Reprint 1939*.

Wydano także 37 broszur, łącznie z nowymi pozycjami dla nowo przybywających do Wspólnoty z różnych środowisk. Polscy żołnierze, którzy w nieodległych latach przebywali na misjach wojskowych w Iraku i Afganistanie i którzy być może staną ponownie przed takim

zadaniem otrzymali polską wersję broszury „AA dla Sił Zbrojnych”. Alkoholikom o odmiennych orientacjach seksualnych zaoferowano polską wersję brytyjskiej broszury „Głosy alkoholików będących lesbijkami, gejami, biseksualistami i transseksualistami”. „Wiele dróg do duchowości” daje ateistom i agnostykom szansę na przystąpienie do AA i pozostanie we Wspólnocie. Nowo przybyłych do Wspólnoty niezależnie od ich wieku powita broszura „Witanie Nowo Przybyłego do Grupy”.

Wiele innych pozycji jest obecnie tłumaczonych i/lub weryfikowanych przez niezależny zespół oceny tłumaczeń działający na zlecenie amerykańskiego licencjodawcy AAWS. Są to m.in. broszura „AA dla starszych wiekiem AA – Nigdy nie jest za późno”, która będzie pomocną lekturą dla osób, przechodzących na emeryturę i zamieniających pracoholizm na alkoholizm oraz dwie pozycje wideo dla młodych członków AA „Młodzi Ludzie” i „Niesienie posłania za mury”.

W lutym bieżącego roku ukazało się na rynku nowe wydanie Poradnika dla Służb AA wzbogacone o „Dwanaście Koncepcji Służb Światowych” – eseje Billa W. i „Posłanie służby” napisane również przez Billa W. W tym samym czasie wydano przeznaczoną dla profesjonalistów zaktualizowaną wersję „Informatora o Wspólnocie AA” zawierającego podstawowe informacje o AA.

Jeden z naszych członków Wspólnoty zakończył prace nad drugim tomem „Historii AA w Polsce” obejmującym okres 1997 - 2017. Pozycja będzie gotowa do publikacji po zatwierdzeniu jej przez listopadową Konferencję Służby Krajowej.

Nasze pismo „Zdrój”, wychodzące w nakładzie około 3800 egzemplarzy oraz biuletyn „Skrytka 2/4/3”, w nakładzie 1600 egzemplarzy, ukazują się co dwa miesiące. Specjalny biuletyn dla profesjonalistów, „Wieści z AA” jest rozprowadzany kwartalnie za pośrednictwem poczty elektronicznej. Od kilku lat dysponujemy pełnym tłumaczeniem raportów z Europejskiego i Światowego Mityngu Służb.

Każdego roku Wspólnota AA w Polsce wpłaca kwotę \$1000 na Międzynarodowy Fundusz Literatury.

Internet i infolinia

Nasze BSK utrzymuje stronę internetową na domenie: www.aa.org.pl, która odwiedzana jest 45 000 w miesiącu. Utrzymujemy także kontakty online oraz służbę informacyjną, prowadzone przez wolontariuszy. W październiku 2005 roku wprowadziliśmy specjalną służbę online dla osób szukających informacji o AA – nazywamy ją „dyżur online”.

Powstały regionalne służby informacyjne, które dysponują spisami mityngów oraz innymi ważnymi informacjami o regionach. Dostępnych jest wiele narzędzi, takich jak Forum Powierników, czat itd.

W BSK został zainstalowany serwer komunikacyjny, za pomocą którego poszczególne regiony przesyłają informacje do grup i Intergrup. Baza danych grup jest dostępna za pośrednictwem strony internetowej w telefonach komórkowych i PDA. Działa także sklep internetowy, w którym członkowie mogą zamówić prenumeratę pism AA oraz kupić literaturę AA.

Polska ma ogólnokrajową infolinię 801 033 242, obsługiwaną przez wolontariuszy. Służby na wszystkich poziomach struktury AA cyklicznie organizują warsztaty na temat „Jak nieść posłanie za pośrednictwem krajowej infolinii i Internetu”.

Nowa strona internetowa opracowana w zeszłym roku pozwala dotrzeć do potrzebnych informacji o działaniach podejmowanych przez AA i organizowanych przez nią wydarzeniach. Strona internetowa jest obecnie pożytecznym narzędziem, umożliwiającym czytanie na jej łamach literatury AA. Są to następujące pozycje: *Codziennie refleksje*, „Artykuł Jacka Alexandra o AA”, „Duchowni pytają o Wspólnotę”, „Jak mówić o AA poza AA?” i „Jak rozumieć anonimowość?”.

PORTUGALIA

Formalna struktura służb AA w Portugalii ma obecnie 18 lat. Mamy za sobą trudne czasy, spowodowane brakiem jedności, a także niewłaściwym postępowaniem kilku służebnych AA i teraz się odradzamy, jest między nami więcej jedności i przejrzystości.

Nadal mamy tylko garstkę członków do pracy we wszystkich miejscach w strukturze, co widać w komisjach GSO i Konferencjach, gdzie zawsze brakuje służebnych.

Obecnie próbujemy ustanowić formalny status delegata EMS w Portugalii, aby zapewnić stałe uczestnictwo w przyszłości, ponieważ coraz bardziej rozumiemy potrzebę i korzyści płynące z uczestnictwa, a nie z bycia samemu.

Struktura

Liczymy obecnie 91 grup (77 odbywa swoje mityngi w języku portugalskim, 10 w angielskim, 1 we francuskim, 1 w niemieckim i 1 internetowa grupa w języku portugalskim).

Zdecydowana większość grup jest połączona ze strukturą służb AA za pośrednictwem swojego mandatariusza. Na poziomie regionalnym, spotykają się oni w Intergrupach. Cztery z tych Intergrup nie mają delegata na Konferencję, natomiast wszystkie pozostałe mają po 1 delegacie. Mamy 11 Intergrup, stąd w corocznej Konferencji uczestniczyć powinno 11 delegatów, rada powierników (3 Powierników Regionalnych, 3 członków AA, którzy prowadzą GSO i zajmują się wszystkimi aspektami AA i 2 Powierników niealkoholików) i prowadzący Konferencję.

W tej chwili mamy 7 delegatów i 5 powierników. Mamy również 2 powierników niealkoholików, którzy są w większości do dyspozycji dla działań IP.

AA w Portugalii ma Intergrupę Wysp Atlantyckich (Azory i Madera), która, pomimo wszystkich działań, czuje się i jest w pewnym sensie oddzielona od reszty. Do komunikacji wykorzystujemy Skype'a, ale i tak czują się odizolowani.

Jedną z naszych głównych trosk jest brak służebnych w strukturze służb. Widzimy dobre perspektywy, ale wciąż jeszcze brakuje im czasu i doświadczenia w służbach. Mamy nadzieję, że z biegiem czasu ten poważny problem zostanie rozwiązany.

Wspieramy kilka grup AA w krajach mówiących w języku portugalskim, takich jak Angola, Półwysep Zielonego Przylądka i Mozambik. Zamieszczone są na naszej stronie internetowej, sprzedajemy im literaturę w europejskim portugalskim i tam, gdzie działa system pocztowy wysyłamy im nasze pismo *Partilhar*. W 2017 roku zaferowaliśmy pakiet literatury trzem grupom w Mozambiku.

Służby naszego centralnego biura zorganizowane są w komisjach: Literatury i Wydawnictw, Informacji Publicznej i ds. Instytucji, Służby Telefonicznej, Strony Internetowej i Wydarzeń. Mamy opłacanego sekretarza, który wykonuje wszystkie czynności administracyjne. Obecnie uruchomiliśmy serwis dla Samotników lub Odizolowanych Członków, którzy muszą otrzymać nieco uwagi, aby się rozwijać, a także uruchomiliśmy internetową grupę europejskiego portugalskiego, która obecnie przygotowuje się do rozpoczęcia drugiego cotygodniowego mityngu.

Literatura i wydawnictwa

Kiedyś były dwie osobne komisje, ale z powodu braku służebnych, zostały połączone.

Wydają nasze kwartalne wydawnictwa: pismo *Partilhar* i biuletyn *Os Três Legados*.

Odpowiedzialność za publikację książek i ulotek spoczywa również na nich. Większość z tych pozycji to autoryzowane tłumaczenia z angielskiej wersji literatury AAWS.

Finanse

Nasze finanse są wciąż ograniczone. W każdym razie teraz widzimy, że prawie wszystkie grupy przekazują datki do GSO i to jest naprawdę dobra wiadomość. Mamy kilku służebnych, którzy zwracają baczną uwagę na to, gdzie wydawane są pieniądze i zadają pytania odnośnie posiadania biura i sekretarza lub wydawania na te kwoty pieniędzy, których obecnie używamy.

Ubiegły rok był pierwszym, w którym mieliśmy niewielką nadwyżkę dochodów, która pozwoliła nam na zakup sprzętu o kluczowym znaczeniu dla GSO, takiego jak nowy komputer PC, oprogramowanie biurowe i oprogramowanie księgowo, które w końcu pozwolą nam na 'status służby publicznej' przez rząd i obniżenie podatków. Pracujemy nad 'silnymi' i stabilnymi finansami na najbliższe lata.

Informacja Publiczna i Instytucje

Służba ta jest pełniona przez większość Intergrup i odbywa się wiele działań. Kontynuujemy tymczasowe sponsorowanie dla pacjentów w niektórych ośrodkach odwykowych (Tworzenie Pomostu), co przynosi dobre rezultaty. Ułatwiamy także organizowanie mityngów w zakładach karnych i ośrodkach odwykowych. Niektóre Intergrupy zamieściły informacje kontaktowe AA w lokalnych czasopismach.

Pracujemy nad dynamiką tej komisji i teraz widzimy bardziej otwartą postawę. Pojawiły się nowe możliwości i korzystamy z nich, a mianowicie kontakty z agencjami zewnętrznymi, które są dobrymi kanałami rozpowszechniania naszego przesłania.

Przygotowaliśmy Ogłoszenie Społeczne, które ukazało się w telewizji w lipcu tego roku. Zorganizowaliśmy Okrągły Stół z udziałem profesjonalistów, w którym uczestniczyli głównie pracownicy służby zdrowia i więziennictwa.

Kontynuujemy naszą pracę w ramach Krajowego Forum ds. Alkoholu i Zdrowia i widzimy dobre wyniki, ponieważ mamy więcej kontaktów i agencji, które chcą współpracować.

Weźmiemy również udział w drugiej konferencji poświęconej uzależnieniom w Lizbonie, która odbędzie się w październiku 2017 r., z plakatem i naszym przewodniczącym oraz jednym z powierników niealkoholików.

Służby udzielające odpowiedzi

W tej komisji odpowiadamy na prośby o pomoc, które napływają telefonicznie i pocztą elektroniczną. Prowadzimy nasz harmonogram spersonalizowanej służby, w której służebny AA odbiera rozmowy telefoniczne. Dysponujemy pulą 7 służebnych - po jednym na każdy dzień tygodnia. Większość dyżurujących odbiera telefony od 10:00 do 22:00, ale wprowadzamy również pewne ograniczone zmiany, aby być w stanie mieć w tym serwisie członków, którzy są aktywni zawodowo i mają mniej czasu do dyspozycji. Odpowiedzi na e-maile udziela Przewodniczący Komisji. Prowadzimy statystyki na ten temat.

Sieć

Mamy teraz nową platformę internetową z nowymi usprawnieniami w zakresie projektowania i usług sieciowych związanych z bezpieczeństwem. Dostarczamy również listę dystrybucyjną do Codziennych Refleksji i zamówienie literatury. Planujemy również wdrożenie, w niedalekiej przyszłości, możliwości rejestracji i subskrypcji zdarzeń.

Wydarzenia

Ta komisja zajmuje się wydarzeniami na szczeblu krajowym. W przyszłym roku w lutym odbędzie się, jak zwykle, Krajowe Forum Służb, coroczna Konferencja w marcu i nasza Konwencja Krajowa jesienią. Te wydarzenia to dobra okazja do podjęcia kilku działań, mianowicie działań IP i publikacji nowej literatury. Dziękuję Wam.

RUMUNIA

Wspólnota Anonimowych Alkoholików w Rumunii w 2016 roku składa się z prawie 50 grup, trzech Intergrup i trzech regionów. Rada Powierników składa się obecnie z siedmiu alkoholików.

Głównym celem służby Powierników jest inspirowanie wszystkich pełniących służbę członków Wspólnoty AA w Rumunii do doskonalenia metod niesienia posłania AA i ochrony wartości duchowych, które wynikają z Tradycji A.A.

Co dwa lata, za każdym razem w innym miejscu, organizujemy Konferencję Służby Krajowej.

Wspólnota AA w Rumunii jest samowystarczalna dzięki datkom od grup i sprzedaży literatury AA, ale nie wydaje się to wystarczające. Nasi delegaci muszą ponieść wszelkie koszty związane z uczestnictwem w Konferencji.

Wydaliśmy tylko kilka książek: *Alkoholicy Anonimowi*, *Życie w Trzeźwości*, *Dwanaście Kroków i Dwanaście Tradycji*, *Uwierzyliśmy, Jak to Widzi Bill*, *Codziennie Refleksje* i nadal tłumaczymy „Przekaż dalej” oraz „Doktor Bob i Dobrzy Weterani”. Wydano również dziesięć broszur i pracujemy nad przetłumaczeniem i opublikowaniem kolejnych dziesięciu. Nasze pismo *Noi Insine* (My sami), w nakładzie ok. 200 egzemplarzy i biuletyn służb w nakładzie 100 egzemplarzy, ukazują się dwa razy w roku (nie w tym samym czasie).

Nasze GSO prowadzi oficjalną stronę internetową A.A., www.alcooliciianonimi.ro. Nasza strona internetowa ułatwia dostęp do bazy danych grup oraz posiada mały, internetowy koszyk na literaturę AA. Posiadamy również stronę forum AA oraz stronę internetową naszego pisma www.noiinsine.ro

Rumunia posiada własną ogólnokrajową infolinię i wykupujemy preferencyjny numer dla naszej 24-godzinnej linii telefonicznej +40770 CALLAA.

ROSJA

Liczba grup

Wspólnota AA powstała w Rosji pod koniec lat 80-tych. W 1987 r. GSO zarejestrowało pierwszą grupę AA z Moskwy.

Obecnie w Rosji jest ponad 500 grup znajdujących się w 120 lokalizacjach. Grupy te koncentrują się głównie w dużych miastach. Niektóre z nich spotykają się kilka razy w tygodniu.

W ciągu ostatnich kilku lat obserwujemy znaczny wzrost liczby grup w Rosji, choć nie możemy stwierdzić, że liczba członków AA rośnie.

Struktura służb

Konferencje rosyjskiej Wspólnoty AA odbywają się w Moskwie co roku, na początku kwietnia i trwają 4 dni.

W konferencji biorą udział: delegaci grup nie posiadających lokalnych struktur służb, delegaci lokalnych komisji służb AA, członkowie rosyjskiej Rady Powierników AA, delegaci międzynarodowi rosyjskiego AA, dyrektor Biura Służb AA.

W ciągu ostatnich lat liczba uczestników głosowania nie przekroczyła 40 osób. Konferencja powołuje komisje przygotowujące rekomendacje dla głównych obszarów służb AA, wybiera członków Rady. Konferencja działa zgodnie ze „Wskazówkami dla służb rosyjskiej Wspólnoty AA”.

W 2012 roku kilku członków RSO wspieranych przez Fundację Służb AA (FOAA) rozpoczęło majowe spotkanie, w którym uczestniczyli przedstawiciele około 50 grup z całego kraju. Spotkania te nazywają również ‘konferencją’, pomimo zalecenia GSO, aby nie używać terminu ‘konferencja’, ponieważ wydarzenie to nie odzwierciedla zbiorowego sumienia rosyjskiego AA. To alternatywne spotkanie nadal odbywa się z niewielką liczbą przedstawicieli grup rosyjskich. 1. grudnia 2015 r. rosyjskiej RP (rosyjskiemu GSO) przekazano licencję na publikację i dystrybucję literatury AA.

Prace rosyjskiej RP nad przygotowaniem wskazówek dla rosyjskich służb AA mają ogromne znaczenie dla prawidłowego funkcjonowania struktury AA w AA. Często mamy różne kwestie i argumenty związane z prowadzeniem i obsługą spotkań. Istnieje kilka powodów, dla których problemy te nie mogą być rozwiązane za pomocą amerykańskich i kanadyjskich wskazówek dotyczących służb AA. Musimy mieć własną podstawę, która uwzględni nasz obecny etap rozwoju, oraz jedno źródło zawierające wszystkie odpowiedzi na podstawie 12 Koncepcji dla Służb i 12 Tradycji Anonimowych Alkoholików. Dlatego też rosyjski zespół RP dokłada wszelkich starań, aby zakończyć prace nad naszymi Wskazówkami przed datą rozpoczęcia naszej najbliższej Konferencji, gdzie Wskazówki zostaną zmienione i zatwierdzone przez delegatów.

Finanse

Datki w 2014 r. wyniosły RUR 700 000, RUR 962 000 w 2015 r., RUR 811 000 w 2016 r. i RUR 528 163 w pierwszej połowie 2017r.

Literatura

W 2017 r., w Rosji wydawanych jest 10 książek w języku rosyjskim:

Anonimowi Alkoholicy, Dwanaście kroków i Dwanaście Tradycji, Życie w Trzeźwości, Uwierzyliśmy, Codzienne Refleksje, Anonimowi Alkoholicy wkraczają w dojrzałość, Jak to widzi Bill, Doktor Bob i Dobrzy Weterani, Wskazówki dla Służb AA US i Kanada AA, Język Serca. Anonimowi Alkoholicy (4 wydanie) jest publikowane w pełnej wersji z historiami, jak również w wersji skróconej roboczej bez tych historii.

Oprócz książek wydawanych jest 40 broszur i ulotek.

Od 2008 roku rozpoczęliśmy prace nad bardziej precyzyjnym tłumaczeniem na rosyjski “Anonimowych Alkoholików”. W 2013 roku rozpoczęliśmy przygotowywanie kilku zmienionych rozdziałów do publikacji.

Grupy otrzymują literaturę od Rady Powierników rosyjskiego AA za pośrednictwem regionalnych struktur służb (komisje literatury, Intergrupy). Lokalne struktury służb ustalają ceny literatury zgodnie z warunkami lokalnymi, ale nie wyższe niż o więcej niż 20 % od cen ustalonych przez rosyjską Radę Powierników.

Jeśli chodzi o publikację i dystrybucję literatury, należy zauważyć, że pomimo braku licencji na publikację literatury AA, Fundacja Służb AA (FOAA) nadal publikuje i sprzedaje literaturę

AA, sprzedając główne literatury po cenach dumpingowych (*Wielka Księga*, 12 x 12, *Życie w trzeźwości*, *Codziennie Refleksje*). Zgodnie z umową z GSO Fundacja Służb AA jest uprawniona do sprzedaży literatury zakupionej od posiadacza licencji (rosyjskie GSO). Fundacja Służb AA publikuje i rozpowszechnia również literaturę, która nie została zatwierdzona przez Dział Międzynarodowy AA, na przykład broszurę „Warsztat Tradycji” i „Literatura Hazelden”.

Informujemy również, że Fundacja Służb AA (FOAA) wydaje Wielką Księgę AA dedykowaną 30. rocznicy regionu moskiewskiego AA, tłumaczenie to nie zostało zatwierdzone przez GSO.

Kontakty ze społeczeństwem

Instytucje medyczne:

Komisja ds. rosyjskich instytucji medycznych RSO pozostaje w ścisłym kontakcie z czołowym rosyjskim lekarzem ds. uzależnień od substancji toksycznych. Wspólnie z lokalnymi instytucjami i organizacjami uczestniczy w różnych wydarzeniach związanych z niesieniem posłania, takich jak konferencje okrągłego stołu z lekarzami, wydarzenia związane z obchodami Święta Trzeźwości, a także uczestniczy w konferencjach lekarskich związanych z uzależnieniami. Tablice informacyjne z informacjami AA instalowane są w szpitalach i mniejszych ośrodkach medycznych. Wiele spotkań AA w Rosji odbywa się w ośrodkach leczenia uzależnień.

Zakłady karne:

Lokalne struktury służb zapewniają członkom AA możliwości realizacji Dwunastego Kroku, a także książki i broszury informacyjne.

Instytucje religijne:

Tradycyjnie, mamy najściślejszy związek z Rosyjską Cerkwią Prawosławną, a następnie z kościołami katolickim i protestanckim. Przedstawiciele Rosyjskiej Cerkwi Prawosławnej uczestniczą w naszych obradach okrągłego stołu, co skutkuje otwieraniem grup AA w kościołach i publikowaniem tam informacji na ich temat.

Instytucje społeczne i publiczne:

Od niedawna zintensyfikowaliśmy nasze działania w relacjach z przedstawicielami służb społecznych - prowadzimy z nimi rozmowy przy okrągłym stole, w wyniku których w ich siedzibach zaczęło działać więcej grup AA.

Przykładem może być współpraca z organizacjami publicznymi z siedzibą w Moskwie.

Organizacje te zapewniają pomieszczenia dla mityngów lokalnych grup i spotkań Intergrup.

Policja: Grupy AA wraz z lokalnymi organizacjami spotykają się z przedstawicielami policji.

W związku z tym organizujemy więcej mityngów na posterunkach lokalnej policji i mamy tam informacje dotyczące AA.

Ścisła współpraca z władzami lokalnymi odgrywa znaczącą rolę w organizowaniu mityngów grup AA na posterunkach policji.

Grupy AA

Oprócz klasycznego formatu mityngów AA, Vesvalo, międzynarodowy rosyjskojęzyczny mityng online AA działa od wielu lat, a także grupy oparte na Skype'ie i Paltalk'u 'Vnezavisimosti' (bez uzależnienia), 'Planeta'. Posiadamy również projekt radia internetowego RADIOAA.RU – posłanie AA 24x7 poprzez spikerów, programy, itp.

Imprezy AA

Tradycyjnie, AA groups have annual celebration meetings dedicated to anniversaries of AA in their regions (August Meetings in Moscow, White Nights in St. Petersburg), where we invite our friends – priests, doctors, social workers etc. Also, in addition to celebration meetings, local groups have outside events (motor rallies) used for carrying the message in places still having no AA meetings. Local service structures hold various kinds of local service conventions – intergroup, district and area committees meetings, assemblies etc. Sharing experience with different town and cities helps us develop AA Fellowship.

Tradycyjnie, grupy AA organizują coroczne mityngi poświęcone rocznicom AA w swoich regionach (Mityngi Sierpniowe w Moskwie, Białe Noce w Sankt Petersburgu), na które zapraszamy naszych przyjaciół - księży, lekarzy, pracowników socjalnych itp. Ponadto, oprócz uroczystych mityngów, lokalne grupy organizują imprezy zewnętrzne (złoty

motorowe), służące do niesienia posłania w miejscach, w których do tej pory nie odbywają się mityngi AA. Lokalne struktury służb mają różne rodzaje konwencji lokalnych służb - spotkania regionalne, spotkania komisji intergrupowych, zgromadzenia itp. Dzielenie się doświadczeniami z różnymi miastami pomaga nam w rozwijaniu Wspólnoty AA.

Relacje z innymi krajami

Rosyjska RP ma kontakty z AA w Mołdawii, Białorusi, Kazachstanie, Łotwie, Litwie, Estonii, Wielkiej Brytanii. Rosyjskie GSO obsługuje również rosyjskojęzyczne grupy w Kiszyniowie (Mołdawia), Pawlogradzie (Kazachstan), Ułan-Bator (Mongolia), Mohylewie i Lidzie (Białoruś), Hajfie (Izrael), Sztokholmie, Helsinkach, Nowym Jorku, Londynie, Wielkiej Brytanii. Jesteśmy w stałym kontakcie z NYC GSO w Nowym Jorku.

ROSJA

W sierpniu tego roku obchodziliśmy 30-lecie Alkoholików Anonimowych Rosji. Obecnie w Rosji istnieje 630 sześćset trzydzieści grup AA. Pracujemy w ponad 150 miastach Rosji. Rozwój grup AA wiąże się z badaniem 12 kroków i 12 tradycji.

Rosja - to bardzo duży kraj. Grupy AA rozsięte są po całym jej terytorium od Kaliningradu do Kamczatki. 1 stycznia 2017 r. w rosyjskim GSO AA zarejestrowanych było 630 grup AA. Lata: 2012 - 475 grup AA; 2011 - 397 grup AA; 2010 - 366 grup AA). Dla kraju liczącego ponad 143 miliony mieszkańców to za mało, ale oznacza to, że mamy wiele do zrobienia w tej dziedzinie.

Biuro Służb Ogólnych AA w Rosji obsługuje wszystkie grupy AA w Federacji Rosyjskiej, a także udziela pomocy zagranicznym i rosyjskojęzycznym członkom oraz całej grupie AA za granicą. Grupy rosyjskojęzyczne spotykają się w różnych krajach, takich jak Białoruś, Ukraina, Łotwa, Litwa, Estonia, Kazachstan, Kirgistan, Mołdawia, Uzbekistan, Anglia, Izrael, Hiszpania, USA, Finlandia i Szwecja.

„Służba Wydawnicza AA” drukuje i publikuje literaturę AA oraz oficjalnie zarejestrowane rosyjskie pismo AA - "Tuzin."

W ciągu ostatnich trzech lat obserwujemy intensywny proces samoświadomości rosyjskojęzycznych grup AA jako całości. W 2011 roku weszliśmy w kryzysową fazę rozwoju. Problemy, które nagromadziły się w strukturze służb na przestrzeni wielu lat i spowodowały pojawienie się dwóch konferencji w Rosji, ryzyko utraty Biura Służb, odizolowanie od Światowej Wspólnoty AA, bardzo niewielki wzrost liczby grup AA i inne rosnące bóle skłaniają grupy AA do ponownego rozważenia swojej roli i celu. Problemy te dotknęły bezwzględnie wszystkie grupy. I te same problemy spowodowały nadzwyczajny wzrost zainteresowania Tradycjami i Zasadami AA.

W przeciwieństwie do poprzednich lat, w Rosji prowadzi się obecnie wiele seminariów, spotkań ze spikerami i spotkań poświęconych Krokom, Tradycjom i Zasadom AA. Zwiększono właściwy obieg literatury AA, co z kolei umożliwiło obniżenie ceny książek AA. Rada Powierników posiada odpowiedni zespół, który zajmuje się organizacją tych działań. Konferencja w 2012 r. przyjęła 5-letni plan rozwoju, dzięki czemu dziś widzimy pozytywne zmiany. Na przykład dzisiaj w wielu więzieniach ukazała się literatura AA. Praca ta jest systematyczną pracą w ramach planu pięcioletniego. Następnym krokiem było utworzenie grup AA w więzieniach. W tej pracy wykorzystujemy wspaniałe doświadczenia Anonimowych Alkoholików z Polski i USA.

W 2014 roku zaprosiliśmy grupę profesjonalistów, którzy dokonali unowocześnienia istniejącej od wielu lat oficjalnej strony internetowej Anonimowych Alkoholików w Rosji - www.aarus.ru Ponadto wykorzystaliśmy jako model - www.aa.org Strona zajmuje pierwsze miejsce w wyszukiwarkach przy wpisywaniu wyrażenia „Anonimowi Alkoholicy” w języku rosyjskim. Dbamy o to, aby internauci otrzymywali z pierwszej ręki rzetelne informacje o AA. W formie elektronicznej literatura AA jest dostępna do przeczytania na niniejszej stronie internetowej, ale chroniona przed kopiowaniem. Komisje służb aktywnie wykorzystują Internet na swoich spotkaniach.

Zwłaszcza w ciągu ostatnich 5 lat w Internecie odbywały się szeroko zakrojone mityngi AA online. Coraz bardziej zdajemy sobie sprawę, że weszliśmy w erę informacyjną, i aby być najbardziej użytecznymi, powinniśmy korzystać z nowych narzędzi. Są one tym bardziej

skuteczne w naszym kraju, gdzie odległości między miastami są ogromne, zwłaszcza na Syberii i Dalekim Wschodzie.

SŁOWACJA

Słowacja, oficjalnie Republika Słowacka znajduje się w Europie Środkowej, i graniczy z Austrią, Polską, Czechami, Ukrainą i Węgrami. Ludność to nieco ponad 5 milionów ludzi, stolicą jest Bratysława, a językiem urzędowym jest język słowacki.

Struktura AA

W 2015 roku Słowackie AA obchodziło 25-lecie istnienia. W 2017 roku mieliśmy zarejestrowanych 50 grup w 35 miastach, liczących około 400 członków w 5 regionach geograficznych.

Mamy jedną grupę w języku angielskim i jedną węgiersko-słowacką. Grupy mogą wybrać uczestnictwo w lokalnej Intergrupie. Wspólnota jest zarejestrowana jako stowarzyszenie w słowackim Ministerstwie Spraw Wewnętrznych pod prawną nazwą „Združenie pre služby Anonymným alkoholikom v Slovenskej republike”. Walnym Zgromadzeniem prawnego Stowarzyszenia jest *Konferencia Služb Ogólnych* naszej Wspólnoty.

Konferencja Służb Ogólnych

Każdego roku, zazwyczaj w marszu, organizujemy Konferencję Służb Ogólnych w mieście zatwierdzonym przez poprzednią konferencję. KSO składa się z JEDNEGO delegata z każdej grupy, który chce uczestniczyć w pracach KSO, oraz członków Rady Powierników. Przewodniczący stałych komisji są również częścią KSO, ale jako uczestnicy bez prawa głosu (z komisji Organizacyjnej, Literatury, Finansowej, Poradnika dla Służb i Relacji ze Społeczeństwem). Zachęcamy międzynarodowych i lokalnych obserwatorów AA i regularnie zapraszamy ich nasze KSO. Członkowie naszego AA uczestniczyli w wielu KSO w innych krajach, co okazało się doskonałym źródłem doświadczenia. Podczas poprzednich Konferencji poświęciliśmy wiele czasu na przedstawienie, wyjaśnienie i zmianę naszego aktualnego poradnika, który okazał się nieocenionym atutem dla naszej społeczności. Jako punkt wyjścia wykorzystaliśmy poradniki służb innych krajów i dostosowaliśmy je tak, aby lepiej odpowiadały naszym obecnym lokalnym potrzebom.

Rada Powierników

Rada Powierników składa się z 6-9 Powierników Klasy B, do 5 Powierników Klasy A, Rzecznika Rady, Zastępcy Rzecznika Rady, Skarbnika, jednego delegata z naszego pisma "Prameň", 2 delegatów EMS/ŚMS i dyrektora GSO.

Przewodniczący zespołów są również członkami RP, ale pełnią funkcję doradczą bez prawa głosu (w zespołach Organizacyjnym, Literatury, Finansowym, Poradnika dla Służb i Relacji ze Społeczeństwem). Nominacje na powierników RP, wybory i ich obowiązki służbowe są regulowane przez zatwierdzony przez Konferencję Poradnik dla Służb.

RP nadzoruje nasze **Biuro Służb Ogólnych**, które obecnie znajduje się w Nitrze. Kieruje nim wybrany przez Konferencję koordynator GSO.

Służba

Większość naszych grup ma formalnie wybranego sekretarza grupy, skarbnika, mandatariusza i delegata Intergrupy. W mniejszych grupach mandatariusze pełnią niekiedy funkcję delegatów KSO. Intergrupy koordynują działania swoich grup dotyczące lokalnych konwencji, wydarzeń i mityngów w szpitalach, więzieniach i lokalnych mediach. Nasza komisja IP organizuje i uczestniczy w zjazdach i konferencjach z udziałem społeczeństwa, lekarzy i innych profesjonalistów, prowadząc wywiady w prasie i radiu. Odbywamy regularne mityngi AA oraz mityngi informacyjne w 6 szpitalach, 2 więzieniach i 3 ośrodkach odwykowych.

Ważnym elementem służby jest sponsorowanie, które również wzrasta, ale koncentruje się głównie na bardziej zaludnionych obszarach metropolitalnych. W ciągu roku grupy z większym doświadczeniem w zakresie 12 Kroków przeprowadzają warsztaty zgłębiania Kroków w różnych lokalizacjach na Słowacji. Pomaga to w rozpowszechnianiu programu zdrowienia, promowaniu sponsorowania i zaangażowania w służbę.

USA. We have been blessed to be able to participate in the past European Service Meetings which has been a tremendous source of information and experience during the past few years. Our upcoming plans are to promote Service and Traditions workshops

because we see a lack of their understanding and more importantly their application within our Fellowship.

Niektórzy członkowie używają Skype'a do sponsorowania osób w odległych lokalizacjach do czasu, aż dostępna będzie większa liczba sponsorów. W tym roku będziemy gospodarzami 20. Słowackiej Konwencji Krajowej w Trnawie. W konwencji uczestniczą również nasi przyjaciele z innych krajów. Podczas konwencji współpracujemy z innymi 12-Krokovymi programami, których zapraszamy do uczestnictwa i organizowania własnych mityngów. Nasze pismo „Prameň” ukazuje się co kwartał w nakładzie około 300 egzemplarzy. Zawiera osobiste historie, artykuły dla gości, spis mityngów oraz artykuły podkreślające tradycje i służbę AA. Nawiązaliśmy współpracę transgraniczną obejmującą sponsorowanie pomiędzy grupami, członkami i strukturami służb, głównie z Polską, Rumunią, Czechami, Węgrami, Wielką Brytanią, Danią i USA. Byliśmy błogosławieni, że mogliśmy uczestniczyć w poprzednich Europejskich Mityngach Służb, które w ciągu ostatnich kilku lat były ogromnym źródłem informacji i doświadczeń. Nasze najbliższe plany mają na celu promocję warsztatów Służby i Tradycji, ponieważ widzimy brak ich zrozumienia, a co ważniejsze ich zastosowania w ramach naszej Wspólnoty.

Relacje z innymi krajami

Mamy inspirujące relacje z Polską dzięki wspólnej obecności na wydarzeniach AA, obecności naszych obserwatorów na polskiej Konferencji Służb oraz inspiracji, jak podchodzić do służby.

Mamy bardzo bliskie i ciepłe relacje z AA w Czechach.

Ponieważ nie mamy problemów językowych, bierzemy udział w imprezach (konwencje, seminaria poświęcone 12 Krokom). W 2014 r. członkowie słowackiego AA byli obserwatorami Czeskiej Konferencji Służb Ogólnych, a dwóch czeskich członków uczestniczyło w naszej KSO. Tłumaczona literatura AA przynosi korzyści obu stronom. Nasi członkowie coraz częściej biorą udział w różnych imprezach AA w całej Europie. Niektórzy z naszych członków uczestniczyli również w Międzynarodowej Konwencji w Atlancie.

Literatura

AA na Słowacji rozpowszechnia liczne publikacje zatwierdzone przez Konferencję Służb Ogólnych w języku słowackim. *Książki*: Anonimowi Alkoholicy, Życie w trzeźwości, Dwanaście Kroków i Dwanaście Tradycji, Codzienne refleksje, Anonimowi Alkoholicy wkraczają w dojrzałość. *Broszury*: Grupa AA... Gdzie wszystko się zaczyna, Czy AA jest dla Ciebie, AA jako źródło dla pracownika służby zdrowia, Nowicjusz pyta i 44 Pytania, Wiele dróg do duchowości.

Naszym najnowszym dodatkiem będzie książka „Doświadczenie, Siła i Nadzieja”. Jesteśmy również w trakcie wprowadzania zmian do naszego 3. wydania Wielkiej Księgi. Obecnie nasza wielka książka jest drukowana bez żadnych osobistych historii.

Pismo

Od kwietnia 2002 r. ukazuje się nasze pismo, kwartalnik PRAMEŇ. Pismo przynosi świadectwa członków AA o ich doświadczeniu, sile i nadziei.

Ponadto znajdują się tam informacje o mityngach AA, wydarzeniach AA i literaturze AA.

Pismo jest wydawane w 300 egzemplarzach. Są one dystrybuowane do ośrodków leczenia, bibliotek i grup AA. Pismo to jest samowystarczalne.

Finanse

Our complete service structure is made up of volunteers without having any paid positions. Our costs are mainly for GSO rent, printing and publishing costs, PI related costs and for organizing conventions. Our major source of financing has come from the sale of literature and then from group/intergroup/member contributions. Unfortunately, some groups belonging to a specific Intergroup had decided not contribute funds to GSO but rather keep their funds at their local Intergroup level. They also decided not to participate in any national activities in cooperation with other Intergroups. This was mainly due to personal disagreements between some members within our Fellowship. We are making efforts to explain the importance of applying all of our Traditions during conventions, meetings and articles published in our magazine.

Nasza cała struktura służb składa się z wolontariuszy, którzy nie zajmują płatnych stanowisk. Nasze koszty to głównie koszty wynajmu GSO, drukowania i publikacji, koszty związane z IP oraz organizacja konwencji. Nasze główne źródło finansowania pochodzi ze sprzedaży literatury, a następnie z datków od grup/Intergrup/członków. Niestety, niektóre grupy należące do konkretnej Intergrupy zdecydowały się nie przekazywać datków do GSO, lecz raczej zatrzymać swoje środki na poziomie lokalnej Intergrupy. Podjęli również decyzję o nieuczestniczeniu w żadnych krajowych działaniach we współpracy z innymi Intergrupami. Było to spowodowane głównie osobistymi nieporozumieniami pomiędzy niektórymi członkami w ramach naszej Wspólnoty. Staramy się wyjaśnić, jak ważne jest stosowanie wszystkich naszych Tradycji podczas konwencji, mityngów i artykułów publikowanych w naszym piśmie.

Internet i media społecznościowe

Nasza oficjalna strona internetowa (www.alkoholici-anonymni.sk) zawiera informacje o grupach i mityngach (w tym numery telefonów) i jest regularnie aktualizowana, głównie o wydarzenia lokalne. Obecnie tworzona jest nowa strona internetowa, głównie po to, aby uczynić ją przyjazną dla osób mobilnych i zwiększyć możliwości wyszukiwania mityngów. Mamy grupę poczty elektronicznej AA pod nazwą Trzeźwa przestrzeń, która została założona w 2006 roku. Na całym świecie mieszka ponad 500 słowackich i czeskojęzycznych członków. Zarejestrowana przez GSO czesko-słowacka grupa Skype oferuje codzienne mityngi na Skype. Uczestniczą oni również w naszym KSO i są nieocenionym źródłem informacji dla osób, które nie są w stanie dotrzeć na mityng w swojej okolicy. Mamy prywatną, czesko-słowacko-słowacką grupę na Facebooku, gdzie członkowie dzielą się swoim doświadczeniem, siłą i nadzieją.

SŁOWENIA

Literatura

Komisja Publikacji przetłumaczyła i wydała pięć książek (Anonimowi Alkoholicy – format standardowy i wersja kieszonkowa, Dwanaście & Dwanaście, Życie w trzeźwości, Codzienne refleksje, Jak to widzi Bill, Uwierzyliśmy) plus 10 broszur. Na wszystkie tłumaczenia mamy licencje z AAWS. Dwa razy w roku wydajemy także pismo słoweńskiego AA - Koraak.

Finanse

Komisja finansowa jest zorganizowana zgodnie z prawodawstwem słoweńskim jako Stowarzyszenie z własnym statutem i rachunkiem bankowym, prowadzonym przez zawodowego księgowego. Źródła finansowe to wyłącznie datki od uczestników AA i literatura. Nie przyjmujemy żadnych dotacji z zewnątrz.

Liczba grup

Słowenia ma tylko 2 miliony mieszkańców. Pierwsza grupa AA powstała 6 listopada 1989 r. Obecnie w naszym kraju mamy **52 grupy** z około **600 uczestnikami**.

Ogólna struktura

Konferencja AA z dnia 21 marca 2015 r. powołała nową/ulepszoną strukturę AA w Słowenii: *Każda grupa* ma rzecznika, skarbnika, kolportera i mandatariusza, wybieranych na okres dwóch lat.

Konferencja Służb Ogólnych (KSO) odbywa się raz w roku. Każda grupa spośród swoich członków wybiera delegata na KSO. Wszyscy delegaci spotykają się na Konferencji, słuchają raportów Komisji za zeszły rok i omawiają program na następny rok. Co dwa lata delegaci wybierają jedną trzecią nowych członków RP. GSO wykonuje administracyjną i techniczną obsługę Konferencji.

Rada Powierników (RP) jest odpowiedzialna za wszystkie działania przyjęte podczas Konferencji. Składa się z 9 członków: 1/3 to niealkoholicy, którzy propagują rozwiązywanie problemu alkoholizmu w różnych sferach społeczeństwa i wspierają działania AA, 2/3 to alkoholicy, z co najmniej 5-letnim okresem trzeźwości, dobrą znajomością działania struktury AA, mogący służyć swoją wiedzą i będący w stanie kierować i łączyć ludzi. Członkowie RP to: rzecznik, który jest niealkoholikiem (pod koniec 2014 r. został wybrany nowy rzecznik), sekretarz, 2 członków niealkoholików i 5 członków alkoholików, którzy są także przewodniczącymi zespołów (*ds. relacji ze społeczeństwem, wydawnictw, finansów,*

komunikacji elektronicznej i spotkań AA). Każdy zespół składa się z trzech członków wybieranych na okres czterech lat. Byli, obecni i przyszli przywódcy (były delegat współpracuje, ale nie jest członkiem RP) podlegają rotacji ze swoich stanowisk co dwa lata. *Biuro Służb Ogólnych (GSO)* jest tworzone przez członków RP. Działają oni także jako pracownicy administracyjni Rady.

Inne służby

Dziewięć grup AA spotyka się w szpitalu psychiatrycznym w Lublanie, a jedna w szpitalu psychiatrycznym w miejscowości Vojnik, i jedna w największym więzieniu dla mężczyzn. Jedna grupa w Lublanie to grupa anglojęzyczna.

Relacje z innymi krajami

Komisja ds. Spotkań AA:

W dniach od 2 do 4 października 2015 r. jedna grupa słoweńska organizuje Konwencję Międzynarodową w Gozd Martuljk – Kranjska Gora.

Od 2011 r. mamy delegata na EMS, a od 2012 r. delegata na ŚMS, którzy uczestniczą w EMS i ŚMS. Czterech członków słoweńskiego AA uczestniczyło w spotkaniu w Atlancie w tym roku.

Internet i strona internetowa

Komisja ds. Komunikacji elektronicznej: Wszystkie informacje dla alkoholika, który wciąż jeszcze cierpi są dostępne na automatycznym responderze telefonicznym 0038614338 225. Mamy także stronę internetową www.aa-drustvo.si z ważnymi informacjami i spisem mityngów w Słowenii. Adresy elektroniczne to info@aa-slovenia.si i international@aa-slovenia.si.

HISZPANIA

STRUKTURA

Obecnie, struktura Hiszpanii składa się z 25 Intergrup skupionych w 4 Regionach. Istnieje 614 grup (z czego 13 znajduje się w więzieniach) liczących około 9 600 członków. W Rady Powierników wchodzi 2 Powierników (niealkoholików Klasy A) i 8 Powierników (alkoholików Klasy B). Ci ostatni są następnie podzieleni na 4 Powierników w siedzibie głównej i po 1 Powierniku w każdego z 4 regionów.

Utrzymujemy kontakt z grupami, które nie mówią po hiszpańsku, aby współpracować i pomóc im w ściślejszej integracji z hiszpańską strukturą AA, jeśli tego chcą.

Kontynuujemy udział w Forach Służb, które odbywają się w każdym Regionie. Powiernicy Klasy B uczestniczą w tych forach w celu ułatwienia płynnych stosunków między Radą Powierników i Biurem Służb Ogólnych i grupami, nadając w ten sposób większe znaczenie wymianie doświadczeń między różnymi Intergrupami uczestniczącymi w Forum.

Konferencja Służb Ogólnych

Od czasu ostatniego EMS w 2015 roku, zorganizowaliśmy 37. i 38. Konferencję Służb Ogólnych.

37. Konferencja odbyła się 24, 25, 26 marca 2016 roku z tematem: „Nasz wzrost zależy od naszej Jedności”.

38. Konferencja odbyła się 13, 14, 15 kwietnia 2017 roku z tematem: „Nasza Literatura, Nasza Mądrość”.

Biuro Służb Ogólnych

Prowadzenie naszego biura jest nadal możliwe dzięki doskonałemu zaangażowaniu i pracy naszych dwóch pracowników.

W dniach 9-12 października 2015 r. w Benicàssim (Castellón) odbyła się 10. Konwencja Krajowa.

Nadal prowadzimy mityngi Informacji Publicznej w ‘białych’ strefach (obszary, na których nie ma grup). Ponadto Rada sponsorowała różne działania w celu obchodów 10 czerwca w Saragossie w 2016 r. i w Huelvie w 2017 r.

Dwóch członków Rady Powierników uczestniczyło w 24. Światowym Mityngu Służb, który odbył się w Rey Brook w Nowym Jorku w dniach 23-27 października 2016 r. z tematem Jeden Świat, Jedno AA, Jeden Język Serca.

W 2015 i 2016 roku uczestniczyliśmy w kongresach medycyny pracy, zarówno w środowisku medycznym, jak i w miejscu pracy, w obecności stanowisk i wystąpień naszego Prezesa D. Laureano Lópeza Rivasa (Powiernika Klasy A).

12 czerwca 2017 r., w 14. edycji Nagrody Dziennikarskiej dla Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego w kategorii Solidarność, Fundacja Linea Directa przyznała nagrodę Alkoholikom Anonimowym z Hiszpanii za działania na rzecz podnoszenia świadomości społecznej i pomocy osobom cierpiącym z powodu alkoholizmu - jednej z głównych przyczyn wypadków drogowych.

Podczas uroczystości, nasz Rzecznik z wdzięcznością docenił uznanie dla AA, a jednocześnie odmówił przyjęcia nagrody finansowej związanej z nagrodą.

FINANSE

W 2015 i 2016 r. dobrowolne datki członków i grup nie pokryły w pełni budżetu. Jednakże skuteczne zarządzanie środkami finansowymi przez Biuro Usług Ogólnych pozwoliło na utrzymanie funduszy rezerwowych na podobnym poziomie jak w latach poprzednich. Zatem obecna sytuacja finansowa jest wystarczająca, aby zaspokoić nasze potrzeby.

Nadal przekazujemy datki na rzecz Światowego Funduszu Literatury.

LITERATURA

Obecnie, zajmujemy się około 500 zapytaniami o literaturę z grup, Intergrup i osób indywidualnych. Nasza sprzedaż literatury utrzymuje się na tym samym poziomie co w 2015 roku.

Kontynuujemy nasze publikacje „Akron-1935” i „Compartiendo” („Dzielenie się” w języku hiszpańskim) z ponad 2000 subskrypcji rocznie i z prośbą o więcej subskrypcji. Wysyłamy również 430 egzemplarzy „Akron-1935” do profesjonalistów niealkoholików.

INTERNET

Zmieniliśmy stronę hiszpańskiego AA tak, aby zawierała informacje zarówno w języku hiszpańskim, jak i angielskim. Nastąpił wzrost liczby osób odwiedzających stronę. Jesteśmy w stanie szybko reagować i personalizować konsultacje, które ludzie pytają o nasz program zdrowienia dla siebie lub dla członków rodziny, wysyłając ich do pobliskich Intergrup lub grup.

Strona internetowa: www.alcoholicos-anonimos.org

SPONSOROWANIE

Obecnie nie sponsorujemy żadnego kraju.

SZWECJA

Struktura

AA w Szwecji zostało założone w 1956 roku. Dzisiaj mamy około 460 grup; odbywają się również spotkania anglojęzyczne, fińskie, islandzkie, polsko-, rosyjsko- i hiszpańskojęzyczne. Istnieje również około 20 grup szwedzkojęzycznych za granicą i trzy grupy online.

Rada Powierników składa się z ośmiu powierników, po jednym z każdego z sześciu regionów i jednego członka Klasy A oraz dwóch delegatów międzynarodowych. Powiernicy rady i delegaci międzynarodowi wybierani są przez Konferencję Służb.

Radę Powierników wspierają:

członkowie Zarządu Fundacji Anonimowi Alkoholicy w Szwecji

Następujące zespoły: Finansów, Ekonomii, Informacji, Literatury, Nominacyjny, Polityki, TI, Infolinii i ds. Archiwum.

Biuro Służb Ogólnych

W zespołach reprezentowana jest dobra wiedza profesjonalna w połączeniu z dobrym doświadczeniem AA, co ułatwia im realizację różnych programów działań. Osoba, która zwołuje spotkania komisji to członek Rady Powierników, poza Zespołem Nominacyjnym. Fundacja Anonimowych Alkoholików w Szwecji to zarejestrowana niedochodowa fundacja, powstała w 2001r. i reprezentowana przez Radę Powierników. Fundacja zajmuje się działalnością wydawniczą i odpowiada za GSO. W GSO na pełen etat pracuje jedna osoba i jedna na pół etatu.

Dla wszystkich wyżej wymienionych osób jest jednoznaczny opis służby i wymaganych kwalifikacji.

AA w Szwecji ma swoją obecną strukturę od 1999 r. W grudniu 2012 r. RP podjęła decyzję o dokonaniu przeglądu struktury służb centralnych i w tym celu powołała grupę roboczą, która w dniu 1 grudnia 2014 r. przedłożyła sprawozdanie końcowe. Niniejsze sprawozdanie jest wdrażane od sierpnia 2015 r. Sprawozdanie końcowe zawiera również kompleksowy przegląd naszego *Poradnika dla Służb*, który działa już od półtora roku.

Literatura/Wydawnictwa

Zatwierdzona dziś literatura AA składa się z 11 książek przetłumaczonych i jednej książki wydanej przez AA w Szwecji. Oprócz naklejek, zasłon, płyt CD i DVD w języku szwedzkim dostępnych jest 20 broszur i ulotek.

Pismo *Bulletinen* – „Mityng między mityngami” - ukazuje się sześć razy w roku i jest ekonomicznie samowystarczalne dzięki opłatom za subskrypcje.

Mamy również doskonały biuletyn, *Servicebladet*, publikowany cztery razy w roku, który zawiera informacje służbowe od RP, międzynarodowych delegatów, Zarządu Fundacji Anonimowych Alkoholików w Szwecji, GSO i *Bulletinen*.

Informacje

Szwedzka strona internetowa www.aa.se została rozbudowana i jest ważnym ogniwem w sieci przekazywania wiadomości. Dostępny jest wykaz mityngów. W ciągu minionego roku za pośrednictwem sklepu internetowego złożono ok. 1500 zamówień na literaturę, co stanowi 90% sprzedaży ogółem.

Obecnie istnieje około 15 lokalnych komisji informacji.

Od sierpnia 2015 r. na nowej stronie internetowej stosowane są najnowsze technologie.

Finanse

AA w Szwecji nadal nie jest samowystarczalne dzięki dobrowolnym datkom. Około 40% naszych przychodów pochodzi ze sprzedaży literatury.

AA w Szwecji zdecydowało się zapłacić pełną opłatę za dwóch delegatów na Światowy Mityng Służb, mając nadzieję, że w ten sposób umożliwi to nowym krajom w AA udział w tym bardzo ważnym wydarzeniu.

Współpraca z innymi krajami

Norwegia, Dania, Finlandia i Szwecja na zmianę goszczą doroczny Mityng Nordycki.

Wydarzenia w latach 2016-2017

W roku 2016 mieliśmy dodatkowy dzień w związku z kwietniową Konferencją Służb. Temat Konferencji brzmiał: „Zachowajmy to w prostocie”.

Konferencja Służb w 2017 r. odbyła się w dniach 8-10 kwietnia z tematem „Jeden świat, jedno AA, jeden język serca”. Następną Konferencją Służb odbędzie się w dniach 6-8 kwietnia 2018 roku. Tematem tej konferencji będzie „Rozumienie zasad przed osobistymi ambicjami”.

W Konferencji biorą udział członkowie RP oraz delegaci z sześciu regionów i jeden pracownik GSO. Wziął w niej udział również jeden członek Fundacji Anonimowych Alkoholików, jeden przedstawiciel *Bulletinen* oraz delegaci międzynarodowi. Byli też goście z naszych krajów nordyckich.

Dwóch delegatów służb światowych uczestniczyło jako delegaci w Światowym Mityngu Służb w Nowym Jorku.

Spotkanie Krajowe **chodzi chyba o konwencję krajową** w 2016 roku odbyło się w dniach 5-6 sierpnia pod hasłem „Zachowajmy to w prostocie”. W 2016 **chyba powinno być 2017** roku spotkanie odbyło się w dniach 5-6 sierpnia, a jego tematem przewodnim był "Jeden świat, Jedno AA, Jeden język serca".

Wielka Księga została przetłumaczona na szwedzki (3. wydanie) i z przyjemnością możemy powiedzieć, że sprzedaje się bardzo dobrze. Komisja Literatury zajmuje się obecnie pracą nad broszurami i ulotkami, aby były zgodne z nowym tłumaczeniem Wielkiej Księgi.

SZWAJCARIA (FRANCUSKO- I WŁOSKOJĘZYCZNA)

Obecnie istnieje 49 grup we francusko- i włoskojęzycznej części Szwajcarii (w dalszej części określanej jako 'AASRI'): 4 grupy są w Szwajcarii włoskojęzycznej i 45 grup w Szwajcarii francuskojęzycznej.

Struktura ogólna

AASRI jest podzielone na 3 regiony, które są reprezentowane w Radzie Powierników przez powiernika, który jest wybierany przez Konferencję. Te 3 regiony obejmują 5 Intergrup, cztery w części francuskojęzycznej i 1 w części włoskojęzycznej.

Rada Powierników

Obecnie, Rada Powierników składa się z 11 Powierników klasy B i 1 Powiernika klasy A, którzy przewodniczą Radzie. Do czerwca 2017 roku mieliśmy dwóch Powierników klasy A i miejmy nadzieję, że na Konferencji AA w 2018 r. do Rady dołączy nowy Powiernik klasy A. Rada Powierników zbiera się cztery razy w roku i prowadzi sprawę AASRI jako całości, w tym, w stosownych przypadkach, wykonuje decyzje Konferencji.

Konferencja AA

Konferencja Ogólna AASRI odbywa się co roku w marcu i trwa dwa dni.

Każda grupa powinna wysłać jednego delegata (z prawem głosu) i jednego zmiennika (bez prawa głosu).

W 2017 r. główne tematy/zapytania komisji Konferencji obejmowały:

Konferencja przeanalizowała, czy możliwe jest utworzenie komisji byłych Powierników (delegatów) pełniącej funkcję doradczą, aby uniknąć popełniania tych samych błędów w oparciu o doświadczenie poprzednich służebnych i sponsorowanie w służbie, jak wspomniano w Poradniku dla Służb Ogólnych (s. 46 red. 2007-2008). - *Konferencja postanowiła nie powoływać takiej komisji, ale raczej promować sponsorowanie w Służbie AA.*

Biorąc pod uwagę fakt, że Powiernicy i członkowie Biura Informacji Publicznej (BIPI) utrzymują stosunki zewnętrzne, Konferencja omówiła zalety i wady wydłużenia czasu trwania ich mandatu, np. 3x2 zamiast obecnych 1x4, - *Konferencja postanowiła utrzymać obecny okres trwania służby, czyli 4 lata (nie można służyć ponownie).*

Na podstawie sugestii niektórych grup lokalnych, Konferencja rozważyła, czy możliwe jest zmniejszenie liczby Intergrup w naszych regionach (AASRI) oraz jakie korzyści i niedogodności przyniesie to grupom. - *Nie podjęto żadnej decyzji w tej sprawie, dlatego też przypomniano, że każda grupa jest niezależna, a każda Intergrupa decyduje o tym, ile spotkań rocznie potrzebuje. Obecnie nie ma potrzeby łączenia istniejących Intergrup.*

Finanse

Jesteśmy dumni, że przez ostatnie lata AASRI mieściło się w zaplanowanym budżecie.

Polityka finansowa jest dość rozsądna; grupy wspierają swoje struktury służb.

Strona internetowa

AASRI posiada własną stronę internetową: www.aasri.org

Na tej stronie internetowej znajdują się ogólne informacje o AA, literaturze AA, szczegółowe informacje i harmonogram mityngów, a także sekcja przeznaczona dla członków, gdzie każdy członek AA posiadający informacje o logowaniu może uzyskać informacje związane z AA, protokoły posiedzeń Rady, Intergrup i różnych komisji, różne dokumenty międzynarodowe itd.

Informacja Publiczna

Każda Intergrupa posiada komisję informacji publicznej, która jest odpowiedzialna za niesienie posłania do szpitali, więzień, władz lokalnych itp. Przewodniczący takiej komisji jest częścią biura informacji publicznej (BIPI), któremu przewodniczy Powiernik odpowiedzialny za informację publiczną. W ten sposób dążymy do harmonizacji każdego działania, aby działać w jedności. Różne działania, takie jak reklama na poziomie kantonu lub federalnym, są zarządzane na poziomie Rady Powierników. W ciągu ostatnich kilku lat, nasi Powiernicy klasy A publicznie reprezentowali naszą wspólnotę. Doceniamy ich wsparcie w zachowaniu naszej anonimowości w niesieniu posłania AA alkoholikowi, który wciąż jeszcze cierpi. Na poziomie tych komisji informacji publicznej, obecnie, nasz region ma długotrwałą stabilną współpracę z różnymi szpitalami i ośrodkami rehabilitacyjnymi.

Billboardy odniosły sukces, dzięki czemu jesteśmy bardziej widoczni dla każdego; jest to dość skuteczne i powszechnie uważane za doskonałe narzędzie w stosunku ceny do jakości.

Niesienie posłania AA do więzień nie odbywa się obecnie, ponieważ w Szwajcarii każdy kanton ma własne prawa i systemy. Władze kantonalne w części francuskojęzycznej są

bardzo niechętnie do przekazywania informacji przez członków AA w więzieniach, ponieważ wiąże się to z aktywnym zaangażowaniem tych władz (pomoc przed mityngami informacji publicznej, w ich trakcie i po ich zakończeniu).

Ogólnie rzecz biorąc, informacja publiczna funkcjonuje sprawnie; wydrukowaliśmy broszury i ulotki na wszystkich poziomach naszej struktury służb (w celu dalszej dystrybucji wewnątrz i na zewnątrz Wspólnoty) Szwajcarii włosko- i francuskojęzycznej. Główna ulotka prezentacyjna (z wizerunkiem młodzieży) jest obecnie zharmonizowana z tą, którą rozdaje niemieckojęzyczna Szwajcaria. W związku z tym, staramy się mieć te same ulotki i broszury w całym kraju w trzech głównych językach narodowych.

Infolinia

Telefony zaufania są zarządzane przez komisje informacji publicznej, nadzorowane przez Intergrupy. Istnieje roczny kalendarz, według którego każda grupa przejmuje telefon na około dwa tygodnie, a członkowie grupy dzielą się służbą.

Literatura

Literatura francuskojęzyczna jest publikowana przez firmę „Editions AA francophoneeuropéennes”, założoną przez AASRI, francuskojęzyczną Belgię i Francję. AA World Services Inc. udziela licencji na literaturę francuskojęzyczną w Europie jednemu z trzech krajów, a mianowicie AA General Services francuskojęzycznej Belgii, która upoważnia „Editions AA francophoneeuropéennes” do drukowania książek dla tych trzech krajów.

Odzwierciedla to jedność i owocną współpracę między naszymi krajami.

Zgodnie z rocznymi sprawozdaniami finansowymi i sprawozdaniami Powiernika odpowiedzialnego za literaturę sprzedaż literatury AA w AASRI jest dość stabilna.

Niektóre grupy oferują nowicюзom Wielką Księgę lub książkę Życie w trzeźwości, Ulotkami zarządza Komisja Literatury AA Służb Ogólnych, natomiast ulotkami zarządza BIPI.

Aby podać kilka orientacyjnych liczb, ceny naszej głównej literatury na ten dzień są następujące:

Wielka Księga (twarda oprawa) – CHF 20.00

12x12 – CHF 16.00

Anonimowi Alkoholicy wkraczają w dojrzałość (miękka oprawa) – CHF 22.00

Codziennie refleksje – CHF 10.00

Sponsorowanie kraju

Obecnie AASRI nie sponsoruje i nie jest sponsorowane przez żaden inny kraj, ale raczej coraz bardziej jednoczymy się w Europie francuskojęzycznej.

CEFE (Carrefour Européen Francophone d'Echange)

CEFE (Europejski Panel Wymiany Europy Francuskojęzycznej) to komisja, która spotyka się podczas każdej z 3 Konferencji, we francusko- i włoskojęzycznej Szwajcarii, francuskojęzycznej Belgii i we Francji. W CEFE zawsze uczestniczą delegaci na EMS i ŚMS, i Powiernik ds. Stosunków Zewnętrznych; w komisji mogą również uczestniczyć inni powiernicy lub inni zaufani służebni.

Podejmuje się coraz więcej działań mających na celu poprawę współpracy między naszymi trzema krajami. Jak wspomniano powyżej, literaturą AA zarządza wspólna komisja literatury i osoba prawna, w skład której wchodzi po jednym przedstawicielu z każdego z trzech krajów reprezentowanych w jej Zarządzie. Obecnie trwają prace nad nowym projektem "Editions AA francophoneeuropéennes" i naszych trzech krajów, którego celem jest stworzenie i wydruk kalendarza w języku francuskim z cytatami z 'mniej znanej' literatury AA. Po opracowaniu projektu zostanie on przedstawiony każdej z Konferencji.

Komisja przedstawia swoje wnioski, a następnie każda Konferencja głosuje w każdym z krajów.

Na przykład, na wniosek CEFE w 2017 r. Konferencja AASRI podjęła decyzję / życzenie, aby:

Regularnie zamieszczać na naszej stronie internetowej www.aasri.org protokoły Konferencji francuskojęzycznej Belgii i Francji.

Zorganizować wspólne mityngi służb. Komisja organizująca to wspólne spotkanie służb będzie się składała z członków z trzech krajów, najlepiej takich, którzy znają CEFE.

W odniesieniu do delegata ŚMS wybór na przemian między Szwajcarią a Belgią nie byłby już systematyczny, nie byłoby obowiązku stałego delegata z Francji, a zdrowy rozsądek powinien przeważać w każdej konkretnej sytuacji (w przypadku, gdy jeden kraj nie ma delegata, pomimo rotacji między krajami, kandydat na stanowisko delegata może być wybrany z któregokolwiek z trzech krajów).

Opłaty związane z delegatami na ŚMS zostaną teraz rozdzielone między kraje w następujący sposób: 1/3 Szwajcaria, 1/3 Francja i 1/3 Belgia.

TURCJA

W 1988 roku, członkowie AA mieszkający w Turcji, po przejściu przez spotkania z Wydziałem Psychiatrii Uniwersytetu Morza Egejskiego, rozpoczęli pierwsze mityngi AA, zbierając się raz w tygodniu w Szpitalu Uniwersyteckim. W tym samym roku powstały grupy w Stambule i Ankarze. Dzisiaj mamy około 30 aktywnych grup w całej Turcji.

W 2001 r. utworzono Komisję i Biuro Służb Ogólnych AA w Turcji. W 2010 r. dostosowano i przyjęto zasady pracy 12 koncepcji dostosowanych do Turcji oraz opisy stanowisk pracy w Biurze Komisji. Komisja Służb Ogólnych Turcji organizuje ogólnokrajową konwencję dwa razy w roku. Komisje regionalne organizują inne spotkania regionalne kilka razy w roku. Komisja Służb Ogólnych Turcji, Komisje i Grupy Regionalne organizują panele, mityngi spikerskie i mityngi w celu niesienia posłania AA. Dostarczają pomocną dłoń każdemu alkoholikowi w potrzebie i kierują do powiązanej grupy.

Komisja Służb Ogólnych Turcji zaspokaja wszystkie potrzeby w zakresie książek i broszur wszystkich AA.

Grupa zajmuje się tłumaczeniami książek do publikacji oraz prowadzi i aktualizuje stronę internetową (www.adsizalkolikler.com). Koordynuje relacje między grupami.

Komisja Służb Ogólnych Turcji służy jako strażnik 12 Tradycji i reprezentuje AA w krajowych konwencjach związanych z uzależnieniami oraz w instytucjach rządowych. Ponieważ jako tureckie AA nie mamy oficjalnie uznanej tożsamości i mamy trudności z zaprezentowaniem się w niektórych wydarzeniach i instytucjach rządowych, pracujemy nad uzyskaniem oficjalnej tożsamości na naszym 44. spotkaniu Rady Generalnej.

Ukraina

Pierwsza grupa Anonimowych Alkoholików pojawiła się na Ukrainie w 1989 roku. Obecnie na Ukrainie działa około 114 aktywnych grup AA. Uczestniczy w nich ok. 1300 członków AA. (UWAGA: Obejmuje to osiem grup w części wschodniej Ukrainy, gdzie toczą się walki i która obecnie nie znajduje się pod kontrolą ukraińskiego rządu).

Funkcjonują cztery regionalne struktury służb: Kijów, Wołyń, Zachodnia Ukraina i Połtawa. Region wschodnioukraiński nie jest reprezentowany w Radzie Powierników. W maju 2017 r. były powiernik z tego regionu ustąpił z rady, twierdząc, że region jako taki przestał funkcjonować ze względu na brak członków chętnych do udziału w służbach. Wynika to w dużej mierze z trwającego konfliktu zbrojnego w regionie wschodnim, który skutecznie podzielił region na dwie części i doprowadził do przyłączenia się do rosyjskiej struktury służb około pięciu grup. W części Regionu Wschodniego, która znajduje się pod kontrolą władz ukraińskich, istnieje pięć grup AA liczących 15 członków. Region południowej Ukrainy AA nie funkcjonuje jako region, ale członkowie Rady Powierników odbyli w tym roku kilka spotkań z członkami AA z tego regionu w celu zwiększenia ich aktywności jako regionu. Dziesięć grup na Krymie, które zostały przejęte i zaanektowane przez Rosję w 2014 roku, nie jest już częścią struktury służb Ukrainy. Nadal pełnią one swoje funkcje i są wpisani na listę AA Krymskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej. (Informacja ta została zaczerpnięta z witryny internetowej AA Republiki Krymskiej).

Konferencja Służb Ogólnych

W maju 2017 r. we Lwowie odbyła się 19. regularna Konferencja Służb Ogólnych. W Konferencji wzięli udział czterej powiernicy reprezentujący cztery regiony AA, delegat międzynarodowy na Światowe i Europejskie Mityngi Służb, delegaci każdej z czterech komisji Konferencji, przewodnicząca "Pravlinni" (komisji nadzorującej Biuro Służb Ogólnych), pracownik biurowy z Biura Służb Ogólnych oraz redaktor ukraińskiej publikacji AA *Dzhereło*.

Konferencja odbyła się w ciągu trzech dni w porównaniu do dwóch dni w roku ubiegłym, dając uczestnikom więcej czasu na rozmowę i omówienie ważnych działań i prac służb AA. W Konferencji uczestniczył w charakterze obserwatora delegat międzynarodowy polskiego AA Paweł W. Paweł był z nami przez cały czas trwania Konferencji, dodając pozytywnego ducha AA i dzieląc się z nami swoim doświadczeniem. W dniu otwarcia Konferencji wygłosił przemówienie na temat „Uczestnictwo - klucz do zdrowienia”.

Po raz pierwszy mieliśmy również sześć prezentacji uczestników Konferencji na różne tematy, takie jak Jedność, Niesienie Posłania, Służba, Tradycje i Trzy Legaty AA. Innym novum był mityng spikerski pod koniec pierwszego dnia oraz sesja ogólna „O czym myślisz” pod koniec pierwszego i drugiego dnia Konferencji.

Wprowadziliśmy do naszych rozważań zegar czasowy, ograniczając dzielenie się na temat sprawozdań i ich czytanie do określonego czasu. Pomogło nam to przyspieszyć Konferencję i terminowo realizować nasz program. Wydawało się, że uczestnicy są świeżsi, bardziej zrelaksowani i dzielili się przez cały czas.

Konferencja głosowała za utworzeniem Komisji ds. Konwencji, która rozpoczęłaby pracę organizacyjną i wybór lokalizacji, prowadzące do konwencji z okazji naszej 30. rocznicy w 2019 roku.

18. Konferencja, która odbyła się w Połtawie w maju 2016 roku, zgromadziła powierników z czterech z sześciu regionów AA, delegatów każdej z czterech komisji Konferencji, dwóch międzynarodowych delegatów na Światowy i Europejski Mityng Służb oraz redaktora publikacji AA na Ukrainie, *Dzhereło*. W Konferencji wzięło również udział kilku przedstawicieli lokalnych grup AA.

Najnowszy Region Ukrainy Południowej, składający się z grup AA z miast Odessa, Mikołajów i Chersoń, nie wysłał żadnych przedstawicieli.

Nigel i Charles z brytyjskiej Rady Powierników uczestniczyli w naszej Konferencji jako obserwatorzy i przyczynili się do jej powodzenia. Podczas Konferencji Nigel i Charles zabrali głos na temat „AA - wspólnota bez granic”. Sama obecność Charlesa i Nigela przyczyniła się do wzrostu ogólnego ducha AA na naszej Konferencji. Ich zapał do dzielenia się wiedzą i doświadczeniem równoważył się również z chęcią poznania AA na Ukrainie.

Obejmujący i zdający służbę delegaci międzynarodowi z AA na Ukrainie, którzy uczestniczyli w 66. Konferencji Służb Ogólnych w Nowym Jorku w kwietniu 2016 r. jako obserwatorzy, podzielili się swoimi doświadczeniami i wrażeniami z konferencji w Nowym Jorku.

18. Konferencja głosowała za przyjęciem zaktualizowanej wersji Statutu Ukraińskiego Biura Służb AA (Ukraińskie GSO), który został zmieniony i zatwierdzony przez 16. Konferencję. Zaktualizowaną wersję zaktualizowano w celu dostosowania jej do prawa ukraińskiego. Głosowano również za zatwierdzeniem 16-stronicowej broszury z poprawionymi tłumaczeniami podstawowych materiałów AA, w tym Preambuły, 12 Kroków, 12 Tradycji, 12 Koncepcji, Jak to działa oraz Deklaracji Jedności i Odpowiedzialności.

Rada Powierników

Rada Powierników na Ukrainie składa się obecnie z pięciu członków: czterech powierników Klasy B wybranych na regionalnych konferencjach służb oraz jednego międzynarodowego delegata na Światowy i Europejski Mityng Służb. Obecnie nie mamy powierników Klasy A. Co miesiąc (w razie potrzeby częściej) spotykamy się na Skype'ie i mamy trzy spotkania rady, podczas których spotykamy się twarzą w twarz.

Na listopadowym spotkaniu Rady Powierników po raz pierwszy zostanie przeprowadzona inwentura rady, przy wsparciu byłego członka Rady Powierników Stanów Zjednoczonych i Kanady oraz delegata międzynarodowego Boba W., który połączy się za pośrednictwem Skype'a. Ukraińskie AA nawiązało stosunki z Bobem, uczestnicząc w Konferencji Służb Ogólnych w 2016 roku.

Komisje

Mamy cztery aktywne stałe komisje Konferencji: Literatry, Informacji, Organizacyjną i Finansową.

Biuro Służb Ogólnych

Ukraińskie Biuro Służb AA (Biuro Służb Ogólnych Ukrainy) przeniosło się z Kijowa do Połtawy w maju 2016 roku. W grudniu 2015 r. zostało ponownie zarejestrowane zgodnie z

prawem ukraińskim. Jest ono czynne trzy dni w tygodniu i zatrudnia jednego pracownika zatrudnionego w niepełnym wymiarze czasu pracy. Dyrektor biura, która poświęca swój czas jako wolontariuszka, jest również przewodniczącą komisji nadzoru Biura („Pravlinnia”). Członkowie AA i przedstawiciele służb na Ukrainie w dalszym ciągu zajmują się poprawą pracy biura.

Literatura

W ukraińskim biurze AA istnieje duża liczba i odpowiedni wybór książek i ulotek AA zatwierdzonych przez Konferencję Ogólnych. Literatura AA jest dystrybuowana za pośrednictwem poczty, regionalnych struktur służb, a także na weekendowych forach i konwencjach w kilku miastach Ukrainy.

W dalszym ciągu koncentrujemy się na tworzeniu spisu literatury AA na Ukrainie. Obejmuje to przygotowanie układu graficznego do druku oraz pracę nad tłumaczeniami i umowami licencyjnymi. Ściśle współpracujemy z biurem GSO AA w Nowym Jorku.

Komisja Literatury kontynuuje tłumaczenie broszur na język ukraiński. W 2017 r. przygotowano i wydrukowano w języku ukraińskim dwie broszury - *Problemy inne niż alkohol* oraz *Sponsorowanie. Pytania i odpowiedzi*. Po pierwsze, *To jest AA*, została ponownie zredagowana i jest w trakcie procesu zatwierdzania. Po drugie, *Jak rozumieć anonimowość* i *Nowicjusz pyta ...* zostały niedawno zatwierdzone i zostaną wkrótce wydrukowane. Tłumaczyliśmy również *Jeśli jesteś profesjonalistą* i *Czy w Twoim miejscu pracy jest alkoholik?* i rozpoczęliśmy pracę nad *Artykułem Jacka Alexandra o AA* oraz *12 Koncepcji ilustrowane*.

Wydrukowaliśmy również rosyjskojęzyczne przekłady *Anonimowi Alkoholicy wkraczają w dojrzałość* oraz *Doktor Bob i dobrzy weterani* w języku ukraińskim, a także inną literaturę, która została przetłumaczona na język rosyjski przez AA w Rosji.

Wszystkie nowo przetłumaczone i wydrukowane broszury, jak również te, które są przedrukowane, są zaprojektowane tak, aby wyglądały jak literatura AA wydrukowana przez A.A.W.S w Nowym Jorku.

Ponownie przetłumaczyliśmy Wielką Księgę w języku ukraińskim i czekamy na zgodę edytorską A.A.W.S. Kontynuujemy prace nad zbieraniem historii zdrowienia od członków AA na Ukrainie oraz tłumaczeniem wybranych historii z angielskojęzycznej Czwartej Edycji Wielkiej Księgi.

Pismo AA na Ukrainie *Dzhereło* („Źródło”) ukazuje się kwartalnie i jest dystrybuowane głównie wśród grup AA oraz członków na Ukrainie. Pismo drukowane jest w dwóch najpowszechniej używanych językach ukraińskim i rosyjskim. W celu optymalizacji kosztów drukujemy obecnie 100 egzemplarzy pisma, sprzedając je po koszcie produkcji.

Finanse

Nasze przewidywane wydatki w budżecie na 2017 r. wyniosły 136 240 UAH (ok. 5 240 USD). Przewidywany przychód wyniósł 137 360 UAH (ok. 5 283 USD). W pierwszych 4 miesiącach 2017 r. wydaliśmy 33 315 UAH (ok. 1 281 USD) i zarobiliśmy 63 770 UAH (ok. 2 452 USD).

W pierwszych czterech miesiącach 2017 r. otrzymaliśmy 51 455 UAH (81% całkowitego przychodu za ten okres) z dystrybucji literatury A.A.; dobrowolne datki od grup i regionów AA na Ukrainie wyniosły 5 673 UAH (8%). W dalszym ciągu spłacamy również dług w wysokości 52 000 UAH (2 000 USD), który zaciągnęliśmy, aby opłacić usługi prawne związane z ponowną rejestracją biura służb ogólnych i dostosowaniem go do ukraińskich przepisów prawa. Ze względu na naszą trudną sytuację finansową nie jesteśmy w stanie opłacić naszego międzynarodowego delegata, który weźmie udział w SMS i EMSW, ani pokryć kosztów transportu zaproszonych przez nas gości z AA.

Materiały informacyjne i spisy grup AA są publikowane ze środków pochodzących z datków członków i grup AA.

Nasze miesięczne dochody pozwalają nam płacić za wynajem biura, wynagrodzenie za pracę naszego pracownika zatrudnionego w niepełnym wymiarze godzin, materiały i sprzęt biurowy, dostęp do telefonu i Internetu.

Mityngi, fora

W ciągu roku na terenie całej Ukrainy odbywa się kilkanaście ważnych forów. Dwa kwartalne posiedzenia Rady Powierników, które odbywają się w Łucku (lipiec) i Kijowie (luty), zbiegają się w czasie z posiedzeniami forów.

Przedstawiciele Konferencji Służb Ogólnych AA na Ukrainie biorą udział w konferencjach służb w Polsce. Delegat międzynarodowy uczestniczył w Światowym Mityngu Służb w Nowym Jorku w październiku 2016 r. oraz w Konferencji Służb Ogólnych AA Czech w styczniu i Włoch w marcu/kwietniu 2017 r. W październiku 2017 r. weźmie on udział w Europejskim Mityngu Służb.

Nadal organizujemy warsztaty dla służb, aby dzielić się posłaniem, uczyć się go i nieść w naszej własnej społeczności AA. Seminaria na temat Kroków, Tradycji, Koncepcji, Niesienia Posłania, Sponsorowania, Grupy Macierzystej i innych tematów zostały zorganizowane przez Regiony, przy czym Region Kijowski jest najbardziej zaangażowany w te prace służb. Duża grupa AA z Regionu Kijowskiego co roku organizuje trzydniowe spotkania AA ze spikerem AA z USA.

Nasza Rada Powierników dociera bardziej do członków ukraińskiego AA. Członkowie Rady i AA zaangażowani w służbę na poziomie regionalnym uczestniczyli w specjalnych mityngach informacyjnych, które odbywały się głównie w miastach z nowymi grupami. Członkowie Rady brali również udział w lokalnych forach/konwencjach, podczas których zasiadali przy stole informacyjnym oraz rozmawiali z członkami AA o strukturze służb AA na Ukrainie oraz o Radzie Powierników.

W grudniu 2016 roku odbyło się specjalne spotkanie czterech członków rady z członkami AA z Wołynia, gdzie grupy przestały wysłać datki z Tradycji Siódmej do Biura Służb Ogólnych. Rozmawiali tam z kilkunastoma członkami AA o służbie, słuchali ich i odpowiadali na pytania. Na konferencji służb regionu, która odbyła się wiosną tego roku, uczestnicy konferencji głosowali za ponownym rozpoczęciem wysyłania datków do Biura Służb Ogólnych, co też zrobiono.

Informacja Publiczna

Korzystamy z mediów drukowanych i internetowych, dostarczając im artykuły informacyjne o AA, a także ogłoszenia o czasie i miejscu mityngów AA. Mamy dobre doświadczenia w organizowaniu konferencji prasowych z dziennikarzami telewizyjnymi przed forami/konwencjami AA. Wywiady radiowe są również ważną częścią pracy, jaką wykonujemy przy przekazywaniu opinii publicznej pomysłów AA.

Przez ostatnie dziewięć lat interakcja z państwowymi służbami socjalnymi przynosiła owocne rezultaty - dzieląc się naszym doświadczeniem w radzeniu sobie z problemem alkoholowym. Dostarczamy również stojaki na literaturę z broszurami AA do szpitali, ośrodków detoksykacyjnych i rehabilitacyjnych oraz więzień i dbamy o to, aby były one uzupełniane literaturą.

Więzienia

Grupa AA „Łatwy sposób” od marca 2012 roku prowadzi mityngi w zakładzie karnym dla mężczyzn nr 64 w Połtawie. Mityngi AA odbywają się raz w tygodniu w soboty.

Od trzech lat w zakładzie karnym dla kobiet nr 65 w Połtawie odbywa się również mityng AA. Mityngi odbywają się tam co miesiąc.

Grupa AA, która została uruchomiona w zakładzie karnym w Żytomierzu # 4 ponad 2 lata temu, nadal działa, a kolejna ruszyła niedawno w Berezaniu. Wkrótce mityngi zostaną zanesione do dwóch innych zakładów karnych w Regionie Kijowskim.

Internet

Od 11 lat działa strona internetowa AA na Ukrainie www.aa.org.ua Posiada informacje na temat „Dwunastu Kroków AA” i „Dwunastu Tradycji AA” oraz wymienia adresy i czasy mityngów AA na Ukrainie. Znajdują się tam również linki do zasobów internetowych AA w innych krajach oraz do stron internetowych europejskiego i światowego AA. Sekcje ‘Ogłoszenia’ i ‘Wiadomości’ są na bieżąco aktualizowane o informacje na temat zbliżających się wydarzeń AA w różnych miastach na Ukrainie i w innych krajach.

Na naszej stronie internetowej znajduje się sekcja ‘Konferencja’, w której zamieszczamy najnowsze informacje na temat działalności Ogólnych Służb AA na Ukrainie. Pracujemy nad poprawą wyglądu i zawartości naszej strony internetowej.

Nadal organizujemy spotkania komisji i Rady Powierników na Skype'ie.

Kontakty międzynarodowe

Współpracujemy z strukturami służb AA w Polsce, biurem europejskim w Wielkiej Brytanii oraz GSO w Nowym Jorku. Nasi delegaci i obserwatorzy krajowych i regionalnych struktur służb zazwyczaj uczestniczą w konferencjach i konwencjach służb w krajach sąsiednich. Nasz delegat narodowy wziął udział w 24. Światowym Mityngu Służb w Nowym Jorku w październiku 2016 roku, a w październiku 2017 roku będzie uczestniczył w Europejskim Mityngu Służb w Yorku w Anglii. Uczestniczył również w Konferencji Służb Ogólnych AA Czech w styczniu oraz Włoch w marcu/kwietniu 2017 roku.

Podzielił się swoimi doświadczeniami i wrażeniami z Konferencji na Konferencji Służb Ogólnych Ukrainy, na dwóch konwencjach - w Lwowie i Łucku - i prawdopodobnie podzieli się nimi na kilku innych forach/konwencjach.

Dwóch przedstawicieli AA na Ukrainie wzięło udział w Konferencji Służby Krajowej w Polsce w listopadzie 2016 roku. W kwietniu 2017 r. dwóch przedstawicieli AA na Ukrainie wzięło udział w konferencji nt. zakładów karnych w Polsce.

Nasi polscy przyjaciele regularnie uczestniczą w warsztatach służb i konwencjach AA na Ukrainie. Region katowicki pomaga Regionowi Kijowskiemu i Wschodnioukraińskiemu w ich pracach służb, w tym w warsztatach na temat Kroków, Tradycji i zasad służby. Kilka regionów w Polsce nadal oferuje wsparcie Zachodniemu Regionowi AA na Ukrainie.

Nasze kontakty z GSO w Nowym Jorku i Europie są wspierane przez nasze struktury służb. Planujemy bliższą współpracę z nimi za pośrednictwem naszych delegatów narodowych.

Zakończenie

AA na Ukrainie nadal zdobywa nowe doświadczenia, aby przezwyciężyć pewne trudności w jej rozwoju. Mieliśmy do czynienia z problemami finansowymi. Nie możemy pokryć kosztów delegatów narodowych; byliśmy zmuszeni podnieść cenę literatury AA. W ciągu ostatnich trzech lat ceny literatury ustabilizowały się.

W dalszym ciągu polegamy na naszych przyjaciółach z innych krajów, którzy pomagają nam w ustalaniu i rozwijaniu nowych priorytetów i sposobów niesienia posłania AA oraz umacnianiu i rozwijaniu naszej Wspólnoty tutaj, na Ukrainie.

AA na Ukrainie otrzymało również w tym roku pomoc w postaci hojnej darowizny od naszego kolegi AA w Kolumbii Brytyjskiej, w Kanadzie, który zakupił w sumie 800 Wielkich Ksiąg i Dwunastu Kroków i Dwunastu Tradycji, za obniżoną cenę, którą umożliwił Międzynarodowy Fundusz Literatury, za co jesteśmy bardzo wdzięczni.

Komisje & Warsztaty

komisja ds. służby

Przewodnicząca: **Rita M.** Włochy

Zmiennik: **Dagur H.** Islandia

Johan R. – *Belgia (flemandzkojęzyczna)*

Iliana T. - *Bułgaria*

Marko A. – *Finlandia*

Jürgen R. – *Europa niemieckojęzyczna*

Brian J. – *Wielka Brytania*

Eleftherios S. - *Grecja*

Dagur H. - *Islandia*

Pat D. - *Irlandia*

Rita M. - *Włochy*

Rimantas Ma. - *Litwa*

Alan T. - *Malta*

Magdalena O. – *Holandia*

Valerii T. – *Rosja*

Jose G. – *Hiszpania*

Yury T. - *Ukraina*

Przewodnicząca otworzyła spotkanie odczytaniem Preambuły i przywitała delegatów, którzy zostali poproszeni o przedstawienie się.

Podzielił się swoim doświadczeniem na temat tego, w jaki sposób możemy sprawić, że EMS stanie się bardziej znany na poziomie grupy.

Grupy pozostają w kontakcie ze swoimi mandatariuszami, którzy uczestniczą w forach regionalnych. Na tych zgromadzeniach albo delegat narodowy może wypowiedzieć się na temat swoich doświadczeń, albo można odczytać ich sprawozdanie.

Sprawozdanie powinno być również dostępne na stronie internetowej.

Niektóre kraje, o ile to możliwe, drukują sprawozdania w swoich kwartalnych pismach/dziennikach.

O EMS powinno się również zostać rozmawiać na konferencji.

Podziel się swoim doświadczeniem na temat okresu trzeźwości, po którym zaleca się służyć nie tylko grupie, ale i AA w ogóle. Co się stanie, jeśli grupa wybierze na swojego przedstawiciela osobę z krótkim okresem trzeźwości? Jaki jest zalecany okres trzeźwości przed rozpoczęciem służby?

Służba rozpoczyna się od robienia kawy i witania nowicjuszy. Grupa powinna wspierać osobę, która ma krótki okres trzeźwości.

Kiedy mówimy o służbie na rzecz AA, ogólna akceptacja jest kluczem, który wiedzie do trzeźwości niezbędnej do służby. Od tego momentu i dalej AA zazwyczaj prosi o okres dwuletniej trzeźwości.

To, że mamy możliwość kontynuowania służby w AA rozwija trzeźwość i możemy stać się odpowiedzialni za służbę, o którą jesteśmy proszeni.

Czy macie Fora Służb? W jaki sposób wyniki lub wnioski osiągają poziom grup?

Nie we wszystkich krajach, które są obecne, istnieją fora/warsztaty/seminaria dla służb.

Tam, gdzie mają oni fora /warsztaty/seminaria dla służb, bardzo niewielu alkoholików uważa, że warto w nich uczestniczyć. Nie są one zbyt popularne, ale wyniki lub wnioski docierają do grup w formie pisemnego sprawozdania.

Jaka jest rola członka AA, który ma wiele lat trzeźwości, w pracy służb?

Jesteśmy w służbie dzięki przykładowi tego, kto służył AA przed nami.

To samo leczenie, które zostało zastosowane u mnie, należy stosować u osoby, która przychodzi po mnie.

Z zachętą, starając się być sponsorem, z pozytywnym nastawieniem, jeżeli zostanie o to poproszony, członek AA, który ma wiele lat trzeźwości, powinien trzymać się z dala, prowadząc innych swoim przykładem.

Z drugiej strony, zachęcajmy naszymi świadectwami tych, którzy boją się przyjąć na siebie odpowiedzialność.

Wybór Przewodniczącego i Zmiennika Komisji ds. Służby podczas 20. EMS

Prowadzący - Yury T. – Ukraina

Zmiennik - Pat D. - Irlandia

KOMISJA DS. ZDROWIENIA

Przewodnicząca: **Kornelija Z. Łotwa**

Aliaksi Y. - *Białoruś*

Ján K. – *Czechy*

Lotus A. – *Francja*

Amanda S. – *Wielka Brytania*

Kornelija Z. – *Łotwa*

Ainas R. - *Litwa*

Brit A. – *Norwegia*

Michał F. - *Polska*

Fátima O. - *Portugalia*

Catalin I. - *Rumunia*

Dmitriy T. – *Rosja*

Marek B. – *Słowacja*

Jasna Ć. – *Słowenia*

Christer M. – *Szwecja*

Toni H. – *Szwajcaria (niemieckojęz.)*

Przewodnicząca otworzyła spotkanie odczytaniem Preambuły i przywitała delegatów, którzy zostali poproszeni o przedstawienie się.

Podziel się swoim doświadczeniem dotyczącym specjalnych grup dla młodych ludzi, kobiet, mężczyzn, mniejszości seksualnych i innych języków.

W wielu krajach odbywają się mityngi dla młodych ludzi. Uważano, że większość młodych ludzi ma podwójne uzależnienia, a czasami mogą być bardziej przyciągani do Anonimowych Narkotyków.

Większość mityngów specjalistycznych odbywa się w dużych miastach.

Wydawało się, że oni są bardzo entuzjastycznie nastawieni.

W niektórych krajach odbywają się mityngi dla kobiet i mężczyzn, a tam, gdzie ich nie ma, mityngi dla kobiet i mężczyzn odbywają się na konwencjach.

W bardzo niewielu krajach istnieją grupy LGBT AA.

Mimo, że istnieją specjalistyczne grupy, są one nadal otwarte dla wszystkich w ramach wspólnoty.

W większości krajów odbywają się mityngi w innych językach, ale bardzo nieliczne z nich należą do struktury wewnątrz danego kraju.

W niektórych krajach istnieją inne grupy językowe, które należą do struktury danego kraju.

Podziel się swoim doświadczeniem dotyczącym młodych ludzi w AA i ich roli w służbie.

Uznano, że większość młodych ludzi uczęszczających na mityngi jest entuzjastyczna i chętna do służby.

Do służb pełnionych przez młodych ludzi zalicza się m.in:

- Media społecznościowe

- Internet

- Niesienie posłania do szkół

Ze względu na znajomość języków obcych uczestniczyli również w międzynarodowych konwencjach.

W niektórych krajach istnieje Podkomisja ds. Młodych Ludzi, która pomaga w niesieniu posłania do młodego pokolenia.

Jak zachować anonimowość w prasie, telewizji, radiu, Internecie - jeśli chodzi o imiona, nazwiska, twarze, głosy? Czy media szanują anonimowość członków AA? Co się stanie, jeśli członek AA wystąpi publicznie i złamie anonimowość?

W większości krajów szanują oni naszą anonimowość, jeśli zostaną poinformowani o naszej zasadzie zachowania anonimowości.

W niektórych krajach istnieją specjalne komisje zajmujące się prasą i mediami.

W wielu krajach używamy alkoholików, którzy są dziennikarzami, aby wyjaśnić anonimowość.

Rozmawiając z mediami, staramy się, aby nasze twarze zostały zakryte i nie podawano żadnych nazwisk. Czasami nasze głosy są rozpoznawane, ale tylko przez bliskich nam ludzi.

W niektórych krajach gwiazdy mówią o swoim zdrowieniu, ale nie wspominają bezpośrednio o AA.

W większości krajów indywidualni członkowie naruszają anonimowość. Wtedy, przypomina się im o tradycjach.

Czy w strukturze AA Twojego kraju są niealkolicy, a jeśli tak, to jakie są ich podstawowe funkcje?

Większość z nich ma jednego lub więcej powierników niealkoholików, lub przyjaciół AA. Są to głównie lekarze, psychiatry, psychologowie, księża, dziennikarze itd.

W większości krajów są oni członkami rad.

Są oni używani jako twarz i głos do reprezentowania AA. Mówią za nas, kiedy nie możemy mówić sami za siebie.

W niektórych biurach służb zatrudnieni są pracownicy niealkoholicy.

W kilku krajach uważa się, że powiernicy niealkoholicy i przyjaciele AA zapewniają równowagę w strukturze AA, zwłaszcza w przypadku konfliktu opinii.

Większość krajów chciałaby, aby w ich strukturze było więcej powierników niealkoholików i przyjaciół AA.

W niektórych krajach mają powierników niealkoholików/przyjaciół AA, ale nie używają ich właściwie.

Wybór Przewodniczącego i Zmiennika Komisji ds. Zdrowienia podczas 20. EMS

Przewodnicząca - Lotus A. – Francja

Zmiennik - Amanda S. – Wielka Brytania

komisja ds. jedności

Przewodniczący: **James O'B.** Hiszpania

Zmiennik: **Marjatta K.** Finlandia

Werner F. – Austria

Walter Van den B. – Belgia

(flamandzkojęz.)

Odd Einar V. - Norwegia

Paweł W. - Polska

Ivica S. – *Chorwacja*
Jiří H. – *Czechy*
Marjatta K. - *Finlandia*
Jon Oli O. - *Islandia*
Seamus B. – *Irlandia*
Aksels T. – *Łotwa*
Ivan C. - *Malta*

Porfirio S. - *Portugalia*
Lubomir B. – *Słowacja*
James O'B. – *Hiszpania*
Ewa B. - *Szwecja*
Anastasia R. – *Szwajcaria (francuskojęz.)*
Fatma Z. - *Turcja*

Przewodniczący otworzył spotkanie odczytaniem Preambuły i przywitał delegatów, którzy zostali poproszeni o przedstawienie się.

W jaki sposób możemy zachęcić członków grupy do bardziej aktywnego zaangażowania się w strukturę swojego kraju?

Komisja najpierw rozmawiała o tym, dlaczego członkowie nie są aktywnie zaangażowani w strukturę swojego kraju.

Oto niektóre z tych powodów:

- a) Nie mają grupy 'macierzystej'.
- b) Nie podobają im się ludzie w strukturach swojego kraju.
- c) Nie są świadomi struktury swojego kraju i nie ma sponsorów w służbie.

W celu rozwiązania tych problemów zaproponowano następujące rozwiązania:

- a) Niech nowi członkowie wykonują stosunkowo "proste" prace służebne, takie jak ustawianie krzesel, zmywanie naczyń, witanie ludzi przy drzwiach.
- b) 'Problem ludzi' został rozwiązany poprzez analizę tradycji i skoncentrowanie się na 'Pierwszeństwie zasad przed osobistymi ambicjami'. Grupa podkreśliła, że pielęgnowanie tradycji doprowadzi do pokory i większej pracy w służbach.
- c) W kilku grupach musieli 'zagrozić' członkom AA, sugerując, że jeżeli nikt nie wykona pracy służb, będą musieli zamknąć grupę. Stwierdzono, że doświadczeni członkowie AA powinni dawać przykład, co doprowadzi do zwiększenia liczby sponsorów w służbie.

Jakie informacje powinna zawierać strona internetowa AA? Czy istnieje link do innych stron internetowych AA, na których wymienione są międzynarodowe działania AA?

Jest trzech głównych odbiorców:

- a) Obecny członek AA poszukujący grupy lub innych istotnych informacji na temat AA.
- b) nowoprzybyły lub członek rodziny szukający informacji na temat AA i jego funkcjonowania.
- c) 'profesjonalista' (np. lekarze, urzędnicy państwowi, pracownicy socjalni) zainteresowani tym, w jaki sposób AA działa na korzyść ich klientów.

Strona internetowa powinna również zawierać literaturę i zakupy literatury w Internecie.

Niektóre kraje oferują: Codzienne refleksje, wydarzenia AA, czat online, osobiste historie i linki do innych międzynarodowych stron AA.

Zasugerowano, że strona ta powinna być atrakcyjna, łatwa w obsłudze i dostosowana do nowoczesnych technologii.

Jak radzicie sobie z grupami AA, które nie są częścią struktury AA?

W komisji pojawiło się zamieszanie w odniesieniu do pytania 'grupy AA, które nie są częścią struktury AA'.

Jedna z grup komisji uznała je za grupy 'zakazane' (nazywają się one grupami AA, ale nie respektują tradycji AA). Radzą sobie z tymi grupami nie umieszczając ich na stronach internetowych AA lub w spisach.

Druga grupa w komisji uznała je za grupy AA, które nie są aktywnie zaangażowane w strukturę tego kraju. Jeżeli chodzi o radzenie sobie z tymi grupami, to odwiedzają je przedstawiciele GSO lub przedstawiciele różnych grup i zachęca się ich do udziału w działaniach AA. Ich mityngi są ujmowane w spisach i przesyła się im regularne aktualizacje. W jaki sposób grupy radzą sobie z osobami z ośrodków leczenia, które uczestniczą w mityngach AA i nie rozumieją zasad AA?

Komisja stwierdziła, że problem ten nie występuje w wielu krajach. W krajach, w których istnieją ośrodki lecznicze, problemem może być sytuacja, w której duża grupa pacjentów ośrodków leczniczych przyłącza grupę AA.

Rozwiązaniem wydaje się być rozmowa z personelem ośrodka, aby wyjaśnić problem. W wielu grupach członkowie AA będą rozmawiać z pacjentami ośrodka leczniczego i wyjaśniać, jak działa AA.

Sugestia tematu 20. Europejskiego Mityngu Służb.

Tematem 20. Europejskiego Mityngu Służb będzie 'Niezmienione przesłanie w zmieniającym się świecie'.

Wybór Przewodniczącego i Zmiennika Komisji ds. Jedności podczas 20. EMS

Przewodnicząca - Anastasia R. – Szwajcaria (francuskojęz.)

Zmiennik - Ewa B. - Szwecja

Warsztat:

Przygotowywanie nowych ludzi do służby

Przewodniczący: **Paweł W.** Polska

Zmiennik: **Brit A.** Norwegia

Werner F. – *Austria*

Walter Van den B. – *Belgia*

(*flamandzkojęz.*)

Iliana T. - *Bulgaria*

Jiří H. – *Czechy*

Amanda S. – *Wielka Brytania*

Eleftherios S. - *Grecja*

Dagur H. - *Islandia*

Pat D. - *Irlandia*

Kornelija Z. – *Łotwa*

Ainas R. - *Litwa*

Brit A. – *Norwegia*

Paweł W. - *Polska*

Fátima O. – *Portugalia*

Lubomir B. – *Słowacja*

Jose G. – *Hiszpania*

Yury T. - *Ukraina*

Przewodniczący otworzył spotkanie odczytaniem Preambuły i przywitał delegatów, którzy zostali poproszeni o przedstawienie się.

Podzielił się doświadczeniem z Twojego kraju na temat 'Przygotowanie nowych ludzi do służby'.

Każdy delegat krótko opisał doświadczenie służby w swoim kraju i swoje osobiste doświadczenie pełnienia służby.

Warsztat zgodził się co do głównych punktów:

Pełnienie służby jest częścią indywidualnego zdrowienia i jest wykonywane jako akt wdzięczności, jak również jako obowiązek wynikający z tradycji AA.

Powinna to być również zabawa i przyjemność.

Wielu delegatów podkreślało swoje własne doświadczenia bliskich, osobistych relacjach ze sponsorem, który zachęcał ich do służby. Potem mogli przekazać to własnym podopiecznym i pomóc innym wejść w służby.

Kieruj przykładem.

W wielu krajach odbyły się regularne warsztaty służb zachęcające do uczestnictwa.

Konieczne jest również zapoznanie się z poradnikiem dla służb, zrozumienie Tradycji i

Koncepcji oraz podnoszenie świadomości na temat służb.

Usprawnienie przekazywania informacji o służbach. Na przykład korzystanie z usług Biura Służb Ogólnych w celu dostarczania informacji.

Przygotuj się na wypełnianie funkcji, trzymając 'cień' na posterunku, aby zachować doświadczenie.

Buduj zaufanie do ludzi i nie bój się zachęcać ludzi na stanowiska służbowe.

Nie zapominaj o pozytywnym nastawieniu do korzyści płynących ze służby

Niektórzy uczestnicy stwierdzili, że osoby pełniące służbę powinny rozwijać się w tempie dostosowanym do indywidualnych potrzeb, tak więc nie wolno im 'wypalić się' poprzez nadmierne przyjmowanie na siebie obowiązków.

Wybierz odpowiedni czas na pełnienie służby.

m) Przestrzegaj zasady rotacji.

Wybór tematu warsztatu podczas 20. EMS

Wybrany został temat 'Jak możemy skorzystać z doświadczenia zaufanych służebnych, którzy poddali się rotacji?'

Wybór Przewodniczącego i Zmiennika Warsztatu podczas 20. EMS

Przewodniczący - Walter Van den B. – Belgia (flamandzkojęz.)

Zmiennik - Iliana T. - Bułgaria

WARSZTAT: SPONSOROWANIE W AA

Przewodnicząca: **Marjatta K.** Finlandia

Zmiennik: **Brian J.** Wielka Brytania

Aliaksi Y. - *Białoruś*

Ján K. – *Czechy*

Marjatta K. - *Finlandia*

Lotus A. – *Francja*

Brian J. – *Wielka Brytania*

Aksels T. – *Łotwa*

Rimantas M. - *Litwa*

Ivan C. - *Malta*

Odd Einar V. - *Norwegia*

Porfírio S. - *Portugalia*

Catalin I. - *Rumunia*

Dmitriy T. – *Rosja*

Marek B. – *Słowacja*

Ewa B. - *Szwecja*

Toni H. – *Szwajcaria (niemieckojęz.)*

Przewodnicząca otworzyła spotkanie odczytaniem Preambuły i przywitała delegatów, którzy zostali poproszeni o przedstawienie się.

Podziel się doświadczeniem z Twojego kraju na temat 'Sponsorowanie w AA'.

Uczestnicy warsztatu omówili kwestię sponsorowania i podzielili się na następujące grupy:

Osoba do osoby

Uznano, że ważne jest zachęcenie nowo przybyłego do posiadania sponsora tej samej płci.

Niektóre kraje posiadają listy dostępnych sponsorów.

Osoba sponsorująca może mieć różne kanały komunikacji, na przykład Skype.

Sponsorowanie w służbie

Wielu sponsorów zachęca podopiecznych do angażowania się w służbę.

Sponsorowanie w służbie Grupa Grupie lub Kraj Krajowi może przybrać formę warsztatów z zakresu zakładania grup, oferowania literatury lub wnoszenia opłaty za delegata.

Zauważono, że czasami trudno jest oddzielić sponsorowanie od współpracy. Również słowo 'sponsorowanie' ma różne konotacje, ponieważ w niektórych językach sponsor to matka chrzestna lub ojciec chrzestny.

Wybór tematu warsztatu podczas 20. EMS

Wybrany został temat 'Powrót do podstaw'.

Wybór Przewodniczącego i Zmiennika Warsztatu podczas 20. EMS

Przewodniczący - Porfírio S. – *Portugalia*

Zmiennik - Aksels T. – *Łotwa*

WARSZTAT: JAK ROZUMIEĆ PIERWSZEŃSTWO ZASAD PRZED OSOBISTYMI AMBICJAMI

Przewodnicząca: **Jasna C.** Słowenia

Zmiennik: **Jürgen R.** Europa Niemieckojęzyczna

Johan R. – *Belgia (flamandzk.)*

Ivica S. - *Chorwacja*

Marko A. – *Finlandia*

Jürgen R. – *Europa niemieckojęzyczna*

Jon Oli O. - *Islandia*

Seamus B. – *Irlandia*

Rita M. - *Włochy*

Alan T. – *Malta*

Magdalena O. – *Holandia*

Michał F. - *Polska*

Valerii T. – *Rosja*

Jasna Č. – *Słowenia*

James O'B. – *Hiszpania*

Christer M. – *Szwecja*

Anastasia R. – *Szwajcaria (francuskojęz.)*

Fatma Z. – *Turcja*

Przewodnicząca otworzyła spotkanie odczytaniem Preambuły i przywitała delegatów, którzy zostali poproszeni o przedstawienie się.

Podziel się doświadczeniami z Twojego kraju na temat 'Rozumienie pierwszeństwa zasad przed osobistymi ambicjami'

Wiele problemów w AA wywodzi się z osobowości (ego), ale prawdziwi liderzy są w pewnym sensie ważni i użyteczni, aby wprowadzić zasady. Kierują przykładem, nie rządzą.

Ważnością naszej pracy jest zawsze dyskusja, słuchanie głosu każdego członka. Bardzo ważne jest, by przewodniczącemu, który jest najważniejszą osobą w AA, i zachęcać innych członków AA do dogłębnej analizy 12 Kroków, 12 Tradycji i 12 Koncepcji. Rotacja i budowanie wdzięczności dla tych, którzy przyjmują służbę, powinny być naszym kierunkiem.

Służba w AA faktycznie jest rodzajem odsuwania na bok naszych osobowości i forsowania naszych zasad. Literatura AA jest podstawowym źródłem zasad AA.

Wybór tematu warsztatu podczas 20. EMS

Wybrany został temat 'Rozumienie i stosowanie 12 Koncepcji'.

Wybór Przewodniczącego i Zmiennika Warsztatu podczas 20. EMS

Przewodnicząca - Fatma Z. – Turcja

Zmiennik - Marko A. – Finlandia

Sharing session /sesja ogólna/ & Przemówienia Końcowe

Sharing session /sesja ogólna/

Prezentacje na temat:

„Anonimowość w służbie”

Lou B (Słowacja)

Witam, nazywam się Lubomir i jestem alkoholikiem. Z wielką przyjemnością dzielę się doświadczeniem w zakresie Anonimowości w Służbie. Interesujące jest to, że większość moich ostatnich wystąpień miała coś wspólnego ze służbą. Ciekawe, bo we wczesnych latach trzeźwości wykonywałem fantastyczną pracę, unikając jakiegokolwiek służby. Po prostu nie byłem przekonany, że służba może mieć cokolwiek wspólnego z moją trzeźwością. Więc wiecie, że myślałem to samo o Wielkiej Księżce. To po prostu nie miało dla mnie sensu. Dziś wydaje mi się, że służba to wszystko, co robię.

Na początku anonimowość sprowadzała się dla mnie do tego, żeby nikt nie wiedział, że chodzę do AA. Dało mi to poczucie bezpieczeństwa. To było jak tajna przysięga - nie ujawnimy własnej tożsamości ani tożsamości innych jako członków AA. Jest to obietnica prywatności, która zapewnia wszystkim członkom ochronę przed identyfikacją jako alkoholicy, szczególnie ważną dla nowoprzybyłych. Będąc mądrym, a oczywiście taki byłem, oznaczało to również, że w przypadku, gdy doszedłem do wniosku, że tak naprawdę nie jestem alkoholikiem - nikt w społeczeństwie nie wiedział, że kiedykolwiek byłem w AA. Uważam, że większość ludzi nie ma problemu z rozumieniem anonimowości na poziomie osobistym. Chroni ona ich i ich rodziny. Staram się jak mogę pilnować anonimowości innych i mam nadzieję, że robią to samo w stosunku do mnie.

W mojej okolicy pracuję z wieloma młodymi członkami AA w ramach mojej służby - poprzez zgłębianie Wielkiej Księgi lub bezpośrednie sponsorowanie. Prywatność jest cenna dla tych członków, ale nie mogą się doczekać, aż podzielą się z rodzinami swoimi postępami w zdrowieniu w ramach AA. Ujawnianie takich informacji jest jednak zawsze ich własnym wyborem: AA jako całość stara się zapewnić to, że poszczególni członkowie pozostaną tak prywatni i chronieni, jak chcą, lub tak otwarci jak chcą, w kwestii przynależności do Wspólnoty, ALE zawsze mając świadomość, że anonimowość na poziomie prasy, radia, telewizji, filmów i innych technologii medialnych, takich jak Internet, jest kluczowa dla naszej ciągłej trzeźwości i wzrostu - zarówno na poziomie osobistym, jak i grupowym.

Na początku naprawdę martwiłem się, że spotkam się z jednym z tych nowoprzybyłych publicznie i nie będę wiedział, jak zareagować. Zwłaszcza gdy wpadnę na kobietę z AA, która by się zatrzymała, żeby się przywitać i mocno mnie przytulić. No i, oczywiście, moja piękna żona stojąca tuż obok mnie chce wiedzieć, kim do licha jest ta osoba. Czy łamię anonimowość tej uczestniczki, czy też śpię na kanapie?

Ponieważ coraz bardziej angażowałem się w pracę w służbie ogólnej, zdałem sobie sprawę, że szczególną uwagę należy zwrócić na ochronę anonimowości innych osób. Prosty email wysłany do członków AA może być naruszeniem anonimowości, jeśli przez przypadek wiadomość ta trafiła do osób nie będących członkami AA. Prawdopodobnie zdarza się to częściej niż wcale. Nadal otrzymuję e-maile od członków służb AA, gdzie 30 innych członków AA jest w polu CC z pełnymi imionami i nazwiskami. Niestety, czasami na tych listach umieszczani są członkowie spoza AA, co jest traktowane jako naruszenie

anonimowości. Zaleca się używanie pól BCC podczas wysyłania e-maili na wiele adresów. Wciąż jednak muszę polegać na osobie wysyłającej ten email, że to zrobi. Zamiast tego założyłem osobne konto email AA bez ujawniania swojego imienia i nazwiska. Zdecydowanie nie korzystałbym z poczty elektronicznej do pracy, tak jak niektórzy członkowie robią to w przypadku komunikacji z AA, ponieważ może to naprawdę trafić w niepowołane ręce. Zagrożona jest nie tylko moja anonimowość, ale wszyscy ci, którzy zostali uwzględnieni w polu CC. Dlaczego? Ponieważ wielu pracodawców ma dostęp do firmowych wiadomości e-mail i przez długi czas regularnie tworzy kopie zapasowe na firmowych serwerach.

Kontynuując pracę w służbie, zdałem sobie sprawę, że jest to prawdopodobnie kwestia czasu, że moja anonimowość zostanie zachwiana. Wielokrotnie, aby służyć przy kontaktach z instytucjami publicznymi, czynimy to poświęcenie i łamiemy anonimowość na płaszczyźnie osobistej.

Jednym z przykładów są członkowie Rady Powierników - ich nazwiska są publicznie dostępne, ponieważ ich nazwiska muszą być wymienione jako organy statutowe dla struktury prawnej AA. Niektóre szpitale wymagają ujawnienia pełnych nazwisk przy wjeździe do szpitala lub instytucji.

Kilka miesięcy temu zapytano mnie, czy byłbym gotów przyjść i odbyć kilka spotkań informacyjnych w jednym z naszych więzień. Pomyślałem, dlaczego nie, brzmi interesująco, nigdy nie zrobiłem nic takiego. Chętnie pomógłbym. Nagle proszą mnie o podanie mojego imienia i nazwiska, daty urodzenia, numeru identyfikacji podatkowej, adresu w celu przeprowadzenia wstępnego prześwietlenia mnie. Poczułem się tak zbezczeszczonej, podając im wszystkie dane osobowe, które do tej pory tak dobrze chroniłem. Ale to zrobiłem i kto wie, być może jestem teraz w jakiejś rządowej bazie danych ujęty jako alkoholik. Pamiętam, jak zapytałem jednego z naszych członków, dlaczego nigdy nie przyłącza się do nas, aby uczestniczyć w mityngach informacyjnych w więzieniach. Powiedział mi, że boi się, że ktoś go tam rozpozna, gdyż wsadził do więzienia kilku z tych więźniów. Dobry punkt, pomyślałem. Dla własnego bezpieczeństwa nie chcę, aby myśleli, że ty i ja jesteśmy przyjaciółmi.

Ten incydent, w którym musiałem podać wszystkie swoje dane osobowe uświadomił mi, że rezygnacja z prywatności w kontaktach międzyludzkich jest OK. Służy ona większemu dobru wspólnemu i nie ma służyć zyskaniu osobistego uznania ani służyć moim pragnieniom czy ambicjom.

Konferencja w 1998 roku zdecydowała, cytując: W dzisiejszym społeczeństwie istnieje coraz większe zapotrzebowanie na bezpieczeństwo i identyfikację osobistą. Ważne jest, aby członkowie Anonimowych Alkoholików pamiętali, że są gośćmi i w pełni współpracują. Członkowie Wspólnoty odwiedzający agencje zewnętrzne powinni stosować się do ich procedur pamiętając, że każda agencja, czy to więzienna, szpitalna, szkolna czy inna, jest niezależna. W powiadomieniu o ustaleniach dotyczących wizyt lub rozmów, w tym, w stosownych przypadkach, sponsorujący służebny IP, powinien podać nazwiska członków wybierających się odwiedzanej organizacji. Gospodarz może zażądać od potwierdzenia tożsamości, takiego jak list od Intergrupy lub regionu, paszport, dowód osobisty, prawo jazdy lub zaproszenie od gospodarza.

Pomimo indywidualnej anonimowości członków, ważne jest, aby Anonimowi Alkoholicy nie stali się niewidoczni - pewna utrata anonimowości jest nieodłącznym elementem pracy IP. Unikałem takiej pracy do czasu, aż pogodziłem się z możliwymi konsekwencjami utraty swojej anonimowości.

Jeden z naszych członków powiedział mi, że nasze Tradycje są tylko sugestiami i nie należy ich traktować zbyt poważnie. Ten sam członek i jego podopieczni nie widzą nic złego w łamaniu anonimowości na szczeblu publicznym w niektórych przypadkach. Nie jestem pewien, w jaki sposób podejmują tę decyzję, ale zadaję sobie pytanie, dlaczego ktokolwiek chętnie rezygnowałby z anonimowości na szczeblu publicznym, jeśli nie z powodu potrzeby uzyskania osobistego prestiżu lub uznania za swoją służbę? Na pewno nie służy to AA jako całości. Co się stanie, jeśli ten członek zacznie pić - opinia publiczna będzie kojarzyć ten incydent z AA.

Jeśli złamiemy anonimowość - inni to rozpoznają i powiedzą, że AA nie działa. Zaproszono mnie do udziału w realizowanym przez lokalną telewizję filmie dokumentalnym o wychodzeniu z alkoholizmu. Wyjaśniliśmy producentowi znaczenie naszej Tradycji anonimowości na poziomie publicznym. Zauważ, że to nie media mają obowiązek znać nasze tradycje. Nie mieli z tym żadnych problemów, myślę, że byli zafascynowani, że nie chcemy zostać gwiazdami. Ich ekipa telewizyjna przysłała w jedno z naszych miejsc, upewniała się, że nasze twarze nie są widoczne i nie ma nazwisk. Z tym filmem dokumentalnym wykonali świetną robotę.

Wiele artykułów o zdrowiejących alkoholikach ukazało się w naszych lokalnych gazetach - zmieniły one nasze imiona i nazwiska, ale nasze historie pozostały nienaruszone.

Zaprosiliśmy dziennikarkę do udziału w jednym z naszych mityngów, a ona napisała wspaniały artykuł o zdrowieniu w AA.

To, czy ujawnić członkostwo w AA, czy nie, zależy od danej osoby, pamiętając, że ważne jest, aby nie naruszyć zasady Tradycji Jedenastej. Wypowiadanie publicznie lub w formie drukowanej, w telewizji lub gdziekolwiek indziej 'jestem alkoholikiem' lub "zdrowiejącym alkoholikiem" nie łamie Tradycji AA, pod warunkiem, że członkostwo w AA nie jest zawarte w tym oświadczeniu. Ważne jest, aby pamiętać o tym, aby nigdy nie ujawniać tożsamości innego członka. Możemy publicznie wspierać zdrowienie i pomagać innym na szczeblu publicznym, nie naruszając przy tym naszej anonimowości.

Nie oznacza to jednak, że nie możemy się w pełni zidentyfikować w kontaktach z personelem gazet, radia czy telewizji. Nie jesteśmy tajną wspólnotą - osoby świadczące usługi IP muszą być dostępne z imienia i nazwiska oraz adresu dla tych, z którymi chcemy prowadzić naszą działalność. To naprawdę dziwne, że daję producentowi telewizyjnemu lub lekarzowi wizytówkę tylko z moim imieniem. Mógłby pomyśleć, że to moje sceniczne nazwisko, jak Madonna czy JZ.

Powiedziano mi, że nie możemy kontrolować ludzi - oni zrobią wszystko, co zechcą. Napiszą książkę o swoim zdrowieniu w AA i użyją pełnego imienia i nazwiska. Znam takie przypadki, ponieważ zdarzyło się to w moim regionie. Pojawią się publicznie i złamią anonimowość. Nie możemy tego powstrzymać.

Po otrzymaniu informacji, że anonimowość członka AA została naruszona w mediach, GSO może komunikować się z tym członkiem i przypominać mu lub jej o naszej Tradycji anonimowości. Z mojego doświadczenia wynika, że jeśli zapytasz kogokolwiek w AA, jest bardzo duże prawdopodobieństwo, że usłyszał lub przeczytał o Tradycji dotyczącej anonimowości. Wydaje się jednak, że nie do końca rozumieją tę tradycję.

AA nauczyło mnie, że pozostajemy anonimowi na szczeblu publicznym z dwóch powodów: nasza obietnica prywatności dla alkoholika, który wciąż jeszcze cierpi i dla rodziny powód duchowy podsumowany w *Tradycji Dwunastej* lub w słowie 'pokora'.

Anonimowość we Wspólnocie oznacza m.in. rezygnację z prestiżu osobistego dla każdego działania AA na rzecz alkoholików. A w duchu Dwunastu Tradycji przypomina nam zawsze, że 'należy przedkładać zasady nad osobiste ambicje'.

Anonimowość podkreśla równość we Wspólnocie wszystkich członków poprzez hamowanie tych, którzy w przeciwnym razie mogliby wykorzystać swoje członkostwo w AA, aby osiągnąć uznanie, władzę lub osobisty zysk. Jesteśmy Wspólnotą równych i pomagamy innym, nie oczekując uznania ani nagrody.

Wiem, że w życiu dobrze jest być docenianym za coś dobrze zrobionego. Dobrze jest być poklepywanym po plecach i słyszeć podziękowania raz na jakiś czas. Ale wtedy zdaję sobie sprawę, że już dostałem wynagrodzenie za swoją pracę w sposób, którego nie byłem w stanie sobie nawet wyobrazić. Przede wszystkim jestem trzeźwy i mam się dobrze. Coś, co wydawało mi się niemożliwe. Aby się tu dostać, postępowałem zgodnie z kilkoma prostymi instrukcjami, które mi przekazaliście. Nie jestem w żaden sposób szczególny. Nawet jeśli czasami na pewno wydaje mi się, że tak jest.

Podczas gdy anonimowość dała mi w pierwszych dniach trzeźwości parasol ochronny, dziś popycha mnie to do zrobienia jeszcze więcej, ponieważ poczułem smak dobrego życia. Mam wrażenie, że to dopiero początek. Jeśli już tak dobrze się to czuje, nie mogę się doczekać, aż będzie tego więcej. Nie staram się już o uznanie innych. Mój umysł powiedział mi, że i tak

nigdy nie byłem wystarczająco dobry. To był wielki problem w moim poprzednim życiu. Nie znałem nic lepszego. Doświadczenie i Tradycje powiedziały mi, co mam robić, a teraz od mnie zależy, czy zabezpieczę je w najlepszy możliwy sposób. Bądź przywódcą poprzez dawanie przykładu i inni mogą pójść w twoje ślady. Jeden dzień za każdym razem. Dziękuję bardzo za wysłuchanie i za całą waszą służbę. Wiem, że pomogliście mi stać się tym, kim jestem dzisiaj i za to jestem wdzięczny.

Fatima O. (Portugalia)

Witam wszystkich.

Mam na imię Fatima i jestem alkoholiczką z Portugalii. Moja grupa macierzysta nazywa się 'Linguagem do Coração', czyli "Język serca", i my spotykamy się w Oeiras koło Lizbony. Pragnę podziękować za możliwość udziału w Europejskim Mityngu Służb i podzielenia się z wami na temat 'Anonimowości w służbie'.

Widzę, że anonimowość ma dwa aspekty: poufność i pokorę. Odnoszą się one do mojej uczciwości, unikania niszczyielskiej mocy mojej arogancji i dumy. Tak jak ja to rozumiem, chronią mnie one przed szkodliwą częścią mnie samej.

Moja służba w AA zaczęła się kilka lat temu, kiedy miałam 3 miesiące trzeźwości i bardzo obawiałam się wszystkiego. Słyszałam, że "służba działa", więc zaoferowałam się do służby. Grupa przypisała mi przygotowywanie kawy. Od tamtego czasu do dziś zajmuję się służbą AA, zadaniami, które moi koledzy dali mi, a ja ufałam, że im podołam. Te zadania sprawiły, że się i pociłam i trzęsłam. Strach przed popełnieniem błędu był ogromny i ciężko pracowałam, aby osiągnąć doskonałość.

Kiedy miałam 6 miesięcy trzeźwości, wraz z 2 innymi członkami, otworzyliśmy nową grupę AA. Nie zaprosili mnie, ale postrzegałam to jako szansę na rozwój i poprosiłam, żebym mogła z nimi pójść. Poszłam i w krótkim czasie zaczęłam prowadzić niektóre mityngi, a wkrótce zostałam wybrana na mandatariusza. Znowu pociłam się i trzęsłam. Mocno się uczyłam, rozmawiałam z kolegami, uczestniczyłam w wydarzeniach AA, dużo się nauczyłam, a następnie musiałam stawić czoła krytyce innych członków. Czasami konfrontowali mnie z wadami charakteru, których nie dostrzegałam. Musiałam więc zwolnić tempo, pomyśleć więcej, rozmawiać mniej, słuchać więcej i oczywiście pracować na krokach.

Mając 2 lata pełniłam służbę przy odbieraniu połączeń telefonicznych. Raz w tygodniu, po godzinach pracy, udawałam się do biura AA, aby odbierać telefony. Po fazie sponsorowania była to samotna służba, bo nikogo tam nie było. Nasz pracownik wychodził i byłam sama. Pamiętam, jak byłam tam zimą, nocą, ja i osoby cierpiące i to było absolutnie niewyobrażalne doświadczenie. Nikt nie wiedział, kto jest przy telefonie, byłam tylko głosem nadziei. Ta służba bardzo pomogła mi w mojej relacji z moją Siłą Wyższą, Ufnością i Wdzięcznością.

Rok później zostałam delegatem na Konferencję i dowiedziałam się, że jest dużo czasu na słuchanie i mało czasu na mówienie, więc lepiej pomyślę uważnie, co chcę powiedzieć. Pełniłam inne służby w mojej Strefie (Intergrupa w Wielkiej Brytanii) oraz w zespołach Rady, a teraz jestem w ostatnim roku pełnienia funkcji Rzecznika Rady. W tej służbie muszę zajmować się działaniami IP. To oraz służba Delegata EMS i ŚMS dają mi głębokie otwarcie na świat. Nauczyłam się rozmawiać z lekarzami, ważnymi ludźmi z rad miejskich, agencji państwowych i przedsiębiorstw, mediami i moimi przyjaciółmi z całego świata. Uważam, że wszystkie zadania i służby związane z AA są równie ważne, ponieważ celem służby jest utrzymanie trzeźwości członków AA i umożliwienie im rozwoju. Pierwszą rzeczą, jaką daje mi służba jest to, że odciąża mnie od moich dramatów i uczy mnie patrzenia dalej niż swój brzuch.

Ufność następuje poprzez działanie, nie żądając żadnej pracy służebnej, którą wykonuję, po prostu wykonując zadania i nie promując ich. Pokora jest konsekwencją, być może będzie mi dana ze względu na to, jak się zachowuję.

Służba doprowadziła mnie od niedoświadczonej, drżącej i niepewnej kobiety do dojrzałej i realistycznej kobiety. Nadal mogę się tu przed wami pocić, ale teraz wiem, że mimo to mogę to zrobić. Nie służę sama i to jest dobra wiadomość. Zawsze proszę o pomoc. Nie jestem na scenie, nie sama, nie w rywalizacji, nie roszczę sobie niczego w związku z tym, że służę.

Jestem jedną wśród innych, w kręgu, trzymających się za ręce, jedną wdzięczną zdrowiejącą alkoholizką dzięki łasce Bożej.

Dziękuję za wysłuchanie.

David R. – Dyrektor ds. Wydawnictw, GSO USA/Kanada

Mam na imię David i jestem alkoholikiem. Krótkie podsumowanie naszego procesu i polityki w zakresie tłumaczeń i licencjonowania. Jak wiecie, w ten weekend było tyle energii i dobrego samopoczucia odnośnie dzielenia się przesłaniem w tak wielu językach na całym świecie. Naszym zadaniem w AA World Services, a w szczególności w dziale ds. wydawnictw, jest zarządzanie licencjonowaniem i tłumaczeniem, przeprowadzanie przez proces, który zapewni integralność oryginalnego przesłania w języku angielskim, nasze głębokie posłanie nadziei, że nasze posłanie duchowe jest zachowane, dzielone i nienaruszone we wszystkich naszych tłumaczeniach. Jak wszyscy wiemy z moich rozmów z ludźmi, które odbyły się w ten weekend, widać kilka uwag, które usłyszałem: 'proszę mi wierzyć, że było trudniej niż myśleliśmy! Jeśli uważamy, że na posiedzeniach naszej komisji brakuje słów i podczas naszego dzisiejszego spotkania, to wyobraźmy sobie, jak praca komisji ds. literatury i tłumaczeń może być żmudna. I w ten sposób żmudna praca staje się dobrą rzeczą. Jeśli uważasz, że coś zostało zrobione, może nie być zrobione. Oczywiście we wszystkich naszych działaniach kierujemy się naszymi tradycjami i koncepcjami, które wymagają, aby nasze sumienie grupy podejmowało te decyzje.

W skład komisji ds. tłumaczeń mogą wchodzić nawet trzy osoby. Mając dwie, wiemy, że dwóch alkoholiczków w sali może być mityngiem, grupą. Nasze doświadczenie pokazuje, że z dwójkiem ludzi w komisji może być ryzykownie! Trzech może przeważać szalę i posunąć sprawy naprzód. Słyszałem historie, w których grupy spotykają się na całym świecie i czasami nazywane są grupami literatury, tłumaczeń lub grupami roboczymi, a te grupy mogą składać się z zaledwie trzech osób, które spotykają się konsekwentnie. Więc coś odnośnie konsekwencji w czasie wymaga zaangażowania i zawsze jest zaskakujące dla ludzi, jak długo to może trwać. Wczoraj usłyszeliśmy o ukończonym tłumaczeniu Twi w Ghanie, dziewięć lat, trzy kobiety, ukończone.

Oto kolejna historia. Ostatnio, nieco ponad rok temu, może półtora roku temu, byliśmy z Mary C. w biurze i, jak to się dzieje, odbieramy telefony i miewamy gości, otrzymujemy kartki, otrzymujemy listy, otrzymujemy e-maile. Nigdy nie wiesz, kiedy pojawi się wiadomość e-mail, kiedy odbędzie się rozmowa telefoniczna, kiedy do biura przyjadą ludzie i a wszyscy są mile widziani. Biuro nazywamy "Twoim biurem". Jest zawsze otwarte. Mogą przyjść jakiegokolwiek osoby i zwiedzać sobie biuro. Słyszeliśmy, że z Jerozolimy przybywają do nas dwaj przyjaciele z Izraela. Spotkaliśmy się z kilkoma ludźmi, którzy pracowali nad przekładami w języku hebrajskim do Wielkiej Księgi i innymi materiałami w Izraelu na konwencji w 2015 roku w Atlancie, o grupie ludzi z Jerozolimy. To było klasyczne AA, jak to lubię nazywać. Był rabin, byli Żydzi i chrześcijanie, było około sześciu przyjaciół w wieku od może siedemdziesięciu lat do nowicjusza, który miał prawdopodobnie dwadzieścia jeden lat i był w AA od zaledwie około dwóch miesięcy. Miał już dobrego sponsora i sponsora w służbie, który nalegał, aby przyjechał. Więc ci faceci przychodzą, a przybysz jest po prostu osłupiały, po prostu nie może uwierzyć, że jest w środku pięćdziesięciu siedmiu tysięcy alkoholiczków w centrum kongresowym i z szeroko otwartymi oczami uczy się, jak to działa. Więc spotykam się z nimi i zaczynamy rozmawiać o wszystkim i tak przechodzimy do tłumaczeń i licencjonowania, pytamy ludzi: 'Na czym skupiacie się w waszej wspólnoty? Na zdrowieniu, służbie, historii? Pomocne jest, jeśli ludzie wybierają priorytety i jak wiemy od wielu bardzo aktywnych komisji tłumaczeniowych, przychodzi nam na myśl kilka z nich: Polska, Czechy, Słowacja, każdy chce wszystkiego! Wiemy, że chcemy wszystkiego na raz, ale lubimy ustalać priorytety. Zaczniemy od trzech, wybierzmy trzy, wybierzmy pięć i skonfigurujmy fazę pierwszą, drugą i trzecią. Rozmawiamy więc o tym z ludźmi w Atlancie. To był rok 2015, 4 lipca, weekend.

Więc około półtora roku temu Mary i ja dostajemy telefon, że dwaj przyjaciele z Jerozolimy są tutaj i powiedzieli: "Dawid, spotkaliśmy się z tobą w Atlancie! Mamy wiadomości i chcemy pogadać o niektórych z naszych tłumaczeń". Więc się z nimi spotykamy, zostawiamy wszystko i spotykamy się z nimi, to było wspaniałe. Wiesz, że to było jak powrót do domu.

Nawiązujemy tak wielu przyjaźni w AA, tak to już jest. Usiedliśmy w gabinecie Mary i Mary mówi: "Skoro mam was tutaj, mam pytanie". Otrzymujemy e-maile od członków AA na Zachodnim Brzegu i zastanawiamy się, czy kiedykolwiek miewasz kontakty poprzez AA z ludźmi na Zachodnim Brzegu? Czy są tam mityngi? Czy możemy być na bieżąco z AA, które tam jest? No cóż, ci dwaj mężczyźni patrzą na siebie i mówią: "Hmm, no cóż? Nie do końca. Czy masz na myśli nasze mityngi w Jerozolimie? Mówimy 'tak'.

Cóż, wiesz, że mur tak naprawdę nie trzyma ludzi po tej czy tamtej stronie, i znasz Żydów, chrześcijan i muzułmanów, tak jak się mają rzeczy, są małżeństwa mieszane, są rodziny, ci ludzie znajdują sposób. Ludzie znajdują sposób, aby iść tam i z powrotem. Więc co się dzieje na naszych mityngach, będziemy mieli ludzi, którzy będą przybywać, którzy mogą być nowicjuszami, lub którzy są w Jerozolimie, i to się dzieje coraz częściej. Mamy więc mityng, gdzie mamy Wielką Księgę w języku angielskim dla emigrantów i innych, którzy mówią po angielsku, turystów i tak dalej. Mamy Wielką Księgę w języku hebrajskim i coraz więcej osób wpada do mnie i mówi 'jestem alkoholikiem i czytam po arabsku'. Czuli się źle z powodu braku egzemplarzy Wielkiej Księgi dostępnych dla tych ludzi, więc zaczęli zlecać ponowne tłumaczenie Wielkiej Księgi w języku arabskim, które ma zaledwie kilka lat, może cztery, pięć lat, co zostało osiągnięte z pomocą MERCAA, AA na Bliskim Wschodzie. Więc teraz jest dostępna w miękkiej oprawie i zamawiają u nas, aby mogli mieć w Jerozolimie Wielką Księgę dla Żydów, chrześcijan i muzułmanów dostępną na ich mityngach. W Jerozolimie wszystkie trzy wyznania pomagają sobie nawzajem zachować trzeźwość i trzeźwość. Gdzie na Bliskim Wschodzie dzieje się pokój? Na mityngach AA, w Jerozolimie.

Dlatego chciałbym wyrazić moją głęboką wdzięczność za to, że wszyscy tu obecni pomagają nam dzielić się tym przesłaniem. Spotkałem się z tak wieloma z was. Osoby, które chciałyby się z nami skontaktować za pośrednictwem poczty elektronicznej z waszych biur służb ogólnych lub komisji literatury - mam do dyspozycji karty z naszym roboczym adresem e-mail, a w przypadku zamówień książek i ulotek podana jest również osoba kontaktowa. Od lat naprawdę upewniamy się, że kiedy ludzie chcą podjąć się tłumaczenia wielkiej księgi może to, jak wiemy, potrwać całe lata. Zaczynamy od rozdziału piątego, gdzie jest dwanaście kroków. Przekonujemy się, że być może komisje tłumaczeniowe mogą zacząć od broszur, aby zamoczyć nogi, aby wejść w rutynę podejmowania decyzji przez sumienie grupy, a więc każda z broszur dotyczących zdrowienia może być dobrym punktem wyjścia. Dwanaście Kroków ilustrowane, Czy AA jest dla mnie? Sponsorowanie. Pytania i odpowiedzi, AA pytania i odpowiedzi. Są to jedne z naszych najlepiej sprzedających się broszur. Wiele dróg do duchowości, raczej nowa, również staje się bardzo popularna. Tak więc ludzie mogliby zacząć od tego.

Niedawno widziemy duży sukces w tym, że gdy tylko kroki zostały przetłumaczone, mogłyby zostać udostępnione w naszej broszurze zatytułowanej „Jak to działa”, która została zaczerpnięta z rozdziału piątego. Jest to tylko przód i tył dwustronnego arkusza i jest to szczególnie pomocne dla wszystkich nowych dialektów, istnieje wiele, wiele dialektów języków, którymi nie posługuje się wiele osób. Niedawno na spotkaniu obu Ameryk w Kostaryce dowiedzieliśmy się o setkach członków AA w odległych częściach Nikaragui, którzy zbierają się i nie mówią po hiszpańsku ani po angielsku, ale mówią w języku Miskito. Więc zapytałem, czy są ludzie, którzy są dwujęzyczni? "Tak, jest też profesor i oni są w AA. Czy możecie utworzyć komisję? 'Tak!' Czy możecie zacząć przetłumaczyć dwanaście kroków? 'Chcielibyśmy'. Na spotkaniu osiągnięto to, że złożono prośbę o przetłumaczenie broszury „Jak to działa”. Krok po kroku, jedno dobre działanie po drugim, tak to robimy i jestem bardzo wdzięczny. Dziękuję bardzo.

Przemówienia końcowe

Dagur H. (Islandia)

Witajcie wszyscy, mam na imię Dagur i jestem alkoholikiem.

Jestem bardzo wdzięczny za to, że mam zaszczyt tu być. Chciałbym zacząć od podziękowania wam wszystkim. Sophie, Jenny, Rogerowi i GSO. Mary i Davidowi za przybycie i oczywiście Michałowi za jego pracę, i wam wszystkim, którzy to umożliwiliście. Tobie tam z tyłu, nie znam twojego imienia, tam w rogu, dziękuję ci bardzo!

Kiedyś taki nie byłem, nie byłem wdzięczny za to, co mi się przytrafia. Uznałem to za rzecz oczywistą i taki właśnie byłem. Nawet kiedy ludzie pytali mnie o moją rodzinę, o moje młodsze siostry i o to, co robią, nie mogłem na to odpowiedzieć, ponieważ byłem tak bardzo zajęty sobą. Gdzieś mówi się, że alkoholizm jest chorobą skoncentrowaną na sobie i tak naprawdę było ze mną. Nie rozumiałem tego, dopóki nie przyszedłem do was i nie dowiedziałem się, że jestem prawdziwym alkoholikiem i mam tę chorobę lub niedomaganie, jeśli chcesz. Nie mogę pić, to po prostu ja. Kiedy zaczynam, nie mogę się zatrzymać, nie wiem, gdzie skończę. Nawet jeśli chcę wszystkimi włóknami w moim ciele przestać, nie mogę, nie mam silnej woli i nie mam mocy sam.

Przypomniała mi się nieco zabawna historia, kiedy siedziałem tam i kiedy Michał podszedł do mnie i poprosił, abym tu przyszedł i zabrał głos. Wiele lat temu jeszcze piłem i poszedłem do wróżki, a ona absolutnie wiedziała wszystko o moim życiu. Ile mam siostr i braci, gdzie mieszkam i myślałem, że musiała mnie sprawdzić czy coś w tym stylu. Powiedziała: „Widzę, że masz przed sobą życie, będziesz miał dobre życie i staniesz się częścią dużej ogólnoswiatowej organizacji”. A ja myślałem o Greenpeace! Tylko takie coś tkwiło w moim ówczesnym umyśle, myślałem, że będę grubą rybą w Greenpeace, czy coś takiego. I oto jestem przed wami. Jestem bardzo wdzięczny, że was odkryłem, że podniosłem rękę i poprosiłem o pomoc w 1994 roku. Nie pracowałem nad krokami przez pierwsze lata i cóż to za różnica, aby poddać się temu programowi i pracować nad krokami. Myślałem, że ponieważ nie piję od kilku lat, wszyscy zapomnieli i nie muszę robić wszystkich kroków. Ale nic nie wiedziałem! Pamiętam, jak skończyłem piąty krok z moim sponsorem i ta jasność przyszła do mojego umysłu, i cisza, której nie miałem od wielu, wielu lat. Staram się jak najlepiej służyć i dawać to innym alkoholikom w potrzebie.

Na moim pierwszym mityngu, kiedy przyszedłem do AA z odwyku i podszedł do mnie weteran, włożył mi szcztokę do ręki i powiedział: "ty zmywasz". Tak właśnie wtedy to robili. Powiedzieli: "Przychodzisz tu wcześniej i rozmawiasz z nami starcami i kończysz naczynia". To było dla mnie naturalne. Z biegiem lat moje życie uległo poprawie i wszystko wróciło do normy i się trochę rozleniwilem. Jestem bardzo wdzięczny, że wróciłem tu i za życie, jakie mi dano.

Żyję dziś pełnym przygód życiem. Mam piękną rodzinę, piękne zdrowe dzieci i żonę, a nawet była żonę, która jest moim dobrym przyjacielem i tak właśnie wygląda moje życie i to dzięki wam. Dzięki AA. Dzięki Bogu tak jak Go rozumiem.

Myślę, że tu zakończę, nie chcę was zbyt długo zatrzymywać. Chciałbym tylko powiedzieć, że jestem wdzięczny za ten czas z wami i życzę wam wszystkiego najlepszego, a także nowemu przewodniczącemu i ludziom, aby przybędą na następny EMS. Dziękuję.

Brit A. (Norway)

Nazywam się Brit i jestem alkoholiką, a dziś jestem trzeźwa dzięki łasce mojej wyższej mocy, którą nazywam Bogiem. Chcę również wyrazić podziękowania dla biura GSO w Yorku, dla Sophie i za całą pocztę, którą do nas wysyła. Dla Jenny, Steve'a i Rogera oraz do Mary i Davida za to, że przybyli z Nowego Jorku. Wielu moich przyjaciół myśli, że jestem w Nowym Jorku, kiedy mówię, że jestem w Yorku, ale to nie ma znaczenia! Michał, dziękuję za wspaniałą pracę, jaką tu wykonałeś.

Myślę, że podzielę się z wami moimi przemyśleniami z weekendu, może nie z samego weekendu, ale tymczasowymi. W pewnym sensie zmagam się z problemem znalezienia swojej odpowiedniej wielkości. Żeby nie być za mała i nie za duża. Znalezienie takiej równowagi, gdzie czuję się komfortowo. Najważniejszą dla mnie rzeczą jest to, żebym nigdy nie zapomniała, jak wyglądało moje życie, zanim sięgnęłam swojego dna. Modlę się, abym nigdy nie zapomniała o rozpacz, jaką czułam, prosząc o pomoc. Nigdy nie zapomniała mojego pierwszego mityngu AA i tego, jak mnie przywitano, uśmiechu i tego jak mnie to rozbroiło, sprawiło, że czułam się ok. I nigdy nie zapomniała, kiedy to się zmieniło. Kiedy moja wyższa moc, mój Bóg, stała się obecna w moim życiu i kiedy zaczęłam wierzyć, kiedy cuda zaczęły zdarzać się częściej i nie było to tylko odrobiną szczęścia. Kiedy moje modlitwy zostały wysłuchane i zaczęły mi się zdarzać różne rzeczy.

A kiedy inni we mnie uwierzyli, kiedy po raz pierwszy poproszono mnie o pomoc i pełnienie służby AA. Ktoś mi zaufał, że wrócę w następnym tygodniu. Kiedy zaczęłam ufać sobie, że

mogę planować. Pamiętam, że jedna z moich najlepszych koleżanek oczekiwała na swoje dziecko przyjeżdżające z Chin i poprosiła mnie o bycie matką chrzestną. Od kilku miesięcy byłam trzeźwa, a ona we mnie uwierzyła. A moja rodzina i przyjaciele, mój najmłodszy syn, uwierzyli we mnie dopiero po sześciu latach. Powiedziano mi, że to zajmie trzy, a zajęło sześć. Później zrozumiałam, że nie może być ponownie rozczarowany. Jego miłość do mnie była tak silna, że musiał się bronić, co zrozumiałam dużo później. Myślałem, że to on jest po prostu uparty.

Mam nadzieję i modłę się, żeby nigdy nie zapomnieć, kiedy zrobiłam swój piąty krok z moją sponsorką i jak się potem czułam. Wyfrunęłam z tego pokoju. Mój plecak został odłożony. Mam nadzieję, że nigdy nie zapomnę oczu mojej pierwszej podopiecznej, kiedy przyszła do mnie i jak to się zmieniło w ciągu tych pierwszych miesięcy. Mam nadzieję, że nigdy nie zapomnę, że mogę komuś pomóc poczuć to, co czułam i zobaczyć, że jest nadzieja.

Z pewnością modłę się, abym nigdy nie zapomniała, co dało mi AA, ponieważ jest to część tego, kim jestem dzisiaj. Kroki, Tradycje, Koncepcje, moi przyjaciele z mojej grupy macierzystej, z mojego regionu, z mojego kraju, z Europy, a także z całego świata. Spotkałam tak wielu ludzi, że nigdy nie zapomnę, a wy będziecie częścią mnie w moim sercu.

Myślę więc, że zakończę, a słowa to tylko słowa, ale wszyscy będziecie ze mną w sercu i życzę wam wszystkiego najlepszego i bezpiecznej podróży do domu.

Jiří H (Czechy)

Witam, nazywam się Jiřka i jestem alkoholikiem z Czech. Jestem bardzo wdzięczny za to, że jestem tu i jestem wdzięcznym alkoholikiem. Cieszę się, że widzę tu wiele nowych twarzy kobiet. Dla mnie jest to bardzo ważne, ponieważ jestem członkiem społeczności LGBT, więc widzę świat z nieco innej perspektywy, niż zwykle widzą to mężczyźni, a dla mnie kobiety w służbie są bardzo ważne, więc jest to bardzo dobre i cieszę się z tego.

W zeszłym roku złożyliśmy również w naszym kraju obietnicę, że jako delegatkę weźmiemy do tej służby kobietę, ale pierwsza z nich zaszła w ciążę, zmienniczka zaszła w ciążę, a żona Michala również zaszła w ciążę. Jak widać czeskie AA działa bardzo dobrze! Ale proszę mi wierzyć poza trzynastym krokiem! To bardzo zdrowe, powiedziałbym, że idzie ku lepszemu, cieszę się z tego i cieszę się, że mamy delegata pierwszego terminu Jana, ale chciałem powiedzieć, że dla mnie ważne jest to, że jest tu kobieta, ale czasami dzieje się inaczej, niż byśmy sobie tego życzyli. Nie możemy kontrolować wszystkiego.

Jestem tu dzięki Michalowi i jestem z niego bardzo dumny, że pełni tę rolę i służbę.

Spotkałem się z nim trzy lata temu. Przyprowadził mnie do SCANCYPAA, młodzieży skandynawskiej w konwencji AA i zakochałem się w konwencjach. Mówił o konferencji, czeskiej konferencji AA, a ja nie wiedziałem, co to znaczy? Pojechałem tam, a ponieważ jesteśmy bardzo małym krajem i małą wspólnotą, nawet przez półtora roku miałem trzeźwość, zostałem wybrany do komisji literatury i jako delegat. Przyjechałem tu dwa lata temu, kiedy miałem coś koło dwa i pół roku swojej trzeźwości i nie było to dla mnie łatwe, ponieważ byłem tak przerażony i pełen niechęci, nie tylko tutaj, ale także podczas pracy w komisji literatury, ponieważ jestem alkoholikiem. Widzę, że nauczyłem się pracować z ludźmi, komunikować się z nimi poprzez pracę i służbę. Tak więc polecam innym ludziom w naszym kraju, jeśli chcecie uporać się ze swoimi lękami i je rozwiązać, wykonujcie służbę i przekonacie się, że możecie nad tym pracować, ponieważ muszę pracować z innymi ludźmi, muszę zmierzyć się z moimi lękami.

Ta choroba jest chorobą społeczną. Mam też okazję zdrowieć, kiedy widzę siebie w lustrze innych ludzi, jeśli mnie rozumiecie. Tak więc pomogło mi to wiele i kiedy porównałem się do sytuacji sprzed dwóch lat, widzę postęp w zdrowieniu i jestem z tego bardzo zadowolony. Jest to więc dla mnie wielka szansa i jestem za to bardzo wdzięczny.

Jeśli chodzi o stawianie zasad przed osobistymi ambicjami; jestem osobą bardzo ekstrawertyczną, więc pierwszą rzeczą, którą zrobiłem, gdy przyszedłem na salę konferencyjną, próbowałem zrobić sobie selfie z tym wielkim ekranem. To tak, jakby nie traktować rzeczy tak poważnie! Oczywiście nie zamierzam dzielić się tymi zdjęciami na Facebooku, nawet jeśli w przeszłości chciałem to zrobić „spójrzcie, gdzie jestem, mały chłopiec z Czech w europejskim czymś tam”, wiecie. Naprawdę chciałem być najbardziej

znany na świecie, ponieważ byłem mały, a teraz jestem na konferencji europejskiej i nie uważam tego za moje osiągnięcie. Codziennie rano modłę się do Boga - pomóż mi, jako swojemu narzędziu, jak tylko tego potrzebujesz, jak tylko potrzebujesz, i modłę się, aby zrozumieć Jego wolę. Pomaga mi to nie być przywiązany do wyników mojej pracy i myślę, że również służba dla mojego kraju jest taka. Jestem członkiem rady powierników, pracuję jako delegat, jestem w komisji literatury, ponieważ jesteśmy małym krajem! Ale staram się nie przywiązywać do pracy. Staram się po prostu słuchać mojego wewnętrznego głosu, tego, co powinienem zrobić. Staram się robić, co w mojej mocy i nie być do tego przywiązany. Bardzo podobało mi się to, co mówił David, kiedy wspomniał, że w Jerozolimie Anonimowi Alkoholicy łączą trzy różne religie. Mam nadzieję, że również Anonimowi Alkoholicy połączą dwie różne rosyjskie struktury. Myślę, że jest to tylko część ewolucji, ale nie wyobrażam sobie, co się stanie, jeśli każdy będzie miał dwie lub więcej struktur tutaj. Myślę jednak, że stało się tak dlatego, że jesteśmy alkoholikami i to tylko nauczka.

Jestem bardzo wdzięczny za to, że jestem tu obecny, jestem częścią tej niesamowitej społeczności. Ktoś wspomniał dziś o współpracy. Podobają mi się słowa "współpodróżni", ponieważ wszyscy jesteśmy współpodróżnikami i możemy uczyć się od siebie nawzajem, bardzo mi się to podoba, lub kumple, to również dobrze. Jestem bardzo wdzięczny, że mogę tu być, to niesamowite i chciałbym zaprosić was na naszą dwudziestą drugą czeską konwencję AA, która odbędzie się w dniach 22-24 czerwca w Czechach. W razie potrzeby postaramy się znaleźć tłumacza, więc zapraszamy na naszą konwencję.

Drugą rzeczą, o której chciałbym wspomnieć, jest to, że jestem bardzo entuzjastycznym członkiem młodzieżowej konwencji AA, ponieważ bardzo je lubię, ponieważ są pełne energii i szalonych rzeczy, ale także pracy na krokach i mają wiele warsztatów. Dla mnie, dla mojego rodzaju osobowości to bardzo dobrze, lubię to. Ostatnia z nich była w Helsinkach i była niesamowita, a druga zostanie przeniesiona do wschodniej części Europy, na Litwę, do Wilna. Jestem z tego bardzo dumny, ponieważ chcielibyśmy zaangażować więcej osób z Europy Wschodniej, więc wszyscy jesteście zaproszeni i jest to od 22 do 29 lipca w Wilnie na Litwie. Myślę, że ulotki są na stole i nie zapominajmy, że to tak, jak młodzi ludzie w naszych sercach. To nie jest inne AA to jest to samo AA, to są tylko koncepcje od młodzieży, jak angażować się z innymi młodymi ludźmi. A więc o tym właśnie chciałem tutaj wspomnieć również dlatego, że czasami brakuje mi tego, że nie mówimy o konwencjach młodych ludzi tak bardzo, ponieważ są niesamowite i stanowią bardzo, bardzo dużą część AA. To wszystko ode mnie i jeszcze raz dziękuję i życzę wam naprawdę, abyście się dobrze bawili na tej konwencji i na innych konwencjach. Życzę Ricie powodzenia podczas kolejnego Europejskiego Mityngu Służb. Dziękuję bardzo.

Jatta K. (Finlandia)

Witam wszystkich, nadal jestem Jatta alkoholiczka z Finlandii i mam ze sobą całe mnóstwo notatek i cieszę się, że Michał poprosił mnie dziś rano, abym do was przemówiła, ponieważ w przeciwnym razie spędziłbym całą noc nie śpiąc! Wiecie, planując to, co ci powiem, bo chcę to wszystko powiedzieć!

Przede wszystkim chcę podziękować moim przedmówcom; Dagur, Brit, mojemu ulubionemu chłopcu Jiřka, za to, że chodził ze mną przez te cztery lata, to był wielki śmiech, wspaniała podróż. Cieszę się dziś, że jest tak wielu delegatów pierwszego terminu, tak chętnych do służby, tak chętnych do bycia tutaj i czekam na to, czym może być nasza wspólnota po tym, jak włożycie swój wysiłek w następnych latach.

Jestem alkoholiczką pełną niechęci, jeszcze po prawie dwudziestu latach trzeźwości. Jednym z bardzo wyraźnych momentów było to, kiedy po raz pierwszy udałam się na Światowy Mityng Służb w Warszawie. Byłam sponsorowana przez poprzedniego Delegata Służby Światowej w Finlandii, który ciągle mówił, jak miło jest: "ty przytulasz ich wszystkich i oni cię kochają, a to jest coś, czego nigdy wcześniej nie doświadczyłaś", więc pojechałam do Warszawy, czekając na uściski. Kiedy tam byłam, widziałam, jak ludzie się przytulali, ludzie się znali i czułam się trochę samotna, bo nie znałam wtedy tak wielu ludzi. Tak, czułam niechęć, bo jestem alkoholiczką. Ale potem w ciągu tygodnia sytuacja się zmieniła - zdobyłam nowych przyjaciół, jestem w pełni akceptowana taka jaka jestem, nie bałam się

rozmawiać swoim łamanym angielskim, ponieważ wiedziałam, że ludzie będą chcieli mnie zrozumieć i to jest najważniejsze.

Po Warszawie miałam zaszczyt odwiedzić bardzo wiele krajów i gdziekolwiek się udałam spotkałam nowych przyjaciół, delegatów i nigdy nie boję się pójść na mityng AA gdziekolwiek, nawet jeśli nie znam języka, bo zawsze mogę mówić we własnym języku. Kiedy przyjechałam do Yorku, byłam tą, która przytulała wszystkich, byłam tak zadowolona i wdzięczna i dlatego mówię, że jest to bardzo ważne, w jaki sposób spotykamy się z ludźmi, a tutaj w Yorku myślę i mam nadzieję, że wszyscy zostali ciepło przyjęci i zaakceptowani. Tak więc służba; pełniłam służbę w Finlandii na pewnym poziomie, ale bycie delegatem na Mityng Światowy i Mityng Europejski było wielkim doświadczeniem, ponieważ dowiedziałam się tak wiele o AA i jak ważne jest przekazywanie informacji o tym, co masz. To ważne. Tak więc jestem bardzo wdzięczna, jestem szczęśliwa, miałam zaszczyt być tu, służąc mojemu krajowi, służąc wam w jakiś sposób.

Program ten był bardzo pomocny, nie tylko w przypadku mojego problemu z alkoholem, ale pomógł mi pokonać niektóre zmagania i smutki, z którymi się spotkałam, i zauważyłam, że mogę z niego korzystać niemal zawsze i wszędzie. I oczywiście smutno jest odejść, ale tak powinno być, bo w przypadku braku rotacji byłabym tu na zawsze. Oczywiście nie chcę się z wami żegnać, ale mam nadzieję, że zobaczę wielu z was w różnych miejscach, na przykład w Detroit w najbliższą wielką rocznicę, która będzie znowu wspólnym świętem.

Muszę wyjechać przed przemówieniem końcowym i ponieważ nie mogę osobno przytulić każdego z tu obecnych, przyjmijcie ten, jako uścisk ze wszystkimi, mówiący o tym, jak bardzo jestem wdzięczna i życzę wam wszystkiego najlepszego i ufam, że Marco odmówi modlitwę o pogodę ducha w języku fińskim. Będę to robiła w pociągu w języku serca.

Dziękuję, dziękuję bardzo, dziękuję wam wszystkim.

Michał S. (Czechy) – Przewodniczący 19. EMS

Dziękuję, dziękuję mówcom i wszystkim za obecność. Zbliżamy się, już niedługo się skończy i teraz moja kolej na pożegnanie, prawdopodobnie jestem bardziej zdenerwowany niż na początku! Zobaczmy więc, jak pójdzie. Najpierw chciałbym podziękować wszystkim w Yorku, w biurze wszystkim pracownikom i wszystkim tym, którzy po prostu wykonują tak wspaniałą pracę, że możemy być tutaj i mieć wszystko, czego potrzebujemy, i skupić się tylko na pracy, wicie, na ważnej części, abyśmy mogli dzielić się doświadczeniem i zabrać coś z powrotem do domu, aby pomóc wciąż cierpiącym alkoholikom, myślę, że to jest najważniejsze.

Dziękuję więc, dziękuję za to co dla nas robicie i dziękuję naszym przyjaciołom ze Stanów Zjednoczonych i Kanady, którzy zawsze przyjeżdżają tutaj, aby dzielić się z nami swoim doświadczeniem i wszystkim, co dotyczy AA, a my jesteśmy naprawdę zjednoczeni na tych frontach.

Jeszcze zanim tu przyjechałem, wiedziałem, że skoro jestem przewodniczącym, mam zaszczyt uczestniczyć w trzech Europejskich Mityngach Służb. Gdzieś z tyłu głowy nie mogłam pozbyć się uczucia, że to już koniec. Wiesz, koniec pieśni, ja już skończyłem! Zrobiłem wszystko, co mogłem. Myślę, że to był alkoholik, ta pesymistyczna część, która jest częścią choroby i wciąż jest we mnie, bo zanim uzyskałem trzeźwość, zawsze taki byłem w mojej głowie. Wszystko było ciemne, wszystko było po prostu wicie, nie mogłem się niczym cieszyć. Jest inaczej, bo wiem, że to nieprawda, to po prostu ta myśl. To nie jest tak. Prawdą jest, że prawdopodobnie nie zobaczę niektórych z was, prawdopodobnie wielu z was nie zobaczę, ale nie muszę być smutny. Nie sądzę, żeby to było naprawdę smutne, ponieważ wiem, że jesteście gdzieś tam. Wiem, że jest tak wielu ludzi skorych i chętnych do pracy i przekazywania przesłania i po prostu starają się pomagać cierpiącym alkoholikom, po prostu starają się zrobić coś dla naszego głównego celu, a to niesamowite. Wiem, że we wszystkich tych krajach na całym świecie mamy wspólnoty i ludzie starają się to robić i że możemy się tym podzielić tutaj, a wy wróćcie do domu i będziecie kontynuować tę pracę. Myślę, że to niesamowite i to właśnie sprawia, że jestem spokojny i pewny, że jeśli ktoś jeszcze się potyka i potrzebuje pomocy, a wczoraj usłyszałem wielu z nich na ulicach, to jesteśmy gotowi i jeśli będziemy mogli się do nich dostać, to się dostaniemy, a jeśli wyjdą na przeciw z powrotem, to ich dostaniemy i będziemy mogli im pomóc. Jestem za to naprawdę wdzięczny.

Myślałem o rotacji i o naszych założycielach, bo tak właśnie robili. Byli tam, zaczęli to wszystko i musieli to wszystko przekazać, musieli się poddać rotacji i po prostu zaufać innym, wiecie nowym pokoleniom, kolejny pokoleniom, że będą to kontynuować i to trwa już tak długo. Chociaż moja choroba, lub moja dolegliwość, może mi czasem powiedzieć, że beze mnie to nie zadziała, mam tak ogromne dowody, że to nieprawda, to będzie działać, to będzie działać dalej, ponieważ jest tak wielu innych chętnych do tego właśnie i to jest dla mnie naprawdę ważne. Duch rotacji, jak sądzę, nauczył mnie tyle samo co sama służba, ponieważ było to dla mnie najtrudniejsze. Nie zaczynać coś, nie wykonywać pracy, ale ją opuszczać i dobrze się z tym czuć. Tylko naprawdę doświadczyć zaufania, że pójdzie tak, jak powinno, będzie kontynuowane tak, jak powinno. Doświadczyłem tego naprawdę wiele razy i jestem wdzięczny za te możliwości, ponieważ nie jestem nawet dziesięć lat trzeźwy, jestem dziewięć lat trzeźwy i doświadczyłem prawie wszystkiego, co jest możliwe w AA. Myślę, że jest to coś niezwykłego i cieszę się, że było to dla mnie możliwe. Założyliśmy wiele grup AA, ponieważ to było dla mnie bardzo naturalne, ponieważ nie było wystarczającej liczby grup, więc co należy zrobić? Nie tylko czekać, a oni, wiesz, jakoś się pojawią. Możemy je po prostu założyć i tam być i po prostu znaleźć ludzi, tak abyśmy mieli więcej mityngów, więcej grup. Więcej miast, w których obecne jest AA, więc to może pomóc. Zaczęliśmy od ogólnokrajowego pisma, bo inne kraje je posiadały, a my nie mamy, nie mieliśmy więc dlaczego nie zacząć od tego? Było pięć lat ciągłego proszenia o historie, o doświadczenia i wszystko, i to tak, jak na każdym innym wydarzeniu, musiałem wstać i po prostu powiedzieć 'proszę dać nam swoje historie, daj nam swoje doświadczenia', a następnie pracować z tym i pracować z innymi ludźmi, abyśmy mogli mieć pismo i nadal jest ono prowadzone, to prawie dziesięć lat. Nie muszę tam być, mogę do niego coś wnieść, ale to trwa dalej.

Wtedy właśnie rozpoczynaliśmy naszą strukturę i zaczęliśmy naszą radę powierników, byłem jednym z pierwszych. Nie zrobiliśmy zbyt wiele, ponieważ nie wiedzieliśmy, co robić, a teraz rada ma zupełnie inne sprawy i decyzje do podjęcia i jestem bardzo wdzięczny, że wykonują tak wspaniałą pracę i że mogę im w jakiś sposób pomóc lub powiedzieć im tylko dziękuję, ponieważ jest to naprawdę ważne. Jest to dla mnie kolejny krok, kiedy odejdę i będę kontynuował wszystko, co w mojej mocy, ponieważ w AA jest tak wiele do zrobienia, że nie musi to nosić tak fantazyjnej nazwy jak przewodniczący, prowadzący czy jakiegokolwiek innej. To tylko praca, która sprawia, że jestem trzeźwy i która pomogła mi być szczęśliwym i cieszyć się trzeźwością, ponieważ jest to dla mnie naprawdę ważne.

To z czego zdałem sobie sprawę z niektórych wypowiedzi i co jest ważne, o czym rozmawialiśmy, jest to że mamy tradycje, mamy koncepcje i dla służby, przynajmniej tak to rozumiem. Aby AA funkcjonowało właściwie, musimy to uszanować i postępować zgodnie z nim. Próbowałem tego na poziomie osobistym, ale nie byłem w stanie zrobić tego we właściwy sposób lub w najlepszy możliwy sposób, dopóki naprawdę nie doszedłem do własnego programu, do kroków. Kiedy myślę o jakimś dysonansie czy sprawach lub, wiecie, o pewnych argumentach i wszystkim innym w AA, w strukturach, w tym nie mogę pomóc, przynajmniej teraz, odnoszę wrażenia, że jest tak dlatego, że istnieje przedkładanie osobistych ambicji nad zasady. Że nie szanowali tradycji i koncepcji i że dzieje się tak tylko dlatego, że są chorzy ludzie. Byłam chory i z łatwością mogę ponownie stać się chory, ponieważ jeśli nie pracuję nad swoim programem, nie jest on stały, muszę to robić w sposób ciągły, aby nie zdarzyło się to ponownie z powodu choroby. Myślę, że to właśnie teraz czuję, że jeśli nie pracuję na krokach, to nie mogę tak naprawdę podążać za tradycjami i koncepcjami i obawiam się, że jest to prawdą nawet w wielu strukturach, czy też w innych kwestiach. To właśnie o to proszę, że możemy mówić o tradycjach i koncepcjach, ale jeśli nie ma pracy na krokach, to nie sądzę, aby mogła ona naprawdę przejść. To tylko jedna z notatek, które w tym miejscu zrobiłem.

Jednym z celów, jakie sobie postawiłem jako przewodniczący w ten weekend, było zapewnienie wam wszystkim komfortu i, jak się dowiedziałem, jest to zadanie niemożliwe, ponieważ zawsze jest coś, czego nie lubicie, a ja po prostu mogę sobie tego życzyć, że gdyby było coś, to żebyście nam powiedzieli. Żebyście się podnieśli i żeby byli ludzie, którzy zabiorą głos i jestem za to wdzięczny, ponieważ nie możemy tego wiedzieć, ciężko jest

wiedzieć wszystko i oczekiwać wszystkiego, więc po prostu nie bójcie się. Czego się dowiedziałem podczas mojego pierwszego Europejskiego Mityngu Służb i na tym forum to fakt, że to nadal AA. Nic się nie zmieniło. Nie znam tych ludzi, ale nie znałem ich na moim pierwszym mityngu, a to wciąż jest AA. Tak więc mogę ufać, czuję się bezpiecznie i mogę powiedzieć to, co mam do powiedzenia. Mam nadzieję, że będzie to wspólne uczucie, nie, że wszyscy są szczęśliwi i czują się wygodnie i wszystko jest takie, jak chcecie, ale że czujecie się wystarczająco bezpiecznie, aby to powiedzieć, jeśli nie. Tak więc tego naprawdę chciałbym i chcę, abyśmy to osiągnęli. W ten weekend zaskoczyło mnie również to, że przy wypowiedziach było tyle łez, przy tym, co usłyszeliśmy i doświadczyliśmy, ale też było dużo śmiechu, dużo się śmieliśmy. To była świetna zabawa. Podczas sesji i w międzyczasie zawsze widziałem i słyszałem głównie, że niektórzy ludzie w szczególności, śmieją się głośno i po prostu bawią się i to jest ważne. Również dla mnie osobiście, ponieważ nie byłem taki, jak powiedziałem, zawsze byłem w ciemności i zbyt smutny i zbyt przygnębiony na ły i śmiech nie był nawet możliwy, więc jest to jak lekarstwo również dla mnie, że mogę to mieć w swoim życiu i cieszyć się nim.

A jakie jest najsilniejsze uczucie, jakie stąd zabiorę? Przypuszczam, że będę skacowany jak po wielu konwencjach i wszystkim, bo to jest inny świat, a potem muszę wracać do prawdziwego, a szok czasami jest naprawdę potężny. Mam jakiegoś kaca, który przypomina mi tylko, że tak, to wspaniale! Chcę tego, chcę wracać i być blisko. Ale to, co naprawdę zabiorę z tego miejsca, to bardzo silne poczucie wdzięczności. Nie wiem, jak inaczej, co jeszcze o tym powiedzieć. Jestem wdzięczny, że mogę tu być. Chodziłem do mojej żony, mówiła mi, że bliźnięta kopią i wszystko jest w porządku i witają mnie, byłem z tego bardzo szczęśliwy. Powiedziała mi, że jest dumna z tego, że jestem tutaj, że ma takiego męża, że mogę wykonywać pracę i być w jakiś sposób użyteczny, bo właśnie tym chcę być. Przez całe życie, we wszystkich aspektach życia, chcę być użyteczny i tak pozostać, więc była to tylko kolejna szansa, którą próbowałem wykorzystać do tego celu. Nie wiem, co jeszcze powiedzieć, tylko dlatego, że wdzięczność, którą dzieliłem się podczas wielu spotkań i nigdy nie mogłem jej wyrazić, co to znaczy, i podoba mi się to, że w AA mamy wyrażenie 'wdzięczność w działaniu'.

Uważam, że jest to naprawdę jedyny sposób wyrażenia tego, co naprawdę czuję. Aby po prostu podać dalej, zrobić coś więcej i być tam, być dostępny. Więc już zaplanowałem rozmowy z moimi podopiecznymi, ponieważ nie byłem dostępny w ten weekend i tak, mam wiele rzeczy do zrobienia! Tak więc jestem za to wdzięczny i życzę wam tych samych rzeczy, których doświadczyliśmy tutaj, aby mogli je kontynuować, abyście mogli po prostu rozszerzyć to wszystko i po prostu podzielić się tymi doświadczeniami, ponieważ moim zdaniem jest to jeden z najtrudniejszych aspektów tej służby, bycia delegatem, jak dzielić się nim z moją społecznością. Jak opisać co naprawdę się tutaj dzieje. Więc jakikolwiek sposób znajdziecie, w jakikolwiek sposób musicie to zrobić, ponieważ jest to niesamowite i myślę, że każdy powinien o tym wiedzieć. Wszyscy powinniśmy być świadomi, że jesteśmy jej częścią, ponieważ tak jest. Jesteśmy tutaj z powodu naszych bliźnich z tej wspólnoty, wszyscy.

Dziękujemy również za to. Zaczynam być naprawdę wzruszony i będę płakał, więc będę płakał później! Zakończę więc i ostatnią rzeczą, jaką mamy, jest modlitwa o pogodę ducha, więc z niecierpliwością czekam na tę modlitwę i myślę, że będziemy mieli kilka pytań. Tak więc dziękuję wszystkim wam za obecność tutaj i za wsparcie mnie, usłyszałem od was wiele uprzejmych słów, za co dziękuję. Dziękuję.

